

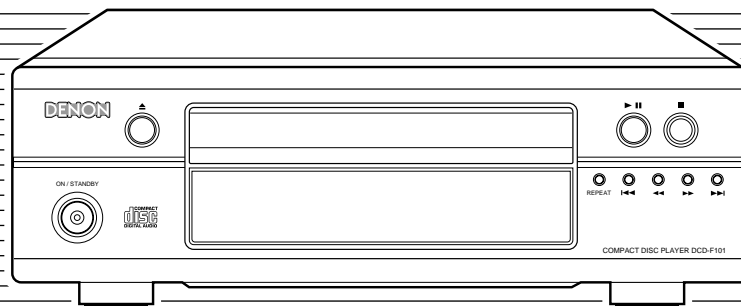
DENON

STEREO CD PLAYER


DCD-F101

OPERATING INSTRUCTIONS
BEDIENUNGSANLEITUNG
MODE D'EMPLOI
ISTRUZIONI PER L'USO

INSTRUCCIONES DE OPERACION
GEBRUIKSAANWIJZING
BRUKSANVISNING




FOR ENGLISH READERS	PAGE	4 ~ PAGE	15
FÜR DEUTSCHE LESER	SEITE	16 ~ SEITE	27
POUR LES LECTEURS FRANCAIS	PAGE	28 ~ PAGE	39
PER IL LETTORE ITALIANO	PAGINA	40 ~ PAGINA	51
PARA LECTORES DE ESPAÑOL	PAGINA	52 ~ PAGINA	63
VOOR NEDERLANDSTALIGE LEZERS	PAGINA	64 ~ PAGINA	75
FOR SVENSKA LÄSARE	SIDA	76 ~ SIDA	87




CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

WARNING: TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARD, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.



The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

• DECLARATION OF CONFORMITY
We declare under our sole responsibility that this product, to which this declaration relates, is in conformity with the following standards:
EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 and EN61000-3-3.
Following the provisions of 73/23/EEC, 89/336/EEC and 93/68/EEC Directive.

• ÜBEREINSTIMMUNGSERKLÄRUNG
Wir erklären unter unserer Verantwortung, daß dieses Produkt, auf das sich diese Erklärung bezieht, den folgenden Standards entspricht:
EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 und EN61000-3-3.
Entspricht den Verordnungen der Direktive 73/23/EEC, 89/336/EEC und 93/68/EEC.

• DECLARATION DE CONFORMITE
Nous déclarons sous notre seule responsabilité que l'appareil, auquel se réfère cette déclaration, est conforme aux standards suivants:
EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 et EN61000-3-3.
D'après les dispositions de la Directive 73/23/EEC, 89/336/EEC et 93/68/EEC.

• DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ
Dichiariamo con piena responsabilità che questo prodotto, al quale la nostra dichiarazione si riferisce, è conforme alle seguenti normative:
EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 e EN61000-3-3.
In conformità con le condizioni delle direttive 73/23/EEC, 89/336/EEC e 93/68/EEC.
QUESTO PRODOTTO E' CONFORME
AL D.M. 28/08/95 N. 548

• DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD
Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que este producto al que hace referencia esta declaración, está conforme con los siguientes estándares:
EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 y EN61000-3-3.
Siguiendo las provisiones de las Directivas 73/23/EEC, 89/336/EEC y 93/68/EEC.

• EENVORMIGHEIDSVERKLARING
Wij verklaren uitsluitend op onze verantwoordelijkheid dat dit product, waarop deze verklaring betrekking heeft, in overeenstemming is met de volgende normen:
EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 en EN61000-3-3.
Volgens de bepalingen van de Richtlijnen 73/23/EEC, 89/336/EEC en 93/68/EEC.

• ÖVERENSSTÄMMELSEINTYG
Härmed intygas helt på eget ansvar att denna produkt, vilken detta intyg avser, uppfyller följande standarder:
EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 och EN61000-3-3.
Enligt stadgarna i direktiv 73/23/EEC, 89/336/EEC och 93/68/EEC.

CAUTION

- The ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items, such as newspapers, table-cloths, curtains, etc.
- No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus.
- Please be care the environmental aspects of battery disposal.
- The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing for use.
- No objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

ATTENZIONE: QUESTO APPARECCHIO E' DOTATO DI DISPOSITIVO OTTICO CON RAGGIO LASER.
L'USO IMPROPRIO DELL'APPARECCHIO PUO' CAUSARE PERICOLOSE ESPOSIZIONI A RADIAZIONI!

CLASS 1 LASER PRODUCT
LUOKAN 1 LASERLAITE
KLASS 1 LASERAPPARAT

ADVARSEL: USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING, NÅR SIKKERHEDSAFBRYDERE ER UDE AF FUNKTION. UNDGÅ UDSÆTTELSE FOR STRÅLING.

VAROITUS: LAITTEEN KÄYTTÄMINEN MUULLA KUIN TÄSSÄ KÄYTTÖOHJEESSA MAINITULLA TAVALLA SAATTAA ALTISTAA KÄYTTÄJÄN TURVALLISUUSLUOKAN 1 YLITTÄVÄLLE NÄKYMÄTTÖMÄLLE LASERSÄTEILYLLE.

WARNING: OM APPARATEN ANVÄNDS PÅ ANNAT SÄTT ÄN I DENNA BRUKSANVISNING SPECIFICERATS, KAN ANVÄNDAREN UTSÄTTAS FÖR OSYNLIG LASERSTRÅLNING SOM ÖVERSKRIDER GRÄNSEN FÖR LASERKLASS 1.

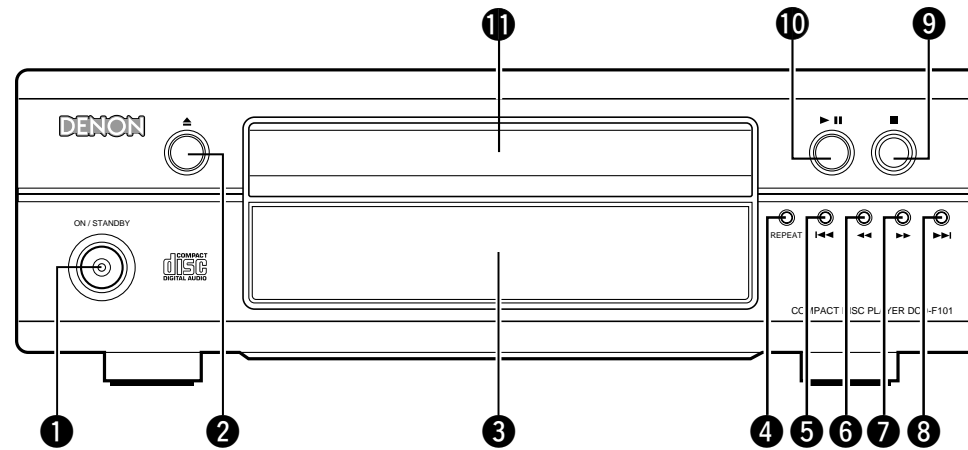
"CLASS 1 LASER PRODUCT"



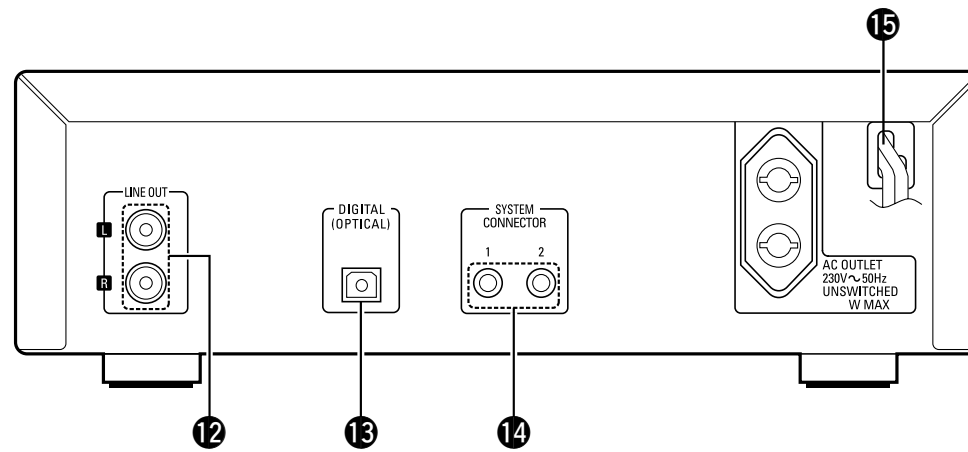
NOTE ON USE / HINWEISE ZUM GEBRAUCH / OBSERVATIONS RELATIVES A L'UTILISATION / NOTE SULL'USO NOTAS SOBRE EL USO / ALVORENS TE GEBRUIKEN / OBSERVERA

 <ul style="list-style-type: none"> Avoid high temperatures. Allow for sufficient heat dispersion when installed on a rack. Vermeiden Sie hohe Temperaturen. Beachten Sie, daß eine ausreichende Luftzirkulation gewährleistet wird, wenn das Gerät auf ein Regal gestellt wird. Eviter des températures élevées. Tenir compte d'une dispersion de chaleur suffisante lors de l'installation sur une étagère. Evitate di esporre l'unità a temperature alte. Assicuratevi che ci sia un'adeguata dispersione del calore quando installate l'unità in un mobile per componenti audio. Evite altas temperaturas. Permite la suficiente dispersión del calor cuando está instalado en la consola. Vermijd hoge temperaturen. Zorg voor een degelijk hitteafvoer indien het apparaat op een rek wordt geplaatst. Undvik höga temperaturer. Se till att det finns möjlighet till god värmeavledning vid monteringen i ett rack. 	 <ul style="list-style-type: none"> Keep the set free from moisture, water, and dust. Halten Sie das Gerät von Feuchtigkeit, Wasser und Staub fern. Protéger l'appareil contre l'humidité, l'eau et l'apousière. Tenete l'unità lontana dall'umidità, dall'acqua e dalla polvere. Mantenga el equipo libre de humedad, agua y polvo. Laat geen vochtigheid, water of stof in het apparaat binnendringen. Utsätt inte apparaten för fukt, vatten och damm. 	 <ul style="list-style-type: none"> Do not let foreign objects in the set. Keine fremden Gegenstände in das Gerät kommen lassen. Ne pas laisser des objets étrangers dans l'appareil. E' importante che nessun oggetto è inserito all'interno dell'unità. No deje objetos extraños dentro del equipo. Laat geen vreemde voorwerpen in dit apparaat vallen. Se till att främmande föremål inte tränger in i apparaten.
 <ul style="list-style-type: none"> Handle the power cord carefully. Hold the plug when unplugging the cord. Gehen Sie vorsichtig mit dem Netzkabel um. Halten Sie das Kabel am Stecker, wenn Sie den Stecker herausziehen. Manipuler le cordon d'alimentation avec précaution. Tenir la prise lors du débranchement du cordon. Manneggiare il filo di alimentazione con cura. Agire per la spina quando scollegate il cavo dalla presa. Maneje el cordón de energía con cuidado. Sostenga el enchufe cuando desconecte el cordón de energía. Hanteer het netsnoer voorzichtig. Houd het snoer bij de stekker vast wanneer deze moet worden aan- of losgekoppeld. Hantera nätkabeln varsamt. Håll i kabeln när den kopplas från el-uttaget. 	 <ul style="list-style-type: none"> Unplug the power cord when not using the set for long periods of time. Wenn das Gerät eine längere Zeit nicht verwendet werden soll, trennen Sie das Netzkabel vom Netzstecker. Débrancher le cordon d'alimentation lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant de longues périodes. Disinnestate il filo di alimentazione quando avete l'intenzione di non usare il filo di alimentazione per un lungo periodo di tempo. Desconecte el cordón de energía cuando no utilice el equipo por mucho tiempo. Neem altijd het netsnoer uit het stopcontact wanneer het apparaat gedurende een lange periode niet wordt gebruikt. Koppla ur nätkabeln om apparaten inte kommer att användas i lång tid. 	 <ul style="list-style-type: none"> Do not let insecticides, benzene, and thinner come in contact with the set. Lassen Sie das Gerät nicht mit Insektiziden, Benzin oder Verdünnungsmitteln in Berührung kommen. Ne pas mettre en contact des insecticides, du benzène et un diluant avec l'appareil. Assicuratevi che l'unità non venga in contatto con insetticidi, benzolo o solventi. No permita el contacto de insecticidas, gasolina y diluyentes con el equipo. Laat geen insectenverdelgende middelen, benzine of verfvreunning met dit apparaat in contact komen. Se till att inte insektsmedel på spraybruk, bensen och thinner kommer i kontakt med apparatens hölje.
 <ul style="list-style-type: none"> Never disassemble or modify the set in any way. Versuchen Sie niemals das Gerät auseinander zu nehmen oder auf jegliche Art zu verändern. Ne jamais démonter ou modifier l'appareil d'une manière ou d'une autre. Non smontate mai, né modificate l'unità in nessun modo. Nunca desarme o modifique el equipo de ninguna manera. Noit dit apparat demonteren of op andere wijze modifieren. Ta inte isär apparaten och försök inte bygga om den. 	 <p>* (For sets with ventilation holes)</p> <ul style="list-style-type: none"> Do not obstruct the ventilation holes. Die Belüftungöffnungen dürfen nicht verdeckt werden. Ne pas obstruer les trous d'aération. Non coprite i fori di ventilazione. No obstruya los orificios de ventilación. De ventilatieopeningen mogen niet worden blokkeerd. Täpp inte till ventilationsöppningarna. 	

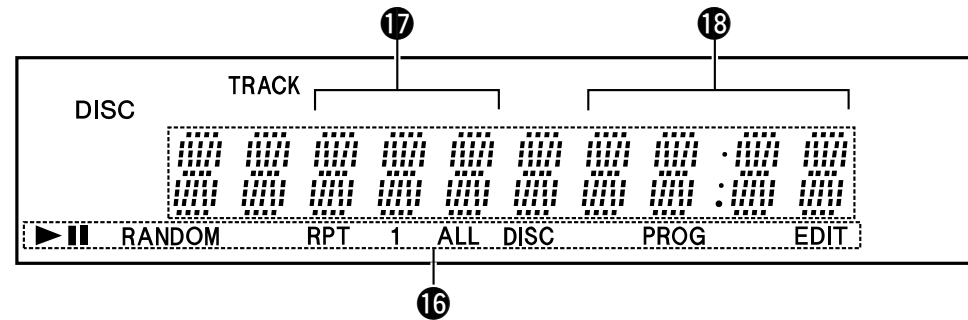
FRONT PANEL
 FRONTPLATTE
 PANNEAU AVANT
 PANNELLO ANTERIORE
 PANEL FRONTAL
 VOORPANEEL
 FRONT PANELEN



REAR PANEL
 RÜCKWAND
 PANNEAU ARRIERE
 IL PANNELLO POSTERIORE
 PANEL TRASERO
 ACHTERPANEEL
 BAKSIDAN



DISPLAY
 DISPLAY
 AFFICHAGE
 DISPLAY
 VISUALIZADOR
 DISPLAY
 DISPLAYEN



IMPORTANT TO SAFETY

WARNING:

**TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARD,
DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO
RAIN OR MOISTURE.**

NOTE:

This CD player uses the semiconductor laser. To allow you to enjoy music at a stable operation, it is recommended to use this in a room of 5°C (41°F) ~ 35°C (95°F).

Please, record and retain the Model name and serial number of your set shown on the rating label.

Model No. DCD-F101 Serial No. _____

Thank you for purchasing this DENON Compact Disc Player. Please read the operation instructions thoroughly in order to acquaint yourself with the CD player and achieve maximum satisfaction from it.

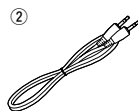
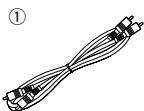
TABLE OF CONTENTS

1 MAIN FEATURES4	8 OPENING AND CLOSING THE DISC HOLDER AND LOADING DISCS8
2 BEFORE USING4	9 NORMAL PLAYBACK9
3 CAUTIONS ON INSTALLATION4	10 VARIOUS PLAYBACK FUNCTIONS9 ~ 12
4 CONNECTIONS5	11 SYSTEM FUNCTIONS13, 14
5 PART NAMES AND FUNCTIONS6	12 TROUBLESHOOTING15
6 REMOTE CONTROL7	13 SPECIFICATIONS15
7 CAUTIONS ON HANDLING DISCS7, 8	

• ACCESSORIES

Check that the following parts are included in the package aside from the main unit:

- | | |
|---------------------------------|--------------------------------|
| ① Stereo Audio Cord1 | ③ Operating Instructions.....1 |
| ② System Connector Cable1 | ④ Service Station List1 |



CAUTION

1. Handle the power supply cord carefully

Do not damage or deform the power supply cord. If it is damaged or deformed, it may cause electric shock or malfunction when used. When removing from wall outlet, be sure to remove by holding the plug attachment and not by pulling the cord.

2. Do not open the top cover

In order to prevent electric shock, do not open the top cover.

If problems occur, contact your DENON DEALER.

3. Do not place anything inside

Do not place metal objects or spill liquid inside the CD player.

Electric shock or malfunction may result.

1 MAIN FEATURES

1. Enhanced Multilevel $\Delta-\Sigma$ D/A converter

Enhanced Multilevel noise shaping/ $\Delta-\Sigma$ D/A converters with superior resolution offers reproduction of the original sound field with rich musical expression.

2. CD-R/RW playback

This set can play finalized CD-R/RW discs. Note however that depending on the recording quality, it may not be able to play certain CD-R/RW discs.

3. Optical digital output terminals

The DCD-F101 is equipped with optical digital output terminals for digital signal transfer, allowing digital-to-digital recording onto MDs and DATs with little deterioration of sound quality.

4. Convenient system functions

The DCD-F101 is equipped with such system functions as CD synchronized recording, auto function selection and auto power on that simplify operation when connected in a system with the D-F101 series. In addition, the major operations of each the system units can be performed with the system remote control unit (RC-927) included with the receiver. (DRA-F101)

2 BEFORE USING

Read the following before using the set.

• Before turning on the power

Check again that all connections are correct and that there are no problems with the connection cords. Be sure to unplug the power cord before connecting or disconnecting the connection cords.

• Moving the set

To prevent short-circuits or damage to the connection cords, always unplug the power cord and disconnect the connection cords between all other audio components when moving the set.

• Condensation (dew)

Condensation (water droplets) may be produced on internal optical lenses or discs in the following cases:

- Directly after a heater is turned on.
- When the set is in a steamy or humid room.
- When the set is moved abruptly from a cold place (room) to a warm room.

• Should condensation occur:

The signals on the disc cannot be read and the set will not function properly. Remove the disc then let the set set with the power on. The condensation will evaporate in one hour or less, at which time the set will function normally.

• Store this instructions in safe place

After reading, store this instructions along with the warranty in a safe place. Also fill in the items on the back paper for your convenience.

• Illustrations in this manual

Note that some of the illustrations used for explanations in this manual may differ from the actual set.

- Do not set TVs (even small ones) or other objects on top of this unit.

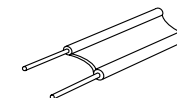
3 CAUTIONS ON INSTALLATION

The CD player uses a microcomputer for controlling internal electronic circuits.

In the event that the player is used while a near-by tuner or TV is turned on, although unlikely, interference could occur either in the sound from the tuner or the picture of the TV. To avoid this, please take the following precautions.

- Keep the CD player as far away from the tuner or TV set as possible.
- Keep the power cable and connecting cable of the CD player separate from the antenna wires of the tuner and TV.

- Interference is particular likely to occur when an indoor antenna or a 300 Ω /ohms feeder cable is used. Thus, use of an outdoor antenna and 75 Ω /ohms coaxial cable is strongly recommended.



300 Ω /ohms feeder cable

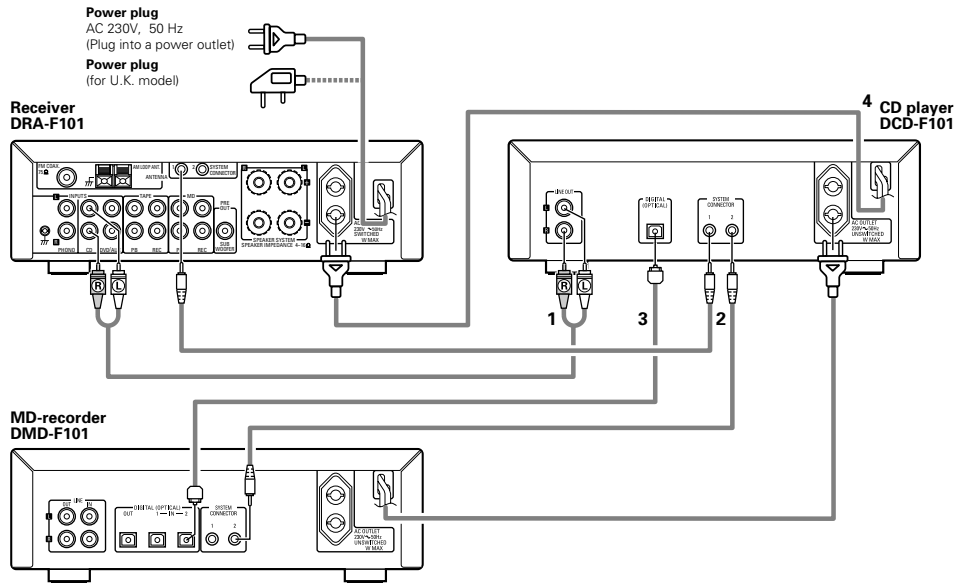


75 Ω /ohms coaxial cable

4 CONNECTIONS

Connecting to the D-F101 Series

- When connecting to a receiver other than the one in the D-F101 series, there is no need to make connection 2. Note that in this case none of the system functions (auto power on, etc.) will work.
- System operations such as the auto power on function can only be used if stereo audio cords and system cords are connected between all the system components. Be sure to securely connect all the connection cords between all the units.
- Disconnecting a system cord during system operation may result in malfunction. Be sure to unplug the power cords before changing the connections.
- Install the components in such a way that the ventilation holes of the receiver (DRA-F101) are not obstructed.
- **Use the AC OUTLET for audio equipment only. Do not use them for hair driers, etc.**



1	Connect the DCD-F101's LINE OUT jacks to the receiver's CD input jacks using the included stereo audio cord.
2	Connect the DCD-F101's SYSTEM CONNECTOR jack (1 or 2) to the SYSTEM CONNECTOR jack (1 or 2) of one of the other components using the included system cord.
3	Connect the DCD-F101's optical digital output terminal (DIGITAL OPTICAL OUT) to the digital input terminal (DIGITAL OPTICAL IN 1 or 2) of the MD recorder using optical connection cords.
4	Connect this unit's power cord to the AC outlet on the Receiver (DRA-F101) or one of the other components.

* The DCD-F101 can also be used when connected to a receiver other than the one in the D-F101 series. In this case, none of the system functions (auto power on, etc.) will work.

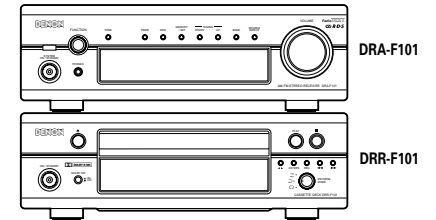
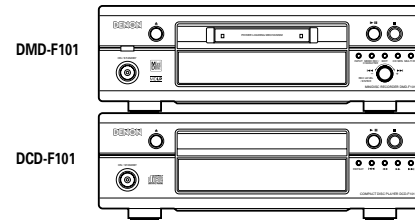
NOTES:

- Do not plug power cords into power outlets until all connections have been completed.
- Check the left and right channels and be sure to interconnect them correctly (R to R, L to L).
- Plug in the power cords securely. Incomplete connections will result in noise.
- Clasp the power cords and connection cords together may result in humming or noise.
- After unplugging the power cord, wait at least 5 seconds before plugging it back in.

Recommended System Installation

- To ensure performance and stability, install the D-F101 series as shown below.

- Do not place another component directly on top of the receiver (DRA-F101).
- For stability, do not stack more than three components on top of each other.



5 PART NAMES AND FUNCTIONS

(1) Front Panel

- 1 Power operation switch (ON/STANDBY)**
 - When pressed once, the power turns on and the display lights.
 - When pressed again, the standby mode is set.
 - The LED color changes as follows, according to the condition:
 - During power ON: green
 - During STANDBY: red
- 2 Disc holder open/close button (▲)**
 - Press this button to open and close the disc holder.
 - When pressed in the standby mode, the power turns on automatically and the disc holder opens.
- 3 Display**
 - Refer to page 3.
- 4 Repeat button**
 - Press this for repeat playback. (Refer to page 11.)
- 5 Automatic/reverse button (I◀◀)**
 - Use this button to find the beginning of the desired track. (Refer to page 9.)
- 6 Manual search reverse button (◀◀)**
 - Press this button to reverse the disc. (Refer to page 10.)
- 7 Manual search forward button (▶▶)**
 - Press this button to forward the disc. (Refer to page 10.)
- 8 Automatic/manual search forward button (▶▶I)**
 - Use this button to find the beginning of the desired track. (Refer to page 9.)
- 9 Stop button (■)**
 - Press this button to stop playback.
- 10 Play/Pause button (▶/||)**
 - Press this button to start playing the disc.
 - When pressed while the disc holder is open, the disc holder closes and playback starts.
 - Press this button to stop playback temporarily.
 - To resume playback, press either the pause button (||) or the play button (▶).

11 Disc holder

- Press the disc holder open/close button (▲) to open and close the disc holder.
- The disc holder can also be closed by press the pause button (||) or the play button (▶).

(2) Rear Panel

12 Output jacks (LINE OUT)

- Connect these to the CD input jacks on the amplifier.
- When connecting the DCD-F101 in a system with the D-F101 series, be sure to connect these jacks to the CD input jacks on the receiver (DRA-F101).

13 Digital output jack (DIGITAL OUT OPTICAL)

- Digital data is output in optical form from this jack.
- Refer to page 5.

14 System connectors (SYSTEM CONNECTOR 1 and 2)

- When connecting the DCD-F101 in a system with the D-F101 series, connect these to the system connectors on other components using the included system cords.

15 Power cord

- Connect this unit's power cord to the AC outlet on the Receiver (DRA-F101) or the MD recorder (DMD-F101).

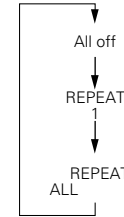
(3) Display

16 Mode indicators

- These indicate the various modes.
- **REPEAT:** These indicators light as follows each time the repeat button is pressed:



(RC-927)



- **EDIT:** (Editing operations are performed from the system remote control unit (RC-927) included with the receiver (DRA-F101). They can only be performed when the components are connected in a system.)
 - This lights when performing editing operations on a cassette tape. (Refer to page 14.)
- **PROG:** This lights during programming and programmed playback.
 - ▶ lights during playback.
 - ▶ flashes during manual search in the play mode.
- **EDIT:**
 - lights during the pause mode.
 - flashes during manual search in the pause mode.
- **RANDOM:** This lights in the random play mode.

17 Track number display section

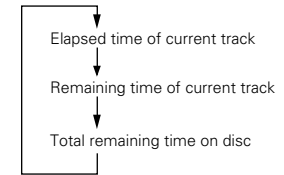
- When a disc is loaded
 - In the stop mode: Total number of tracks on disc
 - In the play and programmed play modes: Number of track currently playing

18 Time display

- When a disc is loaded
 - In the stop mode: Total disc playing time
 - In the play and pause modes: Elapsed time of current track
 - In the play and pause modes: Elapsed time of current track
- When no disc is loaded or when the disc data cannot be read properly, "00 00:00" is displayed.
- The display switches as follows each time the time button is pressed:



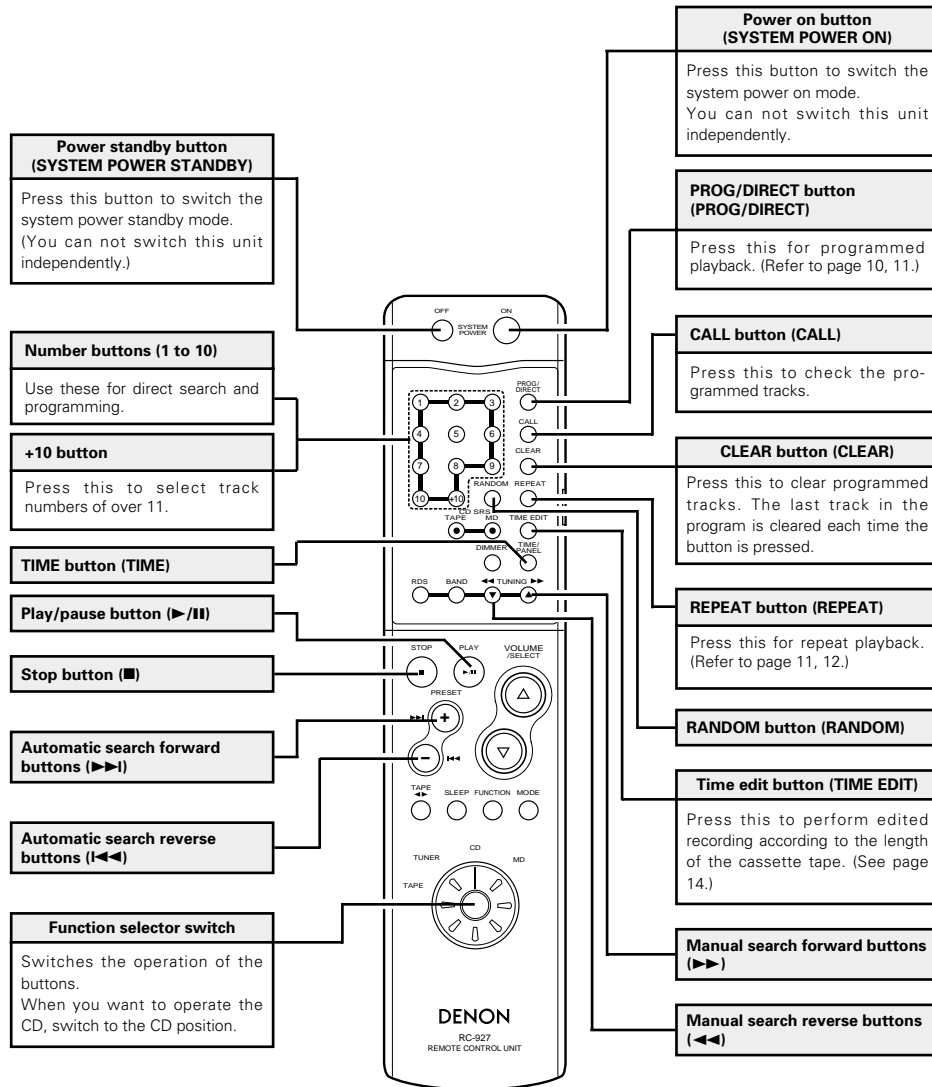
(RC-927)



6 REMOTE CONTROL

Names and Functions of System Remote Control Unit Buttons (The RC-927 is included with the DRA-F101.)

- The CD related buttons on the system remote control unit included with the receiver are explained below.
- Buttons not explained here function in the same way as the corresponding buttons on the main unit. (Refer to pages 3 and 6.)



7 CAUTIONS ON HANDLING DISCS

- The types of discs listed on the table below can be used on the DCD-F101. The marks are indicated on the disc labels or jackets.

Usable discs	Mark (logo)	Recorded signals	Disc size
CD CD-R CD-RW (NOTE 1)	 	Digital audio	12 cm
			8 cm

NOTE 1: According to recording quality, some CD-R/RW cannot be played.

Discs

Only the discs including the marks shown on page 7 can be played on the DCD-F101. Note, however, that discs with special shapes (heart-shaped discs, hexagonal discs, etc.) cannot be played on the DCD-F101. Do not attempt to play such discs, as they may damage the player.



Holding Discs

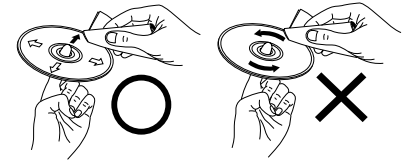
Avoid touching the surface of discs when loading and unloading them.

Be careful not to get fingerprints on the signal surface (the side which shines in rainbow colors).



Cleaning Discs

- Fingerprints or dirt on the disc may lower sound and picture quality or cause breaks in playback. Wipe off fingerprints or dirt.
- Use a commercially available disc cleaning set or a soft cloth to wipe off fingerprints or dirt.

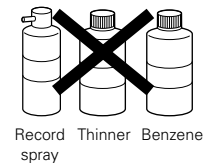


Wipe gently from the middle outwards.

Do not wipe with a circular motion.

NOTE:

- Do not use record spray or antistatic. Also do not use volatile chemicals such as benzene or thinner.



Cautions on Handling Discs

- Do not get fingerprints, grease or dirt on discs.
- Be especially careful not to scratch discs when removing them from their cases.
- Do not bend discs.
- Do not heat discs.
- Do not enlarge the center hole.
- Do not write on the labeled (printed) side with a ball-point pen or a pencil.
- Water droplets may form on the surface if the disc is moved suddenly from a cold place to a warm one. Do not use a hairdryer, etc., to dry the disc.









Cautions on Storing Discs

- Always eject discs after playing them.
- Keep discs in their cases to protect them from dust, scratches and warping.
- Do not put discs in the following places:
 1. Places exposed to direct sunlight for long periods of time
 2. Humid or dusty places
 3. Places exposed to heat from heaters, etc.

Cautions on Loading Discs

- Only load one disc at a time. Loading one disc on top of another may result in damage or scratch the discs.
- Load 8 cm discs securely in the disc guide, without using an adapter. If the disc is not properly loaded, it may slip out of the guide and block the disc tray.
- Be careful not to let your fingers get caught when the disc tray is closing.
- Do not place anything but discs in the disc tray.
- Do not load cracked or warped discs or discs that have been fixed with adhesive, etc.
- Do not use discs on which the adhesive part of cellophane tape or glue used to attach the label is exposed, or discs with traces of tape or labels that have been peeled off. Such discs may get stuck inside the player, resulting in damage.

8 OPENING AND CLOSING THE DISC HOLDER AND LOADING DISCS

1	Turn on the power.	 ON / STANDBY  (Main unit)
2	Press the disc holder open/close button.	  (Main unit)
3	Being careful not to touch the disc's data surface, set the disc in the disc tray with the labeled side facing up. * Make sure the disc holder is fully open when loading discs. * Set 12 cm discs in the outer disc guide (Fig. 1), 8 cm discs in the inner disc guide (Fig. 2). Make sure the disc is flat.	
4	Press the disc holder open/close button to close the disc holder.	  (Main unit)
	* When the play button is pressed after a disc is set on the disc tray, the disc holder closes and playback starts.	  (Main unit)

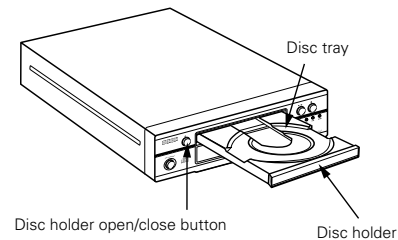


Figure 1

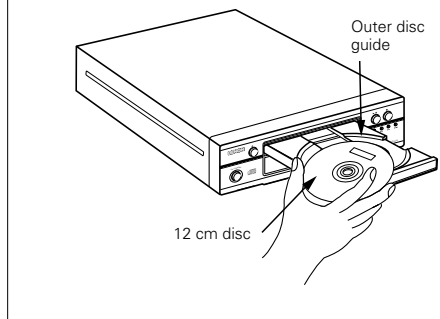
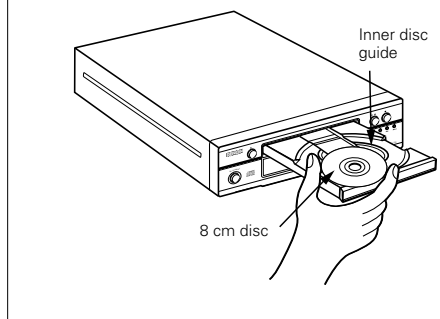


Figure 2

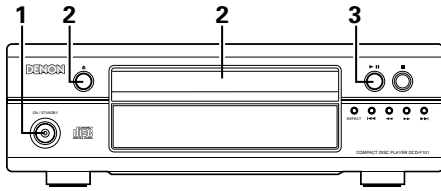





NOTES:

- If your finger or another object should get caught in the disc holder, stay calm and press the disc holder open/close button (▲).
- Do not put foreign objects in the disc holder. Doing so could result in damage.
- Do not press on the disc holder when the power is turned off. Doing so could damage it.
- Do not press buttons with pencils, etc.

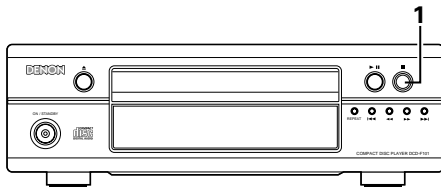
9 NORMAL PLAYBACK


(1) Starting Playback



1	Turn on the power.	 ON / STANDBY (Main unit)
2	Load the disc. * For instructions on loading discs, refer to "OPENING AND CLOSING THE DISC HOLDER AND LOADING DISCS" (Page 9)	 (Main unit)
3	Press the play button. • Playback starts.	 (Main unit)

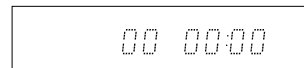
(2) Stopping Playback



1	During playback, press the stop button. • Playback stops. * Playback also stops automatically after the last track on the disc has been played.	 (Main unit)
----------	---	---

NOTES:

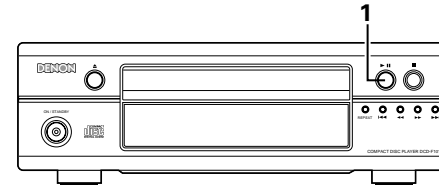
- Zeros are displayed if no disc is loaded or if the disc is loaded upside-down.
- The total remaining time and the remaining time per track are not displayed if the disc data cannot be read properly due to scratches or dirt on the disc. In this case, some time may be required for finding the beginnings of tracks, etc.
- Do not use discs with cellophane tape on them, rental discs on which there is glue seeping out from under the label, or discs on which there are traces of labels that have been peeled off. If such discs are loaded, they may get stuck inside the player and cause damage.


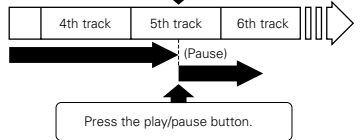


10 VARIOUS PLAYBACK FUNCTIONS

(1) Stopping playback temporarily [Pause]

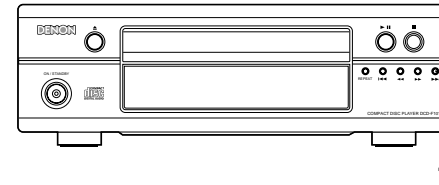
- Use this function to stop playback temporarily then resume playback from that point.


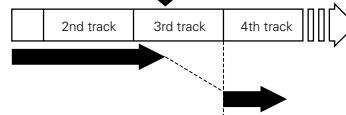


1	During playback, press the pause button. • Playback pauses.	 (Main unit)
Press the play/pause button.		
		
Press the play/pause button.		
• To resume playback from the position at which the disc is paused, press either the pause button or the play button.		

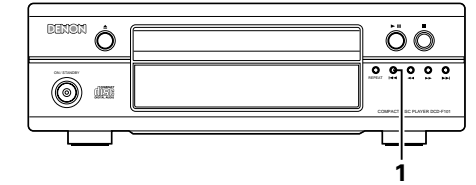
(2) Automatic Search


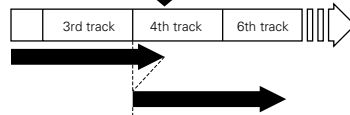
① Moving ahead to the beginning of the next track



1	Press the ▶▶▶ button. • Press the button more than once to move ahead to the beginning of subsequent tracks.	 (Main unit)
Press the ▶▶▶ button.		
		

② Moving back to the beginning of the current track

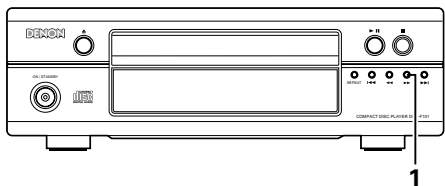


1	Press the ◀◀◀ button. • Press the button more than once to move back to the beginning of previous tracks.	 (Main unit)
Press the ◀◀◀ button.		
		

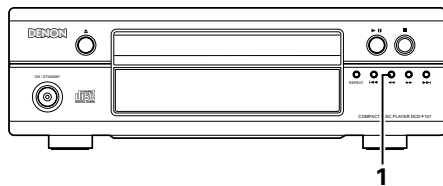
(3) Finding the desired spot while listening to the sound[Manual Search]

- Use this function to skip forward or backward while listening to the sound. This function comes in handy for finding the desired spot in the middle of long tracks.

1 Searching forward



2 Searching backward



1

During playback, press and hold in the ►► button.

- When the button is released, normal playback resumes from that point.

(Main unit)

Press and hold in the ►► button.

2nd track 3rd track 4th track

(Playback) Skip Skip Skip Skip Skip

- * If the end of the last track on the disc is reached while pressing the ►► button, "33" appears on the display and the manual search mode is canceled. To resume playback, press and hold in the ◀◀ button until "33" turns off and the track number reappears, then perform another operation.
- * To move ahead at high speed without listening to the sound, press the ►► button while in the pause mode.

1

During playback, press and hold in the ◀◀ button.

- When the button is released, normal playback resumes from that point.

(Main unit)

Press and hold in the ◀◀ button.

4th track 5th track 6th track

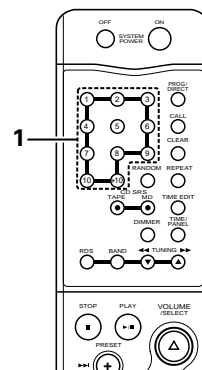
Skip Skip Skip Skip

- * If the beginning of the first track on the disc is reached while pressing the ◀◀ button, "CC" appears on the display and the manual search mode is canceled. To resume playback, press and hold in the ►► button until "CC" turns off and the track number reappears, then perform another operation.
- * To move backward at high speed without listening to the sound, press the ◀◀ button while in the pause mode.

NOTE:

- The sound may be interrupted momentarily when resuming normal playback from the manual search mode. This is not a malfunction.

(4) Selecting the desired track (remote control unit)[Direct Play]



1

Use the number buttons and the +10 button to select the desired track.

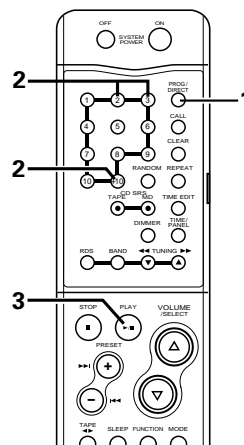
Ex.: To select track 4:
To select track 12:
To select track 30:
Playback starts from the selected track.

* To perform the direct play operation during programmed playback, first press the direct button to cancel the programmed play mode.

(RC-927)

(5) Playing the tracks in the desired order (remote control unit) [Programmed Play]

- Use this function to select the desired tracks on the disc and play them in the desired order.
- Up to 30 tracks can be programmed.



1

Press the PROG/DIRECT button.

"PROG" lights.

2

Press the number and +10 buttons to select the track to be programmed.

- For example, to program the 3rd track and the 12th track, press [3], [+10], and [2].

Displays when the 3rd track is set at the first place.

↓ after 2 seconds

Displays the total number of programmed tracks and total playing time.

Displays when the 12th track is set at the second place.

↓ after 2 seconds

Displays the total number of programmed tracks and total playing time.

3

Press the ►/|| (play/pause) button. The tracks are played in the programmed order.

- Press the PROG/DIRECT button again to resume normal playback during the stop mode.
 - To cancel the entire program, press the PROG/DIRECT button or cancel the program one by one using the CLEAR button.
 - If you program the wrong track, press the CLEAR button then program the right track. (The last track in the program is erased each time the CLEAR button is pressed.)
 - To confirm the programmed playing order, press the CALL button. The programmed playing order appears in the display.
- Press the CLEAR button with a track number appearing in the display automatically erases that specific track from Program Play.

Other operations possible during programmed playback.

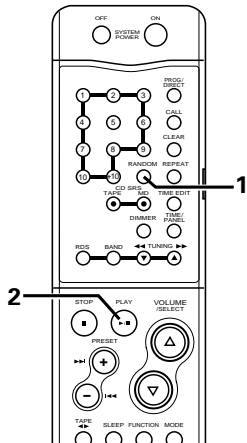
Such operations as quick search, pause and skip monitor are also possible during programmed playback. For the quick search function, press the automatic search reverse button (◀◀) to move back to the beginning of the track, then press it again while the time display reads "00:00" to move back to the beginning of the preceding track. To move ahead to the beginning of the next track, press the automatic search forward button (▶▶) regardless of the time display.

NOTES:

- The entire program is canceled when the ▲ (open/close) button is pressed.
- Set the stop mode when cancelling tracks from the program. To cancel the program mode, press the PROG/DIRECT button.

(6) Playing the tracks in random order (remote control unit) [Random Play]

- Use this function to play all the tracks on the disc once in random order.



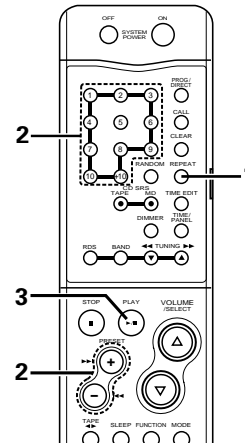
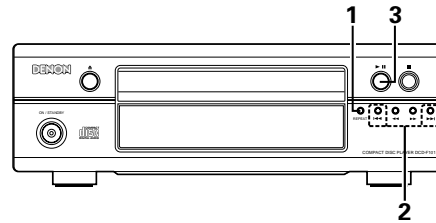
1	<p>In the stop mode, press the random button.</p> <ul style="list-style-type: none"> • The "RANDOM" indicator lights. <p><i>* If pressed during playback, random play starts from that track.</i></p>	<p>(Main unit)</p> <p>(RC-927)</p>
2	<p>Press the play button.</p> <ul style="list-style-type: none"> • A track is selected automatically and playback starts. <p>• During programmed playback: The programmed tracks are played in random order.</p> <p>• During repeat playback: The tracks are played once in random order, then played again in a different order, and this is repeated.</p>	<p>(Main unit)</p> <p>(RC-927)</p>
<p><i>* To cancel random playback, press the random button again. Normal playback resumes.</i></p>		

NOTES:

- The total remaining time is not displayed during random playback.
- Random playback is not possible in the editing mode when the DCD-F101 is connected in a system with the F101 series.

(7) Repeat Play

1 Playing tracks repeatedly [One-track Repeat]



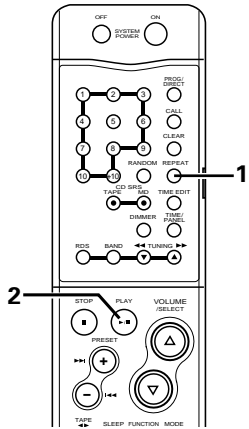
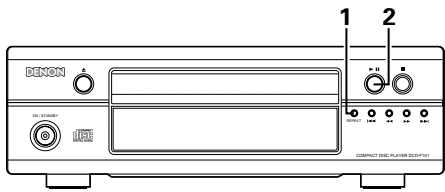
2	<p>Select the track to be repeated.</p> <p>(Main unit)</p> <p>or</p> <p>(RC-927)</p>
3	<p>Press the play button.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Playback starts. • Once the selected track is played, the pickup moves back to the beginning of that track and the track is repeated. <p>(Main unit)</p> <p>(RC-927)</p> <p style="text-align: center;">Press the repeat button once.</p>
<p><i>* If the repeat button is pressed during playback, the currently playing track is played repeatedly.</i></p> <p><i>* To cancel the one-track repeat mode, press the repeat button until the "REPEAT" indicator turns off.</i></p>	

1	<p>Press the repeat button once.</p> <ul style="list-style-type: none"> • The " REPEAT " indicator lights. <p>(Main unit)</p> <p>(RC-927)</p>
----------	--

NOTE:

- The one-track repeat mode cannot be set during programmed or random playback.

② Playing all the tracks repeatedly [All-track Repeat]



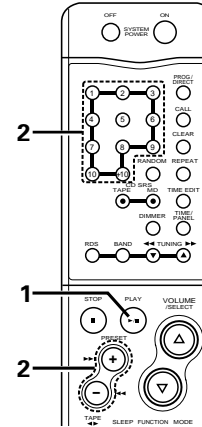
1	<p>Press the repeat button.</p> <ul style="list-style-type: none"> The " REPEAT " indicator lights.
2	<p>Press the play button.</p>

* The all-track repeat mode can also be set by pressing the repeat button twice during playback.
 * If the repeat button is pressed during programmed playback, the programmed tracks are played repeatedly.
 * To cancel the all-track repeat mode, press the repeat button until the "REPEAT" indicator turns off.

(8) Setting the pause mode at the beginning of a certain track (remote control unit) [Pause]

① Finding the beginning of a track directly

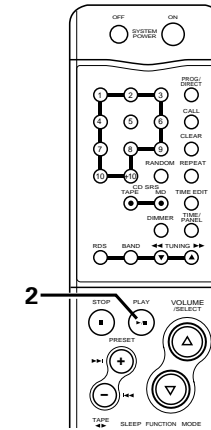
■ Use this function to set the pause mode at the beginning of a track with the direct search operation, for example when you want to record that track onto a cassette tape or mini-disc.



1	<p>Press the pause button.</p>
2	<p>Select the track to be played.</p>

* To start playback, press the play button.
 * To perform this operation during programmed playback, first press the direct button to cancel the programmed play mode.

② Finding the beginning of a track using the programmed play mode



1	<p>Set the programmed play mode. * Refer to page 10.</p>
2	<p>Press the pause button. * The beginning of the first programmed track is found and the pause mode is set.</p>

* To start playback, press the play button.

11 SYSTEM FUNCTIONS

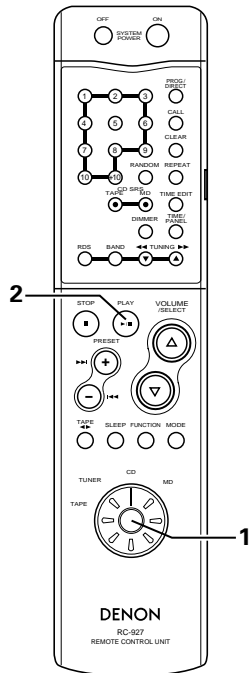
(1) System connection

- Operation is even easier when the components in the D-F101 series are connected to the DCD-F101 with system connections. (For instructions on connections, refer to the respective operating instructions of receiver (DRA-F101).
- The system functions will only work when the components of the D-F101 series are connected. They will not work with other components.
- The system function signals for operating the components in the D-F101 series are all output from the receiver (DRA-F101). Thus, when making system connections, be sure to connect the receiver (DRA-F101).

(2) Auto power on function (when connected to the D-F101 series components)

- When the system is set to the standby mode, you can start the playback of disc simply by pressing the play/pause button.

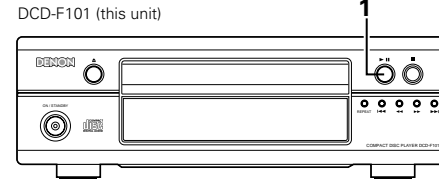
RC-927 (system remote control unit)



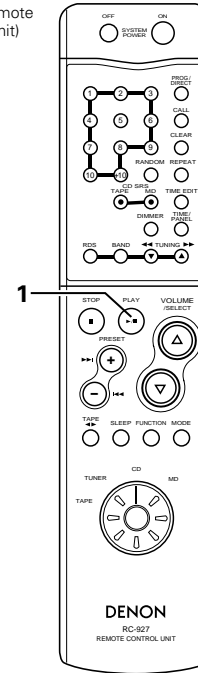
1	<p>Set the function select switch on the remote control to "CD" position.</p> <p>(RC-927)</p>
2	<p>Press the play/pause button.</p> <ul style="list-style-type: none"> • System's power turn on and the function of receiver automatically switches to "CD". <p>And then, the CD starts playing.</p> <p>(RC-927)</p>
<p>* When a CD is loaded with the DCD-F101 in the standby mode, CD playback can be started simply by pressing the DCD-F101's play button.</p>	

(3) Auto function selection (when connected to the D-F101 series)

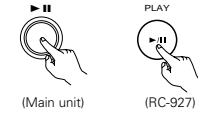
- Use this function to switch the function to "CD" and start playing the disc simply by pressing a single button.



RC-927 (system remote control unit)



Press the play/pause button while a unit other than the DCD-F101 (MD recorder or cassette deck) is playing.



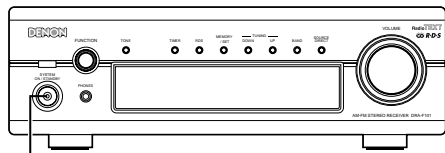
1

- Playback on the currently playing unit stops. At the same time, the receiver's function switches to "CD" and the CD starts playing.
- * To perform this operation from the system remote control unit, first turn the remote control unit's function select switch and set the function to "CD".

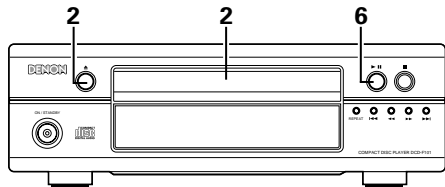
(4) Editing functions (when connected to the DRA-F101 and DRR-F101)

- Use this function to automatically edit the tracks on the CD to fit on the tape to be used for recording.
- The editing function is set from system remote control unit (RC-927) included with the receiver (DRA-F101).

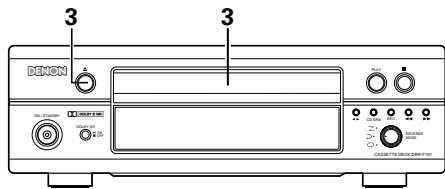
Example: Recording a disc containing 18 tracks with a playing time of 56 minutes onto a 60-minute cassette tape



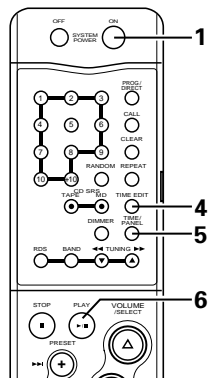
DRA-F101 (receiver)



DCD-F101



DRR-F101 (Cassette deck)



RC-927 (system remote control unit)

1 Turn on the power of the receiver.
* The system's power turns on.

2 Load the CD, then close the disc holder.

3 Load the cassette tape onto which you want to record into the cassette deck, then close the cassette holder.

Set the function select switch to "CD" position.
Press the edit button and select the length of the tape.

4

- For example, when using a 60-minute (C-60) tape, press the edit button (EDIT) four times. (The tape length is the total length of sides A and B.)
- * The display switches as follows each time the edit button (EDIT) is pressed:

• Approximately 3 seconds after the tape length is set, the remaining time on side A or B of the tape appears by turns.

5 Press the time button.

- The remaining time on side B of the tape appears.
- The display switches between sides A and B each time the button is pressed. (Use this to check the remaining time for side B).

6 Press the play button on the DCD-F101.

- Playback on the DCD-F101 and recording on the cassette tape start simultaneously.

- To cancel the editing mode, press the stop button (■) on the DCD-F101 or the cassette deck to stop playback of the CD. The editing mode is not canceled if other buttons are pressed.

NOTES:

- The editing function will not work with discs containing more than 21 tracks.
- Load the cassette tape onto which you want to record into the cassette deck's cassette tray with side A facing up before starting edited recording. The beginning of the tape is automatically found before recording starts.
- When using a recorded cassette tape for edited recording, recording stops and a blank section is left on side B of the tape if the tape is longer than the set time, so erase the tape beforehand.
- When the editing function is used for recording, the reverse mode is automatically set to even if the cassette deck's reverse mode switch is set to , and recording continues on side B after recording on side A is completed.
- In some cases it may not be possible to record all the tracks on the disc, even if the tape is longer than the disc's recorded time (because of how the tracks are divided onto sides A and B of the tape). The "OVER" indicator flashes if there are tracks that cannot be recorded.
- Only the stop button (■), time mode button (TIME) and power buttons (ON/STANDBY or POWER) will function during editing.
- When recording using the editing function, the auto space function is activated and blank spaces of approximately 4 seconds are automatically created between tracks. Because of this, when recording CDs containing for example recordings of concerts without spaces between tracks, blank spaces will be created in the middle of the piece. In this case, do not record using the editing function.

(5) CD synchronized recording (when connected to the D-F101 series)

- This function allows easy recording of CDs.
- This function allows easy recording from CD to MD, from CD to Tape. Refer to the respective operating instruction of each model.

(6) Timer functions (when connected to the DRA-F101)

- The timer functions of the receiver (DRA-F101) can be used to play CDs at set times.
- Refer to the operating instruction included with the DRA-F101.

12 TROUBLESHOOTING

If a problem should arise, first check the following:

1. Are the connections correct?
2. Have you operated the receiver according to the Operating Instructions?
3. Are the speakers, turntable, and other components operating properly?

If this unit is not operating properly, check the items listed in the table below. Should the problem persist, there may be a malfunction.

Disconnect the power immediately and contact your store of purchase.

Symptom	Cause	Remedy	Refer to page
Disc holder does not open and close.	<ul style="list-style-type: none"> • Is the power turned on? 	<ul style="list-style-type: none"> • Turn on the power. 	8~9
Zeros are displayed when a disc is loaded.	<ul style="list-style-type: none"> • Is the disc loaded properly? 	<ul style="list-style-type: none"> • Load the disc properly. 	9
Play mode is not set when play button (▶) is pressed.	<ul style="list-style-type: none"> • Is the disc dirty or scratched? 	<ul style="list-style-type: none"> • Wipe the dirt off the disc or replace the disc. 	9
No sound is produced, or sound is distorted.	<ul style="list-style-type: none"> • Are the output cords properly connected to the amplifier? • Is the amplifier adjusted properly and set to the CD function? 	<ul style="list-style-type: none"> • Check the connections. • Adjust the amplifier's controls. 	5 —
Specified position of disc is not played.	<ul style="list-style-type: none"> • Is the disc dirty or scratched? 	<ul style="list-style-type: none"> • Wipe the dirt off the disc or replace the disc. 	9
Programmed play function does not work.	<ul style="list-style-type: none"> • Have you set the program properly? 	<ul style="list-style-type: none"> • Reset the program. 	10
Set does not work properly when operated from the remote control unit.	<ul style="list-style-type: none"> • Are the batteries worn? • Is the remote control unit too far from the set? 	<ul style="list-style-type: none"> • Replace the batteries with new ones. • Move the remote control unit closer to the set. 	7 7

13 SPECIFICATIONS

AUDIO

Number of Channels:	2 channels
Frequency Response:	2 ~ 20,000 Hz
Dynamic Range:	95 dB
Signal-to-noise Ratio:	102 dB
Harmonic Distortion:	0.005 % (1 kHz)
Separation:	95 dB (1 kHz)
Wow and Flutter:	Below measurable limit: (±0.001 % W. peak)
Output Voltage:	1.8 V

DISCS

Compact Disc format

GENERAL CHARACTERISTICS

Power Supply:	AC 230 V, 50 Hz
Power Consumption:	10 W
Dimensions:	250 (W) x 81.5 (H) x 265 (D)
Mass:	2.6 kg

* Design and specifications are subject to change without notice in the course of product improvement.

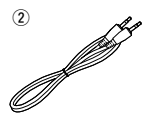
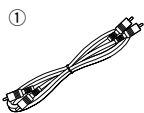
INHALTSVERZEICHNIS

1	AUSSTATTUNGSMERKMALE	16	8	ÖFFNEN UND SCHLIESSEN DER PLATTENLADE UND EINLEGEN EINER CD	20
2	VOR INBETRIEBNAHME	16	9	ABSPIELEN EINER CD	21
3	VORSICHTSMASSNAHMEN ZUR INSTALLATION	16	10	ZUSÄTZLICHE FUNKTIONEN	21 ~ 24
4	ANSCHLÜSSE	17	11	WIEDERGABE	25, 26
5	BEZEICHNUNG DER TEILE UND DEREN FUNKTIONEN	18	12	PROBLEMANALYSE	27
6	FERNBEDIENUNGSGERÄT	19	13	TECHNISCHE DATEN	27
7	VORSICHTSMASSNAHMEN ZUR HANDHABUNG VON DISCS	19, 20			

• ZUBEHÖRS

Stellen Sie sicher, daß die nachfolgend aufgeführten Zubehörteile dem Hauptgerät beiliegen:

① Stereoaudiokabel	1	③ Betriebsanleitung	1
② System-Anschlußkabel	1	④ Servicestation-Liste	1



1 AUSSTATTUNGSMERKMALE

1. Verstärkter Multilevel Δ - Σ D/A-Wandler

Verstärkte Multilevel Geräuschformungs/ Δ - Σ D/A-Wandler mit höherer Auflösung bieten eine Originalklangfeldreproduktion mit reichem musikalischen Ausdruck.

2. CD-R/RW-Wiedergabe

Dieses Gerät kann finalisierte CD-R/RW-Discs wiedergeben. Beachten Sie jedoch, dass abhängig von der Aufnahmequalität, die Wiedergabe bestimmter CD-R/RW-Discs unter Umständen nicht möglich ist.

3. Optische Digitalausgangsanschlüsse

Der DCD-F101 ist für eine digitale Signalübertragung mit optischen Digitalausgangsanschlüssen ausgestattet, die eine Digital-Digital-Aufnahme mit leichter Verminderung der Tonqualität auf MDs und DATs ermöglichen.

4. Praktische Systemfunktionen

Der DCD-F101 ist mit Systemfunktionen wie CD-Synchronaufnahme, autom. Funktionswahl und autom. Einschaltung ausgestattet, die die Bedienung bei Anschluss an ein System der D-F101-Serie vereinfachen. Außerdem können die Hauptfunktionen jeder Systemeinheit mit der Systemfernbedienung (RC-927) ausgeführt werden, die dem Receiver (DRA-F101) beiliegt.

2 VOR INBETRIEBNAHME

Beachten Sie vor der Inbetriebnahme des Gerätes die nachfolgend aufgeführten Hinweise:

• Vor dem Einschalten des Netzschalters

Vergewissern Sie sich noch einmal, daß alle Anschlüsse richtig ausgeführt worden sind und es keinerlei Probleme mit den Anschlußkabeln gibt. Stellen Sie den Netzschalter vor dem Anschließen bzw. Abtrennen von Anschlußkabeln stets auf die Standby-Position.

• Transport des Gerätes

Um sowohl Kurzschlüsse als auch eine Beschädigung der Drähte in den Anschlußkabeln zu vermeiden, müssen vor einem Transport des Gerätes sowohl das Netzkabel als auch alle Anschlußkabel zwischen den einzelnen Audio-Komponenten abgetrennt sein.

• Bewahren Sie diese Betriebsanleitung an einem sicheren Ort auf.

Bewahren Sie diese Betriebsanleitung nach dem Durchlesen zusammen mit der Garantiekarte an einem sicheren Ort auf.

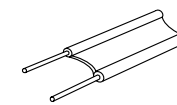
• Beachten Sie bitte, daß die Abbildungen in dieser Betriebsanleitung für Erklärungszwecke vom aktuellen Gerätemodell abweichen können.

3 VORSICHTSMASSNAHMEN ZUR INSTALLATION

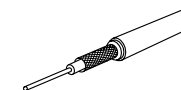
Dieses Gerät ist zur Steuerung der internen Elektronikschaltungen mit einem Mikroprozessor ausgestattet. Falls dieses Gerät gleichzeitig mit einem Tuner oder einem Fernsehgerät betrieben wird, kann der Rundfunkempfang sowohl in Ton und Bild gestört werden. Beachten Sie folgende Vorsichtsmaßnahmen zur Vermeidung derartiger Störungen:

- Stellen Sie das Gerät so weit wie möglich entfernt vom Tuner und Fernsehgerät auf.
- Das Netzkabel und alle anderen am Gerät angeschlossenen Kabel getrennt von den Antennenkabeln des Tuners bzw. Fernsehgerätes verlegen.

- Insbesondere machen sich bei der Verwendung einer Zimmerantenne bzw. eines 300 Ω /Ohm Flachbandkabels Empfangsstörungen schnell bemerkbar, so daß sich stattdessen der Anschluß an eine Außenantenne über ein 75 Ω /Ohm Koaxialkabel wärmstens empfiehlt.



300 Ω /Ohm Flachbandkabel

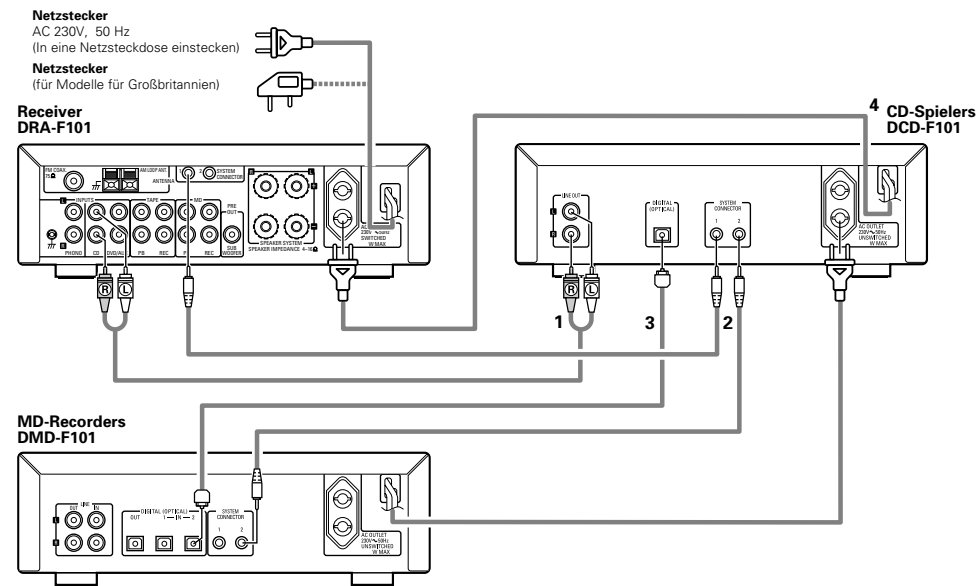


75 Ω /Ohm Koaxialkabe

4 ANSCHLÜSSE

Anschluss an die D-F101-Serie

- Wenn ein Anschluss an einen anderen Verstärker als den Receiver der D-F101-Serie erfolgt, ist kein Anschluss 2 erforderlich. Beachten Sie, dass in diesem Fall keine der Systemfunktionen (autom. Stromeinschaltung, usw.) arbeitet.
- Systemfunktionen wie die autom. Einschaltung können nur aktiviert werden, wenn Stereo-Audiokabel und Systemkabel zwischen allen Systemkomponenten angeschlossen werden. Vergewissern Sie sich, dass alle Anschlusskabel zwischen den Einheiten fest angeschlossen sind.
- Wenn ein Systemkabel während des Betriebs abgezogen wird, kann eine Fehlfunktion auftreten. Ziehen Sie unbedingt das Netzkabel ab, bevor Anschlussänderungen vorgenommen werden.
- Installieren Sie die Komponenten so, dass die Ventilationsöffnungen am Receiver (DRA-F101) nicht blockiert werden.
- **Schließen Sie nur Audiogeräte an die AC OUTLET an. Verwenden Sie die AC OUTLET nicht zum Anschluss von Haartrocknern o.ä.**



1	Schließen Sie die LINE OUT-Buchsen des DCD-F101 mittels des beiliegenden Stereoaudiokabels an die CD-Eingangsbuchsen des Receivers an.
2	Schließen Sie die SYSTEM CONNECTOR-Buchse (1 oder 2) des DCD-F101 mittels des beiliegenden Systemkabels an die SYSTEM CONNECTOR-Buchse (1 oder 2) der anderen Komponenten an.
3	Schließen Sie den optischen Digitalausgangsanschluss (DIGITAL OPTICAL OUT) des DCD-F101 mittels der optischen Anschlusskabel an den Digitaleingangsanschluss (DIGITAL OPTICAL IN 1 oder 2) des MD-Recorders an.
4	Schließen Sie dieses Netzkabel des Gerätes an den Wechselstrom-Ausgang am Receiver (DRA-F101) oder an den Ausgang einer anderen Komponente an.

* Der DCD-F101 kann auch verwendet werden, wenn er an einen anderen Receiver als den der D-F101-Serie angeschlossen wird. In diesem Fall arbeitet keine der Systemfunktionen (autom. Einschaltung, usw.).

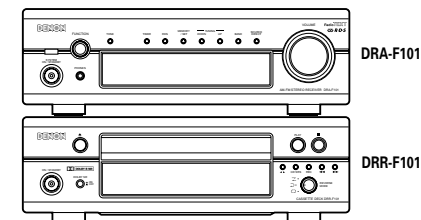
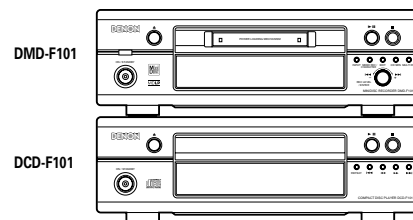
HINWEISE:

- Schließen Sie das Netzkabel erst dann an, wenn alle Anschlüsse vorgenommen wurden.
- Vergewissern Sie sich, dass der linke und rechte Kanal richtig angeschlossen ist (links mit links, rechts mit rechts).
- Stecken Sie die Stecker fest ein. Unvollständige Anschlüsse erzeugen Rauschen.
- Beachten Sie, dass das Zusammenbinden von Stiftsteckerkabeln mit Netzkabeln neben einem Leistungstransformator Brummen oder Rauschen erzeugt.
- Warten Sie nach Abziehen des Netzkabels mindestens 5 Sekunden, bevor Sie es wieder einstecken.

Empfohlene Systeminstallation

- Installieren Sie die D-F101-Serie wie unten beschrieben, um Leistung und Stabilität zu gewährleisten.

- Stellen Sie keine andere Komponente direkt auf den Receiver (DRA-F101).
- Stapeln Sie aus Stabilitätsgründen nicht mehr als drei Komponenten übereinander.



5 BEZEICHNUNG DER TEILE UND DEREN FUNKTIONEN

(1) Frontplatte

- 1 Netzbetriebschalter (ON/STANDBY)**
 - Einmaliges Drücken der Taste bewirkt, daß das Gerät Netzspannung erhält.
 - Wird die Taste erneut gedrückt, geht das Gerät in Bereitschaftsmodus (STANDBY).
 - Die Farbe der LED wechselt je nach Betriebszustand:
 - Gerät eingeschaltet: grün
 - Im Bereitschaftsmodus (STANDBY): rot
- 2 Öffnen-/Schließen-Taste (▲ OPEN/CLOSE)**
 - Drücken Sie diese Taste einmal, um die Plattlade zu öffnen und zweimal, um die Plattlade zu schließen.
- 3 Anzeige**
 - Siehe Seite 3.
- 4 Wiederholungstaste (REPEAT)**
 - Siehe Seite 23.
- 5 Automatik-/Rückwärts-Taste (◀◀)**
 - Siehe Seite 21.
- 6 Manuelle Rückwärts-Suchttaste (◀◀)**
 - Siehe Seite 22.
- 7 Manuelle Vorwärts-Suchttaste (▶▶)**
 - Siehe Seite 22.
- 8 Automatik-/Manuelle Suche-Vorwärts-Taste (▶▶|)**
 - Siehe Seite 21.
- 9 Stoptaste (■)**
 - Drücken Sie diese Taste zum Stoppen der Wiedergabe.
- 10 Wiedergabe/Pausentaste (▶/||)**
 - Diese Taste dient zum Start dre CD-Wiedergabe. Bei noch geöffnetem CD-Fach wird dieses zunächst geschlossen, bevor das Gerät mit der Wiedergabe beginnt.
 - Zur vorübergehenden Unterbrechung der CD-Wiedergabe. Erneutes Drücken der Taste bewirkt die Abschaltung der Pausenfunktion, d.h. das Gerät nimmt die Wiedergabe wieder auf.

11 Plattenlade

- Drücken Sie die Öffnen-/Schließen-Taste (▲ OPEN/CLOSE), um die Plattenlade zu öffnen und zu schließen.
- Die Plattenlade kann auch durch Drücken der Wiedergabetaste (▶ PLAY) oder der Pausentaste (■ PAUSE) geschlossen werden.

(2) Rückwand

12 Ausgangsbuchsen (LINE OUT)

- Verbinden Sie diese Buchsen mit dem Eingang Ihres Verstärkers.
- Wenn der DCD-F101 an ein System der D-F101-Serie angeschlossen wird, schließen Sie unbedingt diese Buchsen an die CD-Eingangsbuchsen des Receivers (DRA-F101) an.

13 Digitale Ausgangsbuchse (DIGITAL OUT OPTICAL)

- Digitadaten werden in optischer Form von dieser Buchse ausgegeben.
- Siehe Seite 17.

14 Systemanschlüsse (SYSTEM CONNECTOR 1 und 2)

- Schließen Sie bei Anschluss des DCD-F101 an ein System der D-F101-Serie diese an Systemkabel an.

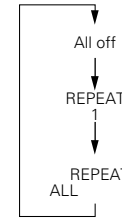
15 Netzkabel

- Schließen Sie dieses Netzkabel des Gerätes an den Wechselstrom-Ausgang am Receiver (DRA-F101) oder MD-Recorder (DMD-F101) an.

(3) Anzeige

16 Betriebsanzeigen

- Diese zeigen die verschiedenen Betriebsarten an.
- **REPEAT:** Diese Anzeigen leuchten nach jedem Drücken der Wiederholungstaste wie folgt:



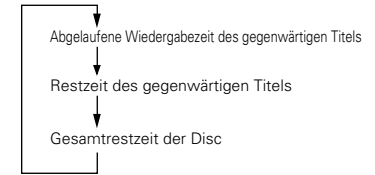
- **EDIT:** (Bedienschritte zum Editieren werden mit der Systemfernbedienung (RC-927) ausgeführt, die dem Receiver (DRA-F101) beiliegt. Sie können nur ausgeführt werden, wenn die Komponenten zu einem System zusammengeschlossen sind.)
- Diese Anzeige leuchtet, wenn Editierschritte am Cassettenband ausgeführt werden. (Lesen Sie die Seiten 26)
- **PROG:** Diese Anzeige leuchtet während der Programmierung und der programmierten Wiedergabe.
 - ▷ leuchtet während der Wiedergabe.
 - ▷ blinkt während des manuellen Suchlaufbetriebes im Wiedergabemodus.
- **■**
 - leuchtet bei aktiviertem Pausemodus.
 - blinkt während des manuellen Suchlaufbetriebes im Pausemodus.
- **RANDOM:** Diese Anzeige leuchtet im Zufallswiedergabebetrieb.

17 Anzeigebereich für die Titelnummer

- Wenn eine Disc eingelegt ist
- Im Stopp-Betrieb: Gesamtanzahl der Titel auf der Disc
- Im Wiedergabebetrieb und im programmierten Wiedergabebetrieb: Nummer des gegenwärtig wiedergegebenen Titels

18 Zeitanzeige

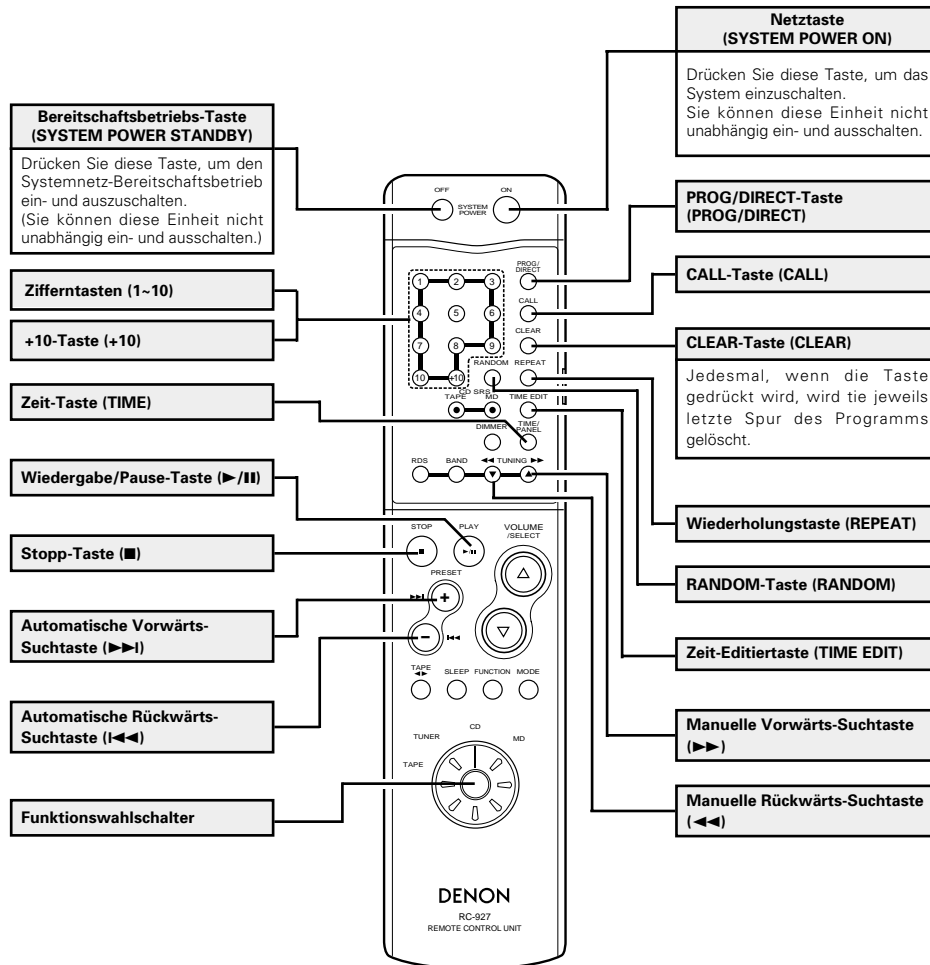
- Die Anzeige ändert sich bei jedem Drücken der Zeit-Taste wie folgt:



6 FERNBEDIENUNGSGERÄT

Bezeichnung und Funktion der Systemfernbedienungstasten (Die RC-927 liegt dem DRA-F101 bei.)

- Die CD-Tasten auf der dem Receiver beiliegenden Systemfernbedienung werden unten erklärt.
- Tasten, die hier nicht erklärt werden, haben die gleiche Funktion wie die Tasten auf der Fernbedienung der Haupteinheit. (Siehe Seiten 3 und 18.)



7 VORSICHTSMASSNAHMEN ZUR HANDHABUNG VON DISCS

- Die in nachfolgender Tabelle aufgeführten Discs können mit dem DCD-F101 verwendet werden. Die entsprechenden Zeichen sind auf den Disc-Etiketten oder an den Buchsen aufgeführt.

Anwendbare Discs	Markierung (logo)	Aufgenommene Signale	Disc-Größe
CD CD-R CD-RW (HINWEIS 1)	 	Digital-Audio	12 cm
			8 cm

HINWEIS 1: Entsprechend der Aufnahme-Qualität können einige CD-R/RWs nicht wiedergegeben werden.

Discs

Auf dem DCD-F101 können nur die Discs abgespielt werden, die mit dem auf Seite 19 aufgeführten Zeichen versehen sind. Beachten Sie darüber hinaus, daß Discs mit besonderer Form (z.B. herzförmige Discs, sechseckige Discs usw.) nicht auf dem DCD-F101 abgespielt werden können. Der Versuch derartige Discs wiederzugeben kann Beschädigungen des Gerätes verursachen.



Handhabung von Discs

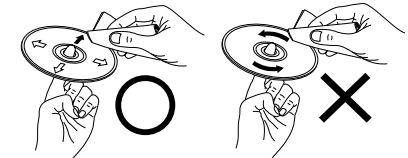
Vermeiden Sie beim Einlegen und Herausnehmen von Discs das Berühren der Disc-Oberflächen.

Achten Sie darauf, daß keine Fingerabdrücke auf die Signalfäche gelangen (die in Regenbogenfarben schimmernde Seite).



Reinigung von Discs

- Fingerabdrücke oder Staub auf der Disc können zu einer Verschlechterung der Ton- und Bildqualität führen und Wiedergabeausfälle verursachen. Beseitigen Sie möglicherweise vorhandene Fingerabdrücke und Schmutz mit einem Tuch.
- Verwenden Sie für die Reinigung ein im Handel erhältliches Reinigungsset oder wischen Sie Fingerabdrücke und Schmutz einfach mit einem weichen Tuch ab.

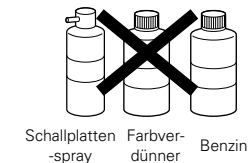


Wischen Sie sanft von der Mitte der Disc nach außen hin.

Wischen Sie nicht in kreisförmigen Bewegungen.

HINWEIS:

- Verwenden Sie weder Schallplatten- noch Antistatiksprays. Auch flüchtige Chemikalien wie z.B. Benzin oder Farbverdünner dürfen nicht für die Reinigung benutzt werden.



Vorsichtsmaßnahmen zur Handhabung von Discs

- Achten Sie darauf, daß weder Fingerabdrücke, Fett noch Schmutz auf die Discs gelangen.
- Achten Sie insbesondere darauf, daß die Discs beim Herausnehmen aus ihrer Box nicht zerkratzt werden.
- Verbiegen Sie Discs nicht.
- Erhitzen Sie Discs nicht.
- Vergrößern Sie die Öffnung in der Mitte der Disc nicht.
- Beschriften Sie die etikettierte (bedruckte) Seite der Disc nicht mit einem Kugelschreiber oder Bleistift.
- Auf der Oberfläche der Disc können sich Wassertropfen bilden, wenn die Disc plötzlich von einem kalten an einen warmen Ort gebracht wird. Benutzen Sie in der Nähe von Discs keinen Fön usw..





Vorsichtsmaßnahmen zur Aufbewahrung von Discs

- Werfen Sie Discs nach der Wiedergabe immer aus dem Gerät aus.
- Bewahren Sie Discs in ihren dazugehörigen Boxen auf, um sie so vor Staub, Kratzern und Verformungen zu schützen.
- Bewahren Sie Discs an keinem der nachfolgend aufgeführten Orte auf:
 1. Orte, an denen die Discs über einen längeren Zeitraum hinweg direktem Sonnenlicht ausgesetzt wären.
 2. An feuchten oder staubigen Orten.
 3. Orte, an denen die Discs Wärme von z.B. Heizkörpern ausgesetzt wären usw..

Vorsichtsmaßnahmen zur Einlegen von Discs

- Legen Sie immer nur eine Disc zur Zeit ein. Das Einlegen von mehreren Discs übereinander kann sowohl Beschädigungen als auch ein Zerkratzen der Discs zur Folge haben.
- Legen Sie 8 cm Discs ohne Zuhilfenahme eines Adapters fest in die Disc-Führung ein. Wenn die Disc nicht richtig eingelegt ist, kann sie aus der Führung rutschen und das Disc-Fach blockieren.
- Achten Sie darauf, daß Sie sich beim Schließen des Disc-Faches nicht die Finger klemmen.
- Legen Sie ausschließlich Discs und keinerlei anderen Gegenstände in das Disc-Fach ein.
- Legen Sie weder zerbrochene, verbogene noch mit Klebe reparierte Discs in das Gerät ein.
- Verwenden Sie keine Discs, bei denen der Kleber vom Etikett freiliegt oder bei denen sich das Etikett teilweise gelöst hat. Derartige Discs könnten sich im Spieler verklemmen und Beschädigungen verursachen.

8 ÖFFNEN UND SCHLIESSEN DER PLATTENLADE UND EINLEGEN EINER CD

1	Drücken Sie den POWER-Schalter, um das Gerät einzuschalten.	 <p>ON / STANDBY (Haupteinheit)</p>
2	Drücken Sie die ▲ OPEN/CLOSE-Taste.	 <p>(Haupteinheit)</p>
3	<p>Greifen Sie die CD am Rand und legen Sie diese in das Plattenfach (berühren Sie dabei nicht die blanke Seite der CD).</p> <p>* Vergewissern Sie sich, daß die Plattenlade vollständig geöffnet ist.</p> <p>* Wenn Sie eine CD mit einem Durchmesser von 12 cm einlegen, stellen Sie sicher, daß ihr Rand in die kreisförmige Aussparung des Plattenfachs paßt (siehe Abbildung 1). Falls Sie eine CD mit einem Durchmesser von 8 cm einlegen möchten, legen Sie diese so ein, daß Sie innerhalb der inneren kreisförmigen Aussparung zu liegen kommt (siehe Abbildung 2).</p>	
4	Drücken Sie die ▲ OPEN/CLOSE-Taste, um die Plattenlade zu schließen.	 <p>(Haupteinheit)</p>
	<p>* Das CD-Fach kann auch durch Drücken von (Wiedergabe)-Taste geschlossen werden. In diesem Fall startet die Wiedergabe automatisch mit dem ersten Titel der CD (bzw. mit dem ersten programmierten Titel, wenn eine bestimmte Titelfolge programmiert ist).</p>	 <p>(Haupteinheit)</p>

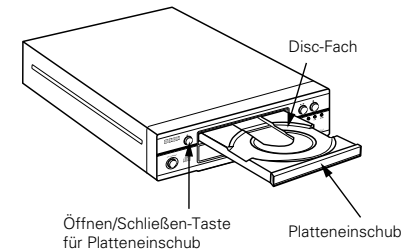


Abbildung 1

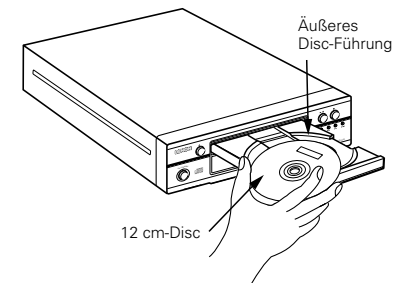
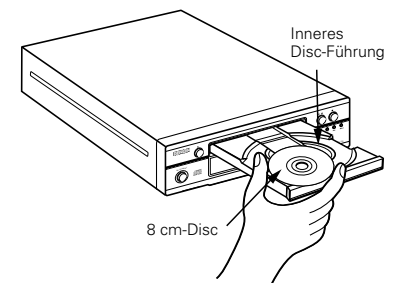


Abbildung 2

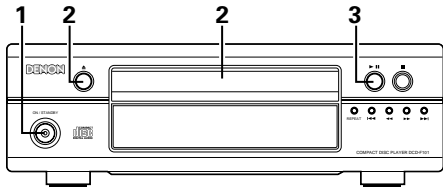


HINWEISE:

- Sollte Ihr Finger beim Schließen der Plattenlade eingeklemmt werden, drücken Sie die ▲ OPEN/CLOSE-Taste.
- Legen Sie keine fremdartigen Gegenstände auf das Plattenfach und legen Sie auch niemals mehr als eine CD gleichzeitig ein. Andernfalls wird das Gerät nicht richtig funktionieren oder beschädigt.
- Bewegen Sie die Plattenlade nicht manuell auf oder zu wenn sich das Gerät im ausgeschalteten Zustand befindet, da dies Fehlfunktionen oder Beschädigung zufolge haben kann.
- Berühren Sie die Taste nicht mit einem Stift, usw.

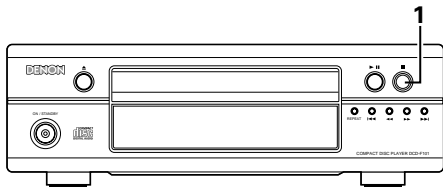
9 ABSPIELEN EINER CD

(1) Wiedergabe starten



1	Betätigen Sie den POWER-Schalter, um das Gerät einzuschalten.	 ON / STANDBY (Haupteinheit)
2	Legen Sie die CD ein, die Sie abspielen möchten.	 (Haupteinheit)
3	Drücken Sie die PLAY-Taste. • Die Nummer des gegenwärtig wiedergegebenen Titels und die verstrichene Zeit, usw. werden angezeigt.	 (Haupteinheit)

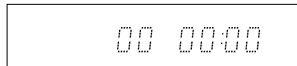
(2) Wiedergabe beenden



1	Drücken Sie die ■ STOP-Taste. * Wenn bereits alle Titel der eingelegten CD gespielt wurden, endet die Wiedergabe automatisch.	 (Haupteinheit)
----------	--	--

HINWEISE:

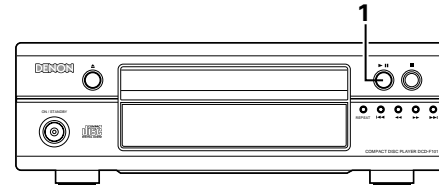
- Wenn keine Disc eingelegt wurde oder wenn die Disc verkehrt herum eingelegt wurde, zeigt das Titelnummern- und Zeitdisplay Null an und der gesamte Kalender leuchtet.
- Wenn die Information auf der Disc nicht korrekt gelesen werden kann, da sich beispielsweise Staub oder Schmutz auf der Disc befindet, zeigt das Titelnummern- und Zeitdisplay Null an und der gesamte Kalender leuchtet und die Titelanzahl, die verbleibende Zeit pro Titel werden nicht angezeigt. Der Suchbetrieb kann ebenso mehr Zeit als gewöhnlich in Anspruch nehmen.
- Verwenden Sie keine Discs, die mit Zellophan-Klebeband beklebt sind, keine Leih-Discs, auf denen Kleber unter den Etiketten herausquillt oder Discs, auf denen Fetzen von abgezogenen Etiketten vorhanden sind. Wenn solche Discs eingelegt werden, könnten sie im Innern des Players steckenbleiben und Schäden verursachen.




10 ZUSÄTZLICHE FUNKTIONEN

(1) Unterbrechen der Wiedergabe an einem..... [Pause]

- Die Wiedergabe kann vorübergehend angehalten und dann vom gleichen Punkt im Titel fortgesetzt werden.



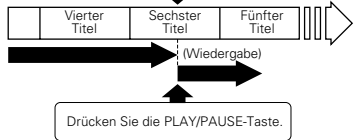
Drücken Sie während der Wiedergabe die PAUSE-Taste.



(Haupteinheit)

Drücken Sie die PLAY/PAUSE-Taste.

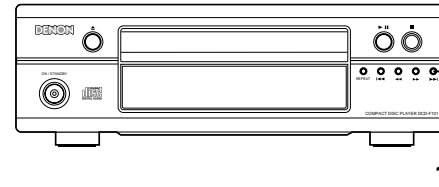
1



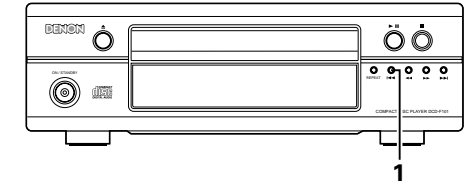
• Drücken Sie entweder die Pause-Taste oder die Wiedergabe-Taste, um die Wiedergabe an der Stelle fortzusetzen, an der die Disc-Wiedergabe unterbrochen wurde.

(2) Automatischer Suchlauf


1 Während des Abspielens einen Titel weiter springen



2 Während des Abspielens einen Titel zurück springen



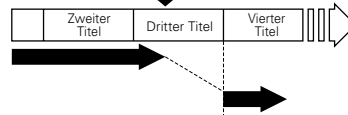
(▶▶) Automatischer Suchlauf vorwärts drücken.

- Drücken Sie die Taste  mehrmals, um zum Anfang der nachfolgenden Titel vor zu springen.


(Haupteinheit)

1

(▶▶) Automatischer Suchlauf vorwärts drücken.



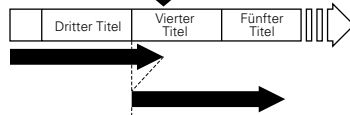
(◀◀) Automatischer Suchlauf rückwärts drücken.

- Drücken Sie die Taste  mehrmals, um zum Anfang der vorherigen Titel zurück zu springen.

(Haupteinheit)

1

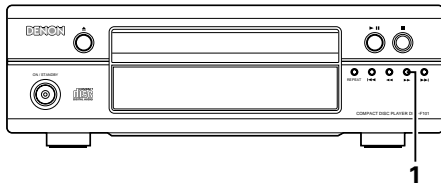
(◀◀) Automatischer Suchlauf rückwärts drücken.



(3) Auffinden eines Titels während des schnellen Suchlaufs [Manueller Suchlauf]

■ Sie können die gesamte CD-Platte in einem Suchlauf abtasten und gleichzeitig bei erhöhter Wiedergabegeschwindigkeit mithören.
Diese Funktion eignet sich besonders für das Auffinden einer bestimmten Stelle auf der CD-Platte. Gleichzeitig kann die Wiedergabe ab dieser Stelle gestartet werden.

1 Manueller Suchlauf vorwärts



2 Manueller Suchlauf rückwärts



Halten Sie während der Wiedergabe die Taste für den manuellen Suchlauf vorwärts (▶▶) heruntergedrückt.

- Sie tasten sich vorwärts durch die CD-Platte und können gleichzeitig bei erhöhter Wiedergabegeschwindigkeit mithören.

1

Halten Sie die Taste für den manuellen Suchlauf vorwärts (▶▶) heruntergedrückt.

Zweiter Titel Dritter Titel Vierter Titel

(Wiedergabe) Überspringen Überspringen Überspringen

* Wird die Taste für den manuellen Suchlauf vorwärts (▶▶) bis hin zum Ende des letzten Titels heruntergedrückt gehalten, erscheint "]]" im Anzeigefenster. Der manuelle Suchlauf wird automatisch abgestoppt. Drücken Sie nun zunächst auf die Taste für den manuellen Suchlauf rückwärts (◀◀) und wenn die Anzeige "]]" im Anzeigefenster erlischt ist, kann mit der Bedienung des Gerätes fortgesetzt werden.

Halten Sie während der Wiedergabe die Taste für den manuellen Suchlauf rückwärts (◀◀) heruntergedrückt.

- Sie tasten sich rückwärts durch die CD-Platte und können gleichzeitig bei erhöhter Wiedergabegeschwindigkeit mithören.

1

Halten Sie die Taste für den manuellen Suchlauf rückwärts (◀◀) heruntergedrückt.

Vierter Titel Sechster Titel Fünfter Titel

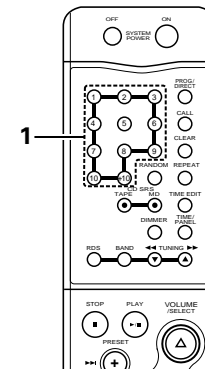
Überspringen Überspringen Überspringen

* Wird die Taste für den manuellen Suchlauf rückwärts (◀◀) bis hin zum Beginn des ersten Titels heruntergedrückt gehalten, erscheint "[[" im Anzeigefenster. Der manuelle Suchlauf wird automatisch abgestoppt. Drücken Sie nun zunächst auf die Taste für den manuellen Suchlauf vorwärts (▶▶) und wenn die Anzeige " [[" im Anzeigefenster erlischt ist, kann mit der Bedienung des Gerätes fortgesetzt werden.

HINWEIS:

- Der Ton könnte vorübergehend unterbrochen werden, wenn vom manuellen Suchbetrieb zurück zur normalen Wiedergabe geschaltet wird. Dies ist keine Fehlfunktion.

(4) Abspielen eines bestimmten (Fernbedienung) [Direkter Suchlauf]



1

Benutzen Sie die Zifferntasten und die +10-Taste, um die gewünschte Titelnummer einzugeben. Um beispielsweise die Titelnummer 4 abzuspielen, drücken Sie auf [4] und um die Titelnummer 12 abzuspielen, drücken Sie [+10] und [2].

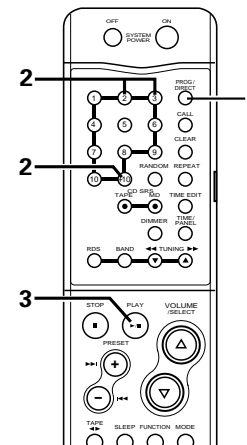
Die Wiedergabe beginnt nun mit dem gewünschten Titel.

* Drücken Sie für die Aktivierung des Direkt-Wiedergabebetriebs zunächst die Direkt-Taste, um den programmierten Wiedergabebetrieb zu beenden.

(RC-927)

(5) Wiedergabe bestimmter Titel in bestimmter Reihenfolge [Programmierte Wiedergabe]

- Diese Funktion dient zum Auswählen beliebiger Titel einer CD und zum Abspielen derselben in einer beliebigen Reihenfolge.
- Sie können bis zu 30 Musiktitel einprogrammieren.



1

Drücken Sie die PROG/DIRECT-Taste.

"PROG" leuchtet auf.

2

Drücken Sie die Nummern- und die +10-Taste, um die zu programmierende Spur auszuwählen.

- Drücken Sie beispielsweise [3], [+10], und [2], um die 3. Spur und die 12. Spur zu programmieren.

Anzeige bei der Positionierung der 3. Spur an der ersten Stelle.

nach zwei Sekunden

Zur Anzeige der Gesamtanzahl der programmierten Spuren und der Gesamtspielzeit.

Anzeige bei der Positionierung der 12. Spur an der zweiten Stelle.

nach zwei Sekunden

Zur Anzeige der Gesamtanzahl der programmierten Spuren und der Gesamtspielzeit.

3

Drücken Sie die ▶/|| (Wiedergabe/Pause)-Taste. Die Spuren werden in der programmierten Reihenfolge wiedergegeben.

- Drücken Sie die PROG/DIRECT-Taste, um während des Stopp-Modus zur normalen Wiedergabe zurückzukehren.
- Drücken Sie die PROG/DIRECT-Taste, um das gesamte Programm abzubrechen, oder löschen Sie unter Verwendung der CLEAR-Taste ein Programm nach dem anderen.
- Wenn Sie eine falsche Spur programmiert haben, können Sie die CLEAR-Taste drücken und anschließend die richtige Spur programmieren. (Bei jedem Drücken der CLEAR-Taste wird jeweils die letzte Spur innerhalb des Programms gelöscht.)
- Drücken Sie die CALL-Taste, um die programmierte Wiedergabe-Reihenfolge zu bestätigen. Die programmierte Wiedergabe-Reihenfolge wird auf dem Display angezeigt. Drücken Sie während der Anzeige einer Spurnummer auf dem Display die CLEAR-Taste, um die jeweilige Spur automatisch aus der programmierten Wiedergabe zu löschen.

Weitere während der programmierten Wiedergabe möglichen Betriebe.

Während der programmierten Wiedergabe sind beispielsweise auch Betriebe wie Schnellsuche, Pause und Sprung-Überwachung möglich.

Drücken Sie für die Schnellsuche-Funktion die Automatiksuche-Rückwärts-Taste (◀◀), um zum Anfang der Spur zu gelangen, und drücken Sie die Taste anschließend erneut, während auf der Zeitanzeige "00:00" angezeigt wird, um zum Anfang der vorhergehenden Spur zu gelangen.

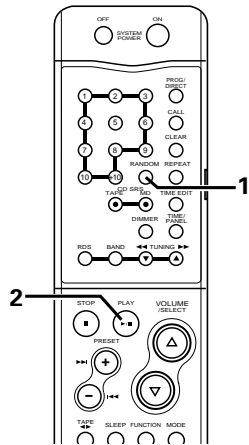
Drücken Sie - unabhängig von der Zeitanzeige - die Automatiksuche-Vorwärts-Taste (▶▶), um zum Anfang der folgenden Spur zu gelangen.

HINWEISE:

- Das gesamte Programm wird abgebrochen, wenn die ▲ (Öffnen/Schließen)-Taste gedrückt wird.
- Stellen Sie den Stopp-Modus ein, wenn Sie Spuren aus dem Programm löschen möchten. Drücken Sie die PROG/DIRECT-Taste, um den Programm-Modus abzubrechen.

(6) Abspielen von Titeln in zufällige Reihenfolge [Zufallswiedergabe]

- Sämtliche sich auf der CD-Platte befindliche Titel können auch in zufälliger Reihen-folge abgespielt werden.



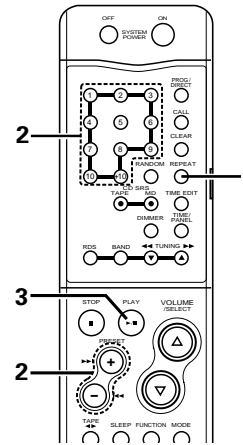
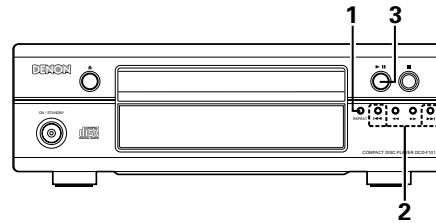
1	<p>Drücken Sie im Stoppmodus die RANDOM-Taste.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Die "RANDOM"-Anzeige leuchtet. <p>* Wenn die Taste während der Wiedergabe gedrückt wird, startet die Zufallswiedergabe ab diesem Titel.</p>	 (RC-927)
2	<p>Drücken Sie die PLAY -Taste.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Wenn bei programmierten Titeln die RANDOM-Taste gedrückt wird, werden nur die programmierten Titel in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben. • Wenn die bei eingestellter Wiederholungsfunktion die RANDOM-Taste gedrückt wird, werden alle Titel einmal in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben, wonach alle Titel wieder einmal in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben werden, usw. <p>* Der Zufallsmodus wird aufgehoben, wenn die RANDOM-Taste im Zufallsmodus gedrückt wird.</p>	 (RC-927)

HINWEISE:

- Die gesamte verbleibende Zeit wird nicht im Zufallsmodus angezeigt.
- Die Zufallswiedergabe kann im Editierbetrieb nicht aktiviert werden, wenn der DCD-F101 an ein System der F101-Serie angeschlossen ist.

(7) Wiederholte Wiedergabe

1 Fortlaufende Wiedergabe eines einzelnen Titels



1	<p>Drücken Sie einmal die Wiederholungstaste.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Die " REPEAT "-Anzeige leuchtet. 	 (Haupteinheit)	 (RC-927)
----------	--	--------------------	--------------

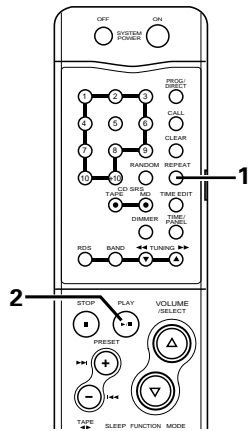
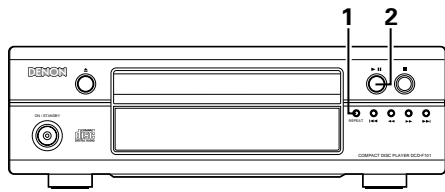
[Wiederholung eines Titels]

2	<p>Wählen Sie den zu wiederholenden Titel aus.</p> <p style="text-align: center;">(Haupteinheit)</p> <p style="text-align: center;">(RC-927)</p> <p style="text-align: center;">oder</p> <p style="text-align: center;">(RC-927)</p>
3	<p>Drücken Sie die wiedergabe-Taste.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Die Wiedergabe beginnt. • Wenn die Wiedergabe des ausgewählten Titels beendet ist, bewegt sich der Abtastkopf zurück zum Titelanfang und gibt den Titel nochmals wieder. <p style="text-align: center;">(Haupteinheit) (RC-927)</p> <p style="text-align: center;">Drücken Sie einmal die Wiederholungstaste.</p> <div style="text-align: center;"> <p>Der Titel wird ständig wiederholt.</p> </div> <p>* Wenn die Wiederholungstaste während der Wiedergabe gedrückt wird, dann wird der gegenwärtig wiedergegebene Titel wiederholt.</p> <p>* Drücken Sie die Wiederholungstaste, bis die "REPEAT"-Anzeige erlischt, um den 1-Titelwiederholungsbetrieb zu beenden.</p>

HINWEIS:

- Der 1-Titelwiederholungsbetrieb kann nicht während der programmierten Wiedergabe oder Zufallswiedergabe aktiviert werden.

2 Wiedergabe aller Titel wiederholen



[Gesamt-Titelwiederholung]

Drücken Sie die REPEAT-Taste (Wiederholung) zweimal.

- Die " REPEAT " -Anzeige leuchtet.

1

(Haupteinheit) (RC-927)

2

Drücken Sie die wiedergabe-Taste.

(Haupteinheit) (RC-927)

* Der Gesamt-Titelwiederholungsbetrieb kann auch durch zweimaliges Drücken der Wiederholungstaste während der Wiedergabe aktiviert werden.

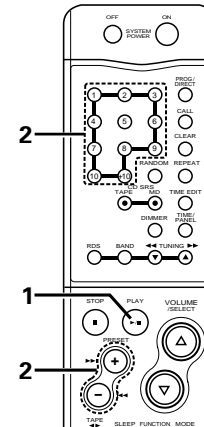
* Wenn die Wiederholungstaste während der programmierten Wiedergabe gedrückt wird, dann wird die Wiedergabe aller programmierten Titel wiederholt.

* Drücken Sie die Wiederholungstaste, bis die "REPEAT"-Anzeige erlischt, um den Gesamt-Titelwiederholungsbetrieb zu beenden.

(8) Suchen und Anhalten am Anfang eines Titels [Pause]

1 Mit dem direktem Suchverfahren

■ In diesem Fall hält das Gerät am Anfang eines Titels an, der über die direkte Suche gewählt wurde.



1 Die PAUSE-Taste drücken.

(RC-927)

2 Wählen Sie die Titelnnummer.

(RC-927) oder

(RC-927)

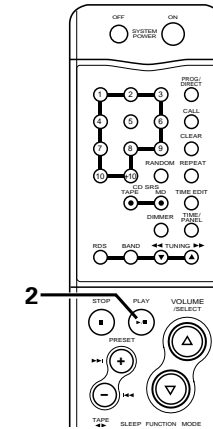
* Die PLAY-Taste drücken, um die Wiedergabe zu starten.

(RC-927)

* Diese Funktion ist nicht im Programmmodus aktivierbar.

(RC-927)

2 Mit Programmsuche



1 Aktivieren Sie den programmierten Wiedergabebetrieb.

* Siehe Seite 22.

2 Die PAUSE-Taste drücken.

* Das Gerät pausiert am Anfang des ersten programmierten Titels.

(RC-927)

* Die PLAY-Taste drücken, um die Wiedergabe zu starten.

(RC-927)

11 WIEDERGABE

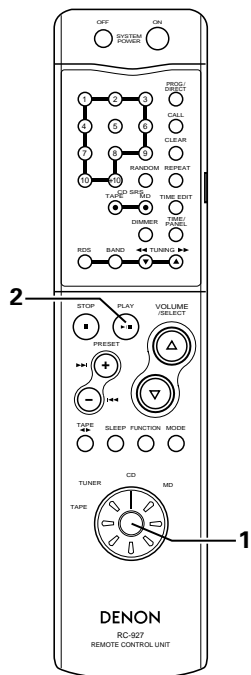
(1) Systemanschluss

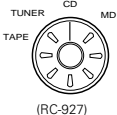

- Der Betrieb ist auch dann einfacher, wenn die Komponenten der D-F101-Serie über die Systemanschlüsse an den DCD-F101 angeschlossen werden. (Beziehen Sie sich hinsichtlich der Anschlüsse auf die entsprechende Bedienungsanleitung des Receiver (DRA-F101).
- Die Systemfunktionen arbeiten einwandfrei, wenn Komponenten der D-F101-Serie angeschlossen werden. Sie funktionieren nicht zusammen mit anderen Komponenten.
- Die Systemfunktionssignale für den Betrieb der Komponenten der D-F101-Serie werden alle vom Receiver (DRA-F101) ausgegeben. Schließen Sie deshalb bei Systemanschlüssen unbedingt den Receiver (DRA-F101) an.

(2) Autom. Einschaltfunktion (bei Anschluss an Komponenten der D-F101-Serie)

- Wenn sich das System im Bereitschaftsbetrieb befindet, können Sie die Disc-Wiedergabe einfach durch Drücken der Wiedergabe-/Pause-Taste starten.

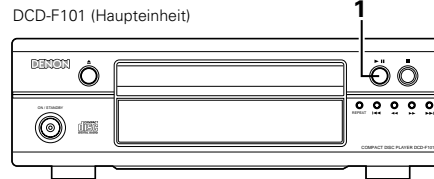
RC-927 (System-Fernbedienungsgerät)



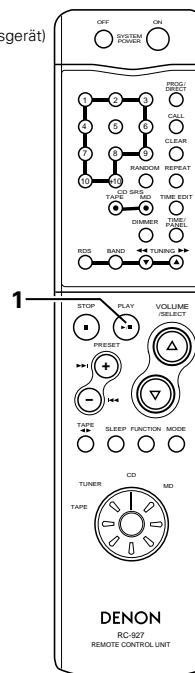
1	<p>Stellen Sie den Funktionswahlschalter auf der Fernbedienung auf die Position "CD".</p>  <p>(RC-927)</p>
2	<p>Drücken Sie die PLAY/PAUSE-Taste.</p> <ul style="list-style-type: none"> Das System wird eingeschaltet und die Funktion des Receivers schaltet automatisch auf "CD". Danach startet die CD-Wiedergabe.  <p>(RC-927)</p>
<p>* Wenn eine CD eingelegt ist und sich der DCD-F101 im Bereitschaftsbetrieb befindet, kann die CD-Wiedergabe einfach durch Drücken der Wiedergabe-Taste des DCD-F101 gestartet werden.</p>	

(3) Autom. Funktionswahl (bei Anschluss an die D-F101-Serie)


- Schalten Sie damit die Funktion auf "CD" und starten Sie die Disc-Wiedergabe ganz einfach durch Drücken einer einzigen Taste.




RC-927 (System-Fernbedienungsgerät)



Drücken Sie die Wiedergabe-/Pause-Taste, während ein anderes Gerät als der DCD-F101 (MD-Recorder oder Cassetten Deck) abgespielt wird.



(Haupteinheit)



(RC-927)

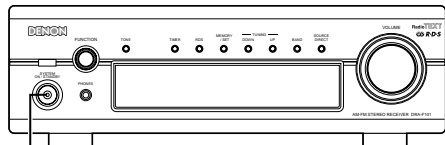
1

- Die Wiedergabe der gegenwärtig aktivierten Einheit stoppt. Gleichzeitig schaltet die Receiver-Funktion zu "CD" und die CD-Wiedergabe beginnt.
- * Um diesen Schritt mit der Systemfernbedienung auszuführen, müssen Sie zuerst den Funktionswahlschalter auf der Fernbedienung auf die Position "CD" stellen.

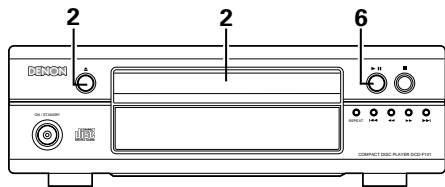
(4) Editierfunktionen (bei Anschluss an die DRA-F101 und DRR-F101)

- Editieren Sie mit dieser Funktion automatisch Titel auf der CD, damit sie auf eine Kassette aufgenommen werden können.
- Die Editierfunktion wird mit der Systemfernbedienung (RC-927) aktiviert, die dem Receiver (DRA-F101) beiliegt.

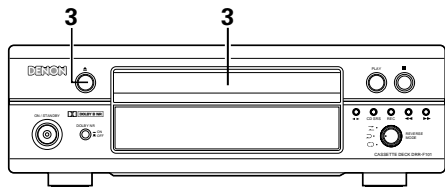
Beispiel: Aufnahme einer Disc mit 18 Titeln und einer Spielzeit von 56 Minuten auf eine 60 Minuten lange Kassette



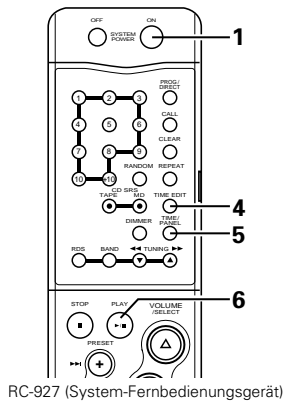
DRA-F101 (Receiver)



DCD-F101



DRR-F101 (Cassetten Deck)



RC-927 (System-Fernbedienungsgerät)

1 Schalten Sie den Receiver.
* Die Stromversorgung des Systems wird eingeschaltet.

2 Legen Sie eine CD ein, schließen Sie danach den Disc-Halter.

3 Legen Sie eine Kassette in das Cassetten Deck ein, auf der Sie aufnehmen wollen und schließen Sie den Cassettenhalter.

4 Stellen Sie den Funktionswahlschalter auf die Position "CD". Drücken Sie die Editier-Taste und stellen Sie die Länge der Kassette ein.

5 Drücken Sie die Zeit-Taste.

6 Drücken Sie die Wiedergabe-Taste auf dem DCD-F101.

7 Drücken Sie die Stopp-Taste (■) am DCD-F101, um den Editierbetrieb zu stoppen, oder am Cassetten Deck, um die Wiedergabe der CD zu beenden. Der Editierbetrieb wird nicht beendet, wenn eine andere Taste gedrückt wird.

HINWEISE:

- Die Editierfunktion kann nicht bei Discs aktiviert werden, die mehr als 21 Titel enthalten.
- Legen Sie die für die Aufnahme bestimmte Kassette mit der Seite A nach oben hinweisend in das Cassettenfach des Cassetten Decks ein, bevor die Editieraufnahme gestartet wird. Der Anfang der Kassette wird automatisch gefunden, bevor die Aufnahme beginnt.
- Wenn eine schon bespielte Kassette für die Editieraufnahme verwendet wird, stoppt die Aufnahme und es wird ein Abschnitt auf der Kassettenseite B leer gelassen, wenn die Kassette länger ist als die eingestellte Zeit; löschen Sie aus diesem Grund zuvor die Kassette.
- Wenn die Editierfunktion für die Aufnahme verwendet wird, wird der Reverse-Betrieb automatisch auf gestellt, auch wenn der Reverse-Betrieb des Cassetten Decks auf gestellt ist, und die Aufnahme wird nach Beendigung der Aufnahme der A-Seite auf der B-Seite fortgesetzt.
- In einigen Fällen ist es vielleicht nicht möglich, alle Titel der Disc aufzunehmen, auch wenn die Kassette länger ist als die aufgenommene Zeit der Disc (dies hängt davon ab, wie die Titel auf die Kassettenseiten A und B verteilt werden). Die "OVER"-Anzeige blinkt, wenn Titel nicht aufgenommen werden können.
- Nur die Stopp-Taste (■), Zeitbetrieb-Taste (TIME) und die Netzastasten (ON/STANDBY oder POWER) funktionieren während des Editierens.
- Wenn mit der Editierfunktion Aufnahmen ausgeführt werden, wird die autom. Leerabschnittsfunktion aktiviert und ein ca. 4 Sekunden langer Leerabschnitt wird zwischen den Titeln eingefügt. Deshalb werden bei Aufnahmen von CDs, die beispielsweise Konzertaufnahmen ohne Leerabschnitte zwischen den Titeln enthalten, Leerabschnitte mitten im Musikstück eingefügt. Führen Sie in solchen Fällen die Aufnahme nicht mit der Editierfunktion aus.

(5) Synchronisiertes Aufnehmen von CDs (wenn das D-F101-Reihe angeschlossen sind)

- CDs können ganz einfach aufgenommen werden.
- Diese Funktion ermöglicht eine einfachere Aufnahme von CD auf MD, von CD auf Kassette. Beziehen Sie sich hierfür auf die entsprechende Bedienungsanleitung zu jedem Modell.

(6) Timer-Funktionen (bei Anschluss an den DRA-F101)

- Die Timer-Funktionen des Receivers (DRA-F101) können zur Wiedergabe von CDs zu einer eingestellten Zeit verwendet werden.
- Beziehen Sie sich hierfür auf die Bedienungsanleitung, die dem DRA-F101 beiliegt.

5 Drücken Sie die Zeit-Taste.

- Die Restzeit der Kassettenseite B erscheint.
- Die Anzeige wird bei jeder Tastenbetätigung zwischen A und B umgeschaltet. (Prüfen Sie hiermit die Restzeit der Seite B).

6 Drücken Sie die Wiedergabe-Taste auf dem DCD-F101.

- Die Wiedergabe mit dem DCD-F101 und die Aufnahme mit dem Cassetten Deck starten gleichzeitig.

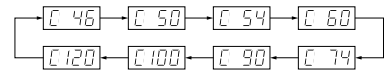
- Drücken Sie die Stopp-Taste (■) am DCD-F101, um den Editierbetrieb zu stoppen, oder am Cassetten Deck, um die Wiedergabe der CD zu beenden. Der Editierbetrieb wird nicht beendet, wenn eine andere Taste gedrückt wird.

HINWEISE:

- Die Editierfunktion kann nicht bei Discs aktiviert werden, die mehr als 21 Titel enthalten.
- Legen Sie die für die Aufnahme bestimmte Kassette mit der Seite A nach oben hinweisend in das Cassettenfach des Cassetten Decks ein, bevor die Editieraufnahme gestartet wird. Der Anfang der Kassette wird automatisch gefunden, bevor die Aufnahme beginnt.
- Wenn eine schon bespielte Kassette für die Editieraufnahme verwendet wird, stoppt die Aufnahme und es wird ein Abschnitt auf der Kassettenseite B leer gelassen, wenn die Kassette länger ist als die eingestellte Zeit; löschen Sie aus diesem Grund zuvor die Kassette.
- Wenn die Editierfunktion für die Aufnahme verwendet wird, wird der Reverse-Betrieb automatisch auf gestellt, auch wenn der Reverse-Betrieb des Cassetten Decks auf gestellt ist, und die Aufnahme wird nach Beendigung der Aufnahme der A-Seite auf der B-Seite fortgesetzt.
- In einigen Fällen ist es vielleicht nicht möglich, alle Titel der Disc aufzunehmen, auch wenn die Kassette länger ist als die aufgenommene Zeit der Disc (dies hängt davon ab, wie die Titel auf die Kassettenseiten A und B verteilt werden). Die "OVER"-Anzeige blinkt, wenn Titel nicht aufgenommen werden können.
- Nur die Stopp-Taste (■), Zeitbetrieb-Taste (TIME) und die Netzastasten (ON/STANDBY oder POWER) funktionieren während des Editierens.
- Wenn mit der Editierfunktion Aufnahmen ausgeführt werden, wird die autom. Leerabschnittsfunktion aktiviert und ein ca. 4 Sekunden langer Leerabschnitt wird zwischen den Titeln eingefügt. Deshalb werden bei Aufnahmen von CDs, die beispielsweise Konzertaufnahmen ohne Leerabschnitte zwischen den Titeln enthalten, Leerabschnitte mitten im Musikstück eingefügt. Führen Sie in solchen Fällen die Aufnahme nicht mit der Editierfunktion aus.



- Wenn z. B. eine 60 Minuten lange Kassette (C-60) verwendet wird, drücken Sie viermal die Editier-Taste (EDIT). (Die Kassettenslänge ist die Gesamtlänge von Seite A und B.)
- * Die Anzeige ändert sich bei jedem Drücken der Editier-Taste (EDIT) wie folgt:



- Etwa 3 Sekunden nach der Einstellung der Bandlänge wird abwechselnd die verbleibende Zeit der Seite A und der Seite B des Bandes angezeigt.

12 PROBLEMANALYSE

Falls der CD-Spieler nicht richtig funktioniert, überprüfen Sie die folgenden Punkte:

Die Plattenlade läßt sich nicht öffnen oder schließen.

- Ist das Gerät eingeschaltet ?

Nach dem Einlegen einer CD wird 00 00:00 angezeigt.

- Ist die CD richtig eingelegt ?Siehe Seiten 20, 21

Wenn die ► PLAY-Taste gedrückt wird, beginnt die Wiedergabe nicht.

- Ist die CD verschmutzt oder verkratzt ?Siehe Seiten 19, 20

Es ist nichts zu hören oder der Ton ist verzerrt.

- Ist das Signalkabel zum Verstärker richtig angeschlossen ?Siehe Seite 17
- Sind die Regler und Eingangswahlschalter am Verstärker richtig eingestellt ?

Ein bestimmter Teil der CD kann nicht abgespielt werden.

- Ist die CD verschmutzt oder verkratzt ?Siehe Seiten 19, 20

Die programmierte Wiedergabe funktioniert nicht.

- Haben Sie das Gerät richtig programmiert ?Siehe Seiten 22, 23

Das Gerät reagiert falsch, wenn die Fernbedienung betätigt wird.

- Betreiben Sie die Fernbedienungseinheit aus zu großer Entfernung ?Siehe Seite 19
- Gibt es Hindernisse zwischen der Fernbedienung und dem CD-Spieler ?
- Ist der Fernbedienungssensor des CD-Spielers starkem Lichteinfall ausgesetzt ?
- Sind die Batterien der Fernbedienung verbraucht ?

13 TECHNISCHE DATEN

AUDIO

Anzahl Kanäle:	2 Kanäle
Frequenzgang:	2 ~ 20.000 Hz
Dynamikbereich:	95 dB
Signal/Rauschverhältnis:	102 dB
Klirrfaktor:	0,005% (1 kHz)
Trennschärfe:	95 dB (1 kHz)
Gleichlaufschwankungen:	Unterhalb meßbarer Grenzen (±0,001 % bewertete Spitze)
Ausgangsspannung:	1,8 V

DISCS	Compact-Disc-Format
--------------	---------------------

ALLGEMEINE EIGENSCHAFTEN

Stromversorgung:	230 V Wechselstrom, 50 Hz
Leistungsaufnahme:	10 W
Abmessungen:	250 (B) x 81,5 (H) x 265 (T)
Gewicht:	2,6 kg

* Technische Änderungen ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.

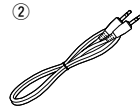
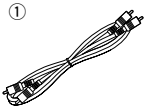
TABLE DES MATIERES

1	CARACTERISTIQUES	28	8	OUVERTURE ET FERMETURE DU RECEPTACLE DE DISQUE COMPACT ET CHARGEMENT D'UN DISQUE	32
2	AVANT L'UTILISATION	28	9	REPRODUCTION NORMALE D'UN DISQUE COMPACT	33
3	PRECAUTIONS D'INSTALLATION	28	10	REPRODUCTION AVANCEE D'UN DISQUE COMPACT	33 ~ 36
4	CONNEXIONS	29	11	FONCTIONS DU SYSTEME	37, 38
5	NOMENCLATURE	30	12	DEPANNAGE	39
6	UNITE DE TELECOMMANDE	31	13	SPECIFICATIONS	39
7	PRECAUTIONS DE MANIPULATION DES DISQUES	31, 32			

• ACCESSORIES

Vérifier que les articles suivants sont inclus dans le carton en plus de l'unité principale:

①	Câble audio stéréo	1	③	Mode d'emploi	1
②	Câble de connecteur de système	1	④	Liste des centres d'entretien	1



1 CARACTERISTIQUES

1. Convertisseur N/A $\Delta \Sigma$ multi-niveaux amplifié

Les convertisseurs N/A $\Delta \Sigma$ à modulateur de bruit multi-niveaux amplifiés à résolution supérieure procurent une reproduction du champ sonore original avec une expression musicale riche.

2. Lecture CD-R/RW

Cet appareil peut lire des disques CD-R/RW finalisés. Veuillez cependant remarquer que selon la qualité d'enregistrement, il peut ne pas lire certains CD-R/RW.

3. Bornes de sortie numérique optique

Le DCD-F101 est équipé de bornes de sortie numérique optique pour le transfert de signaux numériques, permettant un enregistrement numérique à numérique sur des MD et des DAT avec une détérioration de la qualité sonore minimale.

4. Fonctions de système pratiques

Le DCD-F101 est équipé de fonctions de système telles qu'enregistrement synchronisé de CD, sélection automatique de fonction et mise sous tension automatique qui simplifient l'opération lorsque connecté dans un système avec la série D-F101. En outre, les principales opérations de chacune des unités du système peuvent être effectuées avec l'unité de télécommande de système (RC-927) comprise avec le récepteur (DRA-F101).

2 AVANT L'UTILISATION

Faire attention au points suivants avant d'utiliser cet appareil:

• Avant de mettre sous tension

Vérifier une nouvelle fois si toutes les connexions sont bonnes et s'il n'y a pas de problèmes avec les câbles de connexion. Toujours placer l'interrupteur de mise sous tension en position d'attente avant de connecter et de déconnecter les câbles de connexion.

• Déplacement de l'appareil

Pour éviter des court-circuits ou des fils endommagés dans les câbles de connexion, toujours débrancher le cordon d'alimentation, et déconnecter les câbles de connexion entre tous les autres composants audio lors du déplacement de l'appareil.

• Ranger ces instructions dans un endroit sûr.

Après les avoir lues, ranger ces instructions en même temps que la garantie dans un endroit sûr.

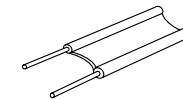
• Noter que les illustrations de ces instructions peuvent varier de l'appareil actuel dans un but d'explication.

3 PRECAUTIONS D'INSTALLATION

Le lecteur de disque compact contient un micro-ordinateur pour la commande de circuits intérieurs. Au cas où le lecteur est utilisé près d'un syntoniseur ou d'un téléviseur sous tension, des parasites peuvent, bien que ceci soit peu probable, déranger le son du syntoniseur ou l'image du téléviseur. Pour éviter ce risque, veuillez prendre les précautions suivantes.

- Gardez le lecteur de disque compact à une distance aussi grande que possible du syntoniseur ou du téléviseur.
- Gardez le câble d'alimentation et celui de connexion du lecteur de disque compact à l'écart des câbles d'antenne du syntoniseur et du téléviseur.

- Des interférences apparaissent facilement quand une antenne intérieure ou une ligne d'apport de 300 Ω /ohms est employée; ainsi, l'utilisation d'une antenne extérieure et d'un câble coaxial de 75 Ω /ohms est-elle recommandée pour l'antenne.

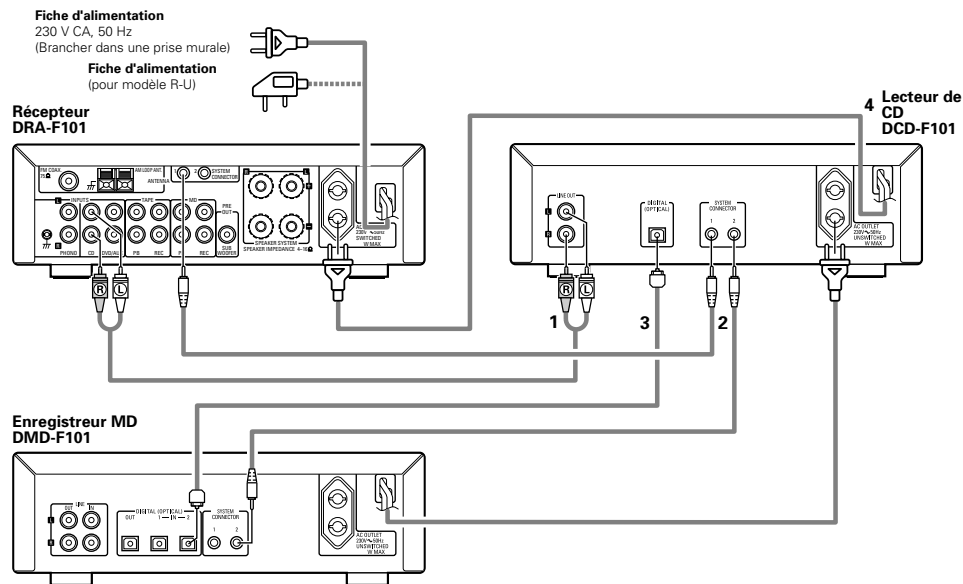
Ligne d'apport de 300 Ω /ohmsLigne d'apport de 75 Ω /ohms

4 CONNEXIONS

Connexion à la série D-F101

■ En cas de connexion à un récepteur autre que celui de la série D-F101, il n'est pas nécessaire de faire la connexion 2. Noter que, dans ce cas, aucune des fonctions de système (mise sous tension automatique, etc.) n'est opérationnelle.

- Les opérations de système telles que la fonction de mise sous tension automatique ne peuvent être utilisées que si les câbles audio stéréo et de système sont connectés entre tous les composants de système. Toujours bien connecter tous les câbles de raccordement entre toutes les unités.
- La déconnexion d'un câble de système pendant l'opération de système peut entraîner un mauvais fonctionnement. Toujours débrancher les câbles d'alimentation avant de changer les connexions.
- Installer les composants de manière telle que les trous d'aération du récepteur (DRA-F101) ne soient pas obstrués.
- **Utiliser les prises AC OUTLET seulement pour des appareils audio. Ne jamais les utiliser pour des sèche-cheveux ou d'autres appareils.**



1	Connecter les prises de sortie de ligne (LINE OUT) du DCD-F101 aux prises d'entrée de CD du récepteur en utilisant le câble audio stéréo inclus.
2	Connecter la prise SYSTEM CONNECTOR (1 ou 2) du DCD-F101 à la prise SYSTEM CONNECTOR (1 ou 2) de l'un des autres composants en utilisant le câble de système inclus.
3	Connecter la borne de sortie numérique optique (DIGITAL OPTICAL OUT) à la borne d'entrée numérique (DIGITAL OPTICAL IN 1 ou 2) de l'enregistreur MD en utilisant les câbles de raccordement optiques.
4	Connecter le cordon d'alimentation de cette unité à la prise CA sur le récepteur (DRA-F101) ou sur l'un des autres composants

* Le DCD-F101 peut également être utilisé lorsque connecté à un récepteur autre que celui de la série D-F101. Dans ce cas, aucune des fonctions de système (mise sous tension automatique, etc.) n'est opérationnelle.

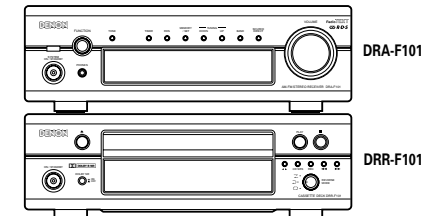
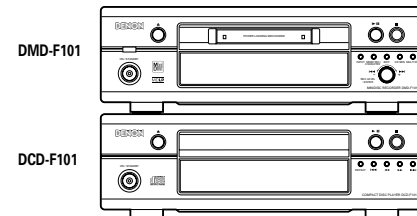
REMARQUES:

- Ne pas brancher le cordon CA avant d'avoir effectué toutes les connexions.
- S'assurer de connecter les canaux gauche et droit correctement (le gauche à gauche et le droit à droite).
- Insérer fermement les prises. Des connexions inachevées risquent de générer du bruit.
- Noter que le fait de lier les cordons à fiches de jack mâles ensemble ou de les placer à proximité d'un transformateur de puissance entraînera un bourdonnement ou d'autres bruits.
- Après avoir débranché le câble d'alimentation, attendre au moins 5 secondes avant de le rebrancher.

Installation de système recommandée

- Pour garantir performances et stabilité, installer la série D-F101 de la manière indiquée ci-dessous.

- Ne pas placer d'autre composant directement sur le haut du récepteur (DRA-F101).
- Pour la stabilité, ne pas empiler plus de trois composants l'un sur l'autre.



5 NOMENCLATURE

(1) Panneau avant

- 1 Touche d'alimentation (ON/STANDBY)**
- Appuyez une fois pour mettre la chaîne sous tension, puis une nouvelle fois pour la mettre en mode de veille.
 - La couleur du voyant change comme suit, en fonction de l'état du système:
Lorsque le système est sous tension: vert
Lorsque le système est en mode de veille (STANDBY): rouge
- 2 Touche d'ouverture/fermeture (▲ OPEN/CLOSE)**
- Appuyez sur cette touche une fois pour fermer le réceptacle de disque, et encore une fois pour le fermer.
- 3 Affichage**
- Se reporter à la page 3.
- 4 Touche de REPETITION (REPEAT)**
- Se reporter à la page 35.
- 5 Touche automatique/d'inversion (|◀◀)**
- Se reporter à la page 33.
- 6 Touche de recherche arrière manuelle (◀◀)**
- Se reporter à la page 34.
- 7 Touche de recherche avant manuelle (▶▶)**
- Se reporter à la page 34.
- 8 Touche de recherche automatique/manuelle en sens normal (▶▶|)**
- Se reporter à la page 33.
- 9 Touche d'arrêt (■ STOP)**
- Appuyez sur cette touche pour arrêter la reproduction.
- 10 Touche de lecture/pause (▶||)**
- Appuyez sur cette touche pour démarrer la lecture du disque.
 - Même si le plateau du disque est ouvert, il se ferme et la lecture commence lorsque cette touche est enfoncée.
 - Appuyez sur cette touche pour arrêter temporairement la lecture.
 - Appuyez sur la touche de lecture pour annuler l'arrêt momentané et poursuivre la lecture.

(2) Réceptacle de disque

- Utilisez la touche d'ouverture/fermeture (▲ OPEN/CLOSE) pour ouvrir et fermer le réceptacle de disque.
- Vous pouvez également ouvrir le réceptacle de disque en appuyant sur la touche de reproduction (▶ PLAY) ou sur celle de pause (|| PAUSE).

(2) Panneau arrière

12 Borne de sortie (LINE OUT)

- Connecter ces prises aux prises d'entrée sur l'amplificateur.
- En cas de connexion du DCD-F101 dans un système avec la série D-F101, toujours connecter ces prises aux prises d'entrée CD situées sur le récepteur (DRA-F101).

13 Prise de sortie numérique (DIGITAL OUT OPTICAL)

- Les données numériques sont émises sous forme optique par cette prise.
- Se reporter à la page 29.

14 Connecteurs de système (SYSTEM CONNECTOR 1 et 2)

- En cas de connexion du DCD-F101 dans un système avec la série D-F101, les connecter aux connecteurs de système d'autres composants en utilisant les câbles de système inclus.

15 Câble d'alimentation

- Connecter le cordon d'alimentation de cette unité à la prise CA sur le récepteur (DRA-F101) ou l'enregistreur de MD (DMD-F101).

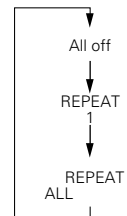
(3) Affichage

16 Témoins de mode

- Ces témoins indiquent les divers modes.
- REPEAT (répétition):**
Ces témoins s'allument comme suit à chaque fois que la touche de répétition est enfoncée:



(RC-927)



- EDIT (édition):**
(Les opérations d'édition sont effectuées à partir de l'unité de télécommande (RC-927) comprise avec le récepteur (DRA-F101). Elles ne peuvent être exécutées que lorsque les composants sont connectés dans un système.)
- S'allume lors de l'exécution des opérations d'édition sur une cassette. (Se reporter aux page 38.)
- PROG:**
S'allume pendant la programmation et la lecture programmée.
- ▷ s'allume pendant la lecture.
▷ clignote pendant la recherche manuelle en mode lecture.
- s'allume en mode pause.
□□ clignote pendant la recherche manuelle en mode pause.
- RANDOM:**
S'allume en mode de lecture aléatoire.

17 Section d'affichage de numéro de plage

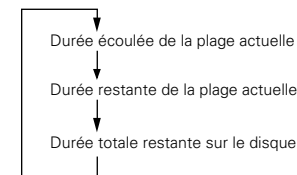
- Lorsqu'un disque est chargé
- En mode d'arrêt:
Nombre total de plages sur le disque
- En mode de lecture et de lecture programmée
Numéro de la plage en cours de lecture

18 Affichage de durée

- L'affichage change comme suit chaque fois que la touche TIME est enfoncée:



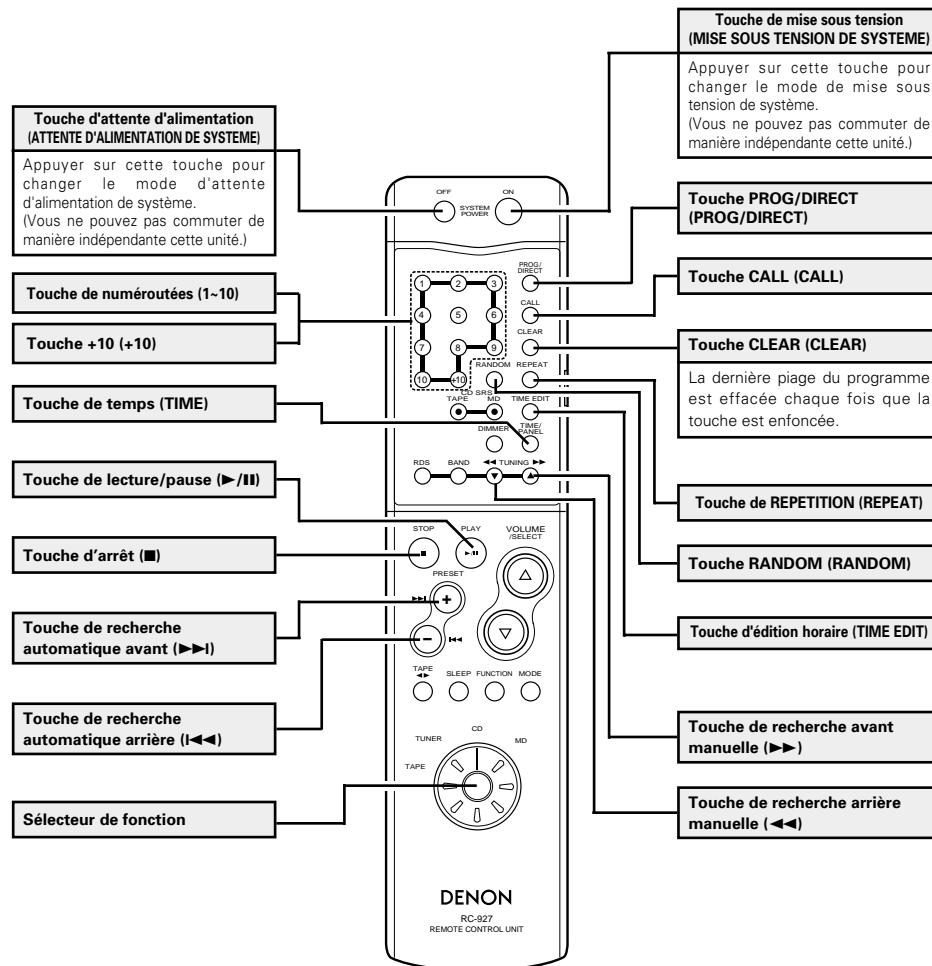
(RC-927)



6 UNITE DE TELECOMMANDE

Désignations et fonctions des touches de l'unité de télécommande de système (La RC-927 est comprise avec le DRA-F101.)

- Les touches liées au CD de l'unité de télécommande comprises avec le récepteur sont expliquées ci-dessous.
- Les touches non expliquées ici fonctionnent de la même manière que l'unité de télécommande sur l'unité principale. Se reporter à la pages 3 et 30.)



7 PRECAUTIONS DE MANIPULATION DES DISQUES

- Les types de disques énumérés dans le tableau ci-dessous peuvent être utilisés sur le DCD-F101. Les marques de disque sont indiquées sur les étiquettes ou boîtiers de disque.

Disques utilisables	Marque (logo)	Signaux enregistrés	Dimension du disque
CD CD-R CD-RW (REMARQUE 1)		Audio numérique	12 cm
			8 cm

REMARQUE 1: Suivant la qualité d'enregistrement, certains CD-R/RW ne peuvent être joués.

Disques

Seuls les disques de marques énumérées page 31 peuvent être joués sur le DCD-F101.

Remarque, les disques de forme particulière (disques en forme de cœur, disques hexagonaux, etc.) ne peuvent pas être lus sur le DCD-F101. Ne pas tenter leur lecture car ils peuvent endommager le lecteur.



Manipulation des disques

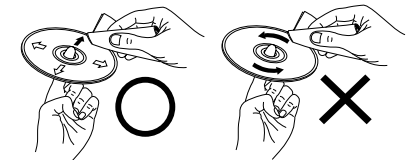
Eviter de toucher la surface du disque lors du chargement et déchargement.

Prendre soin de pas laisser d'empreintes digitales sur la face des données (le côté qui brille comme un arc-en-ciel).



Nettoyage des disques

- Les empreintes digitales ou salissures sur le disque peuvent entamer la qualité du son et de l'image ou causer des coupures lors de la lecture. Enlever toute empreinte de doigt ou salissures.
- Utiliser un nécessaire de nettoyage de disque disponible dans le commerce ou un chiffon doux pour nettoyer toute empreinte de doigt ou salissures.



Nettoyer avec précaution à partir du centre vers l'extérieur.

Ne pas faire de mouvement circulaire.

REMARQUE:

- Ne pas utiliser d'aérosol pour disque ou antistatique. Ne pas utiliser non plus de solvant chimique volatil tel que le benzène ou le dissolvant.



Aérosol pour Dissolvant Benzène disque

Précautions de manipulation des disques

- Eviter toute empreinte digitale, graisse ou salissure sur les disques.
- Prendre particulièrement soin de ne pas rayer les disques en les sortant de leur boîtier.
- Ne pas tordre les disques.
- Ne pas chauffer les disques.
- Ne pas agrandir le trou central.
- Ne pas écrire sur les étiquettes (imprimées) de disque avec un stylo à bille ou un crayon.
- Des gouttelettes de l'eau de condensation peuvent se former sur la surface si le disque est soudainement déplacé d'un endroit froid à un endroit chaud. Ne pas utiliser de sèche-cheveux, etc., pour sécher le disque.





Précautions de rangement des disques

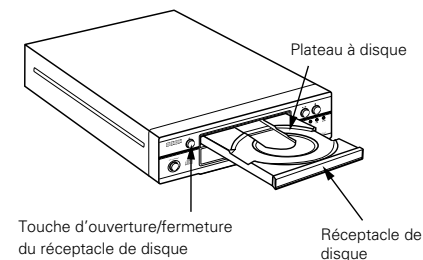
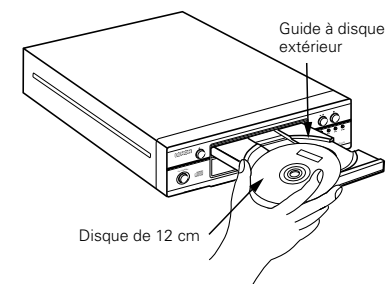
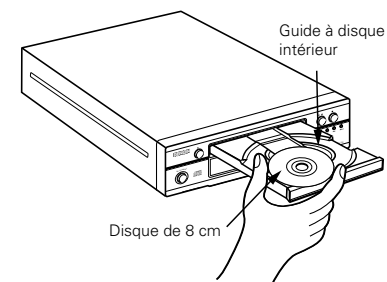
- Toujours éjecter les disques une fois la lecture terminée.
- Remettre les disques dans leur boîtier pour les protéger de la poussière, des rayures et des déformations.
- Ne pas placer les disques dans les endroits suivants:
 1. Exposés longtemps au soleil
 2. Exposés à l'humidité ou à la poussière
 3. Exposés à la chaleur d'appareils de chauffage, etc.

Précautions lors du chargement des disques

- Charger un seul disque à la fois. L'empilage de disques les uns sur les autres peut les abîmer ou les rayer.
- Charger les disques de 8 cm de manière sûre dans le guide de disque, sans adaptateur. Si le disque n'est pas mis en place correctement, il peut glisser hors du guide et bloquer le tiroir du disque
- Faire attention aux doigts quand le tiroir de disque se referme.
- Ne pas mettre autre chose que des disques dans le tiroir de disque.
- Ne pas charger de disques fêlés, déformés ou réparés avec de l'adhésif, etc.
- Ne pas utiliser de disques s'ils portent du ruban adhésif, si une partie de la colle de l'étiquette est exposée, si l'étiquette a été décollée. De tels disques peuvent rester coincés à l'intérieur du lecteur et causer des dommages.

8 OUVERTURE ET FERMETURE DU RECEPTACLE DE DISQUE COMPACT ET CHARGEMENT D'UN DISQUE

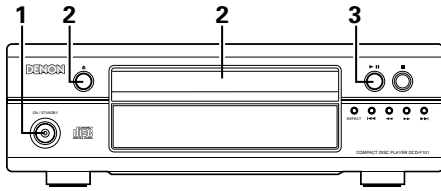
1	Appuyez sur la interrupteur POWER pour mettre l'appareil sous tension.	 ON / STANDBY (Unité principale)
2	Appuyez sur la touche ▲ OPEN/CLOSE.	 (Unité principale)
3	<p>Tenez le disque par les bords et placez-le sur le plateau de disque (ne touchez pas la surface à signaux, c. à d. le côté luisant).</p> <p>* Assurez-vous que le réceptacle soit complètement ouvert.</p> <p>* En utilisant des disques de 12 cm de diamètre assurez-vous que les bords du disque correspondent à la circonférence extérieure du guide de plateau (Fig. 1) et en utilisant des logiciels CD de 8 cm de diamètre, que les dimensions du disque correspondent à la circonférence intérieure du plateau de disque (Fig. 2).</p>	
4	Appuyez sur la touche ▲ OPEN/CLOSE pour fermer le réceptacle de disque.	 (Unité principale)
	<p>* Le plateau du disque peut également être fermé à l'aide de la touche (lecture), ce qui a pour effet de déclencher la lecture automatique de la première plage du disque (ou de la première plage programmée si des plages du disque ont été préalablement programmées).</p>	 (Unité principale)




**Figure 1****Figure 2****REMARQUES:**

- Si votre doigt reste coincé dans le réceptacle de disque celui-ci se ferme, appuyez sur la touche ▲ OPEN/CLOSE.
- Ne placez pas des objets sur le plateau de disque ni n'y placez plus d'un disque à la fois sans quoi vous risquez d'obtenir un fonctionnement défectueux.
- Ne poussez pas sur le disque à la main pour l'introduire lorsque l'alimentation n'est pas branchée étant donné que ceci pourrait entraîner un fonctionnement défectueux et endommager votre lecteur de CD.
- Ne pas appuyer sur la touche avec un crayon, etc.

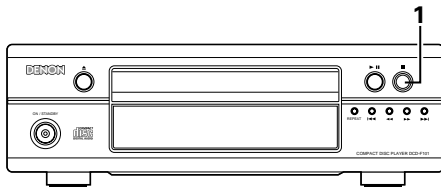
9 REPRODUCTION NORMALE D'UN DISQUE COMPACT


(1) Démarrage de la reproduction



1	Appuyez sur la interrupteur POWER pour mettre l'appareil sous tension.	 ON / STANDBY (Unité principale)
2	Chargez le disque que vous voulez reproduire.	 (Unité principale)
3	Appuyer sur la touche PLAY. <ul style="list-style-type: none"> Le numéro de la piste en cours de lecture, le temps de lecture, etc. sont affichés. 	 (Unité principale)

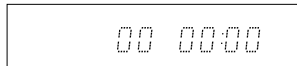
(2) Arrêt de la reproduction



1	Appuyez sur la touche ■ STOP.	 (Unité principale)
	* Lorsque toutes les plages ont été reproduites sur un disque, la reproduction s'arrête d'elle-même.	

REMARQUES:

- Si aucun disque n'est chargé dans l'appareil ou si le disque est à l'envers, les indicateurs de numéro de piste et de temps de lecture affichent tous zéro et toute la façade s'illumine.
- Lorsque les informations du disque ne peuvent être lues correctement à cause de poussière ou de salissure sur le disque, les indicateurs de numéro de piste et de temps de lecture affichent tous zéro, toute la façade s'illumine, le nombre de piste, le temps restant par piste ne s'affichent pas. La fonction de recherche peut aussi prendre plus de temps que d'habitude.
- Ne pas utiliser de disques avec bande cellophane dessus, de disques de location sur lesquels de la colle filtre de dessous l'étiquette ou de disques sur lesquels il y a des traces d'étiquettes qui ont été décollées. Si ces disques sont chargés, ils risquent de se coller à l'intérieur du lecteur et d'entraîner des dommages.


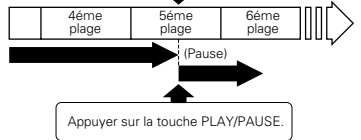


10 REPRODUCTION AVANCEE D'UN DISQUE COMPACT

(1) Mise en pause d'une reproduction à n'importe quel point [Pause]

- La reproduction peut être interrompue temporairement puis continuée à partir du même point de la plage.



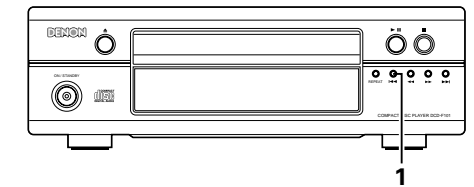
1	Appuyez sur la touche PAUSE pendant la lecture.	 (Unité principale)
		
	<ul style="list-style-type: none"> Pour reprendre la lecture à partir de la position où le disque a marqué une pause, appuyer sur la touche de pause ou de lecture. 	


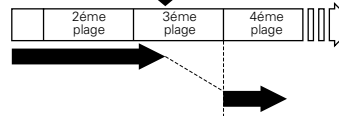
(2) Recherche automatique en sens avant


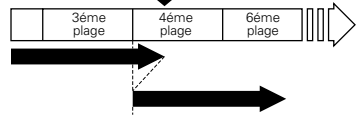
1 Avance jusqu'à la plage suivante pendant la reproduction



2 Retour au commencement de la plage en cours de reproduction pendant la reproduction



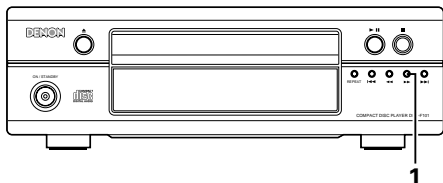
1	Appuyez sur la touche de recherche automatique vers l'avant (▶▶).	 (Unité principale)
	<ul style="list-style-type: none"> Appuyer plus d'une fois sur la touche pour passer devant le début des plages suivantes. 	
		

1	Appuyez sur la touche de recherche automatique vers l'arrière (◀◀).	 (Unité principale)
	<ul style="list-style-type: none"> Appuyer plus d'une fois sur la touche pour revenir au début des plages précédentes. 	
		

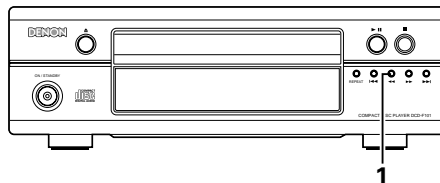
(3) Rechercher une plage en écoutant à grande vitesse [Recherche Manuelle]

- On peut sauter des plages sur le disque en écoutant à grande vitesse. Cette fonction est utile pour repérer un certain point au milieu d'une longue plage et commencer la lecture à partir de ce point.

1 Recherche manuelle en avant



2 Recherche manuelle en arrière

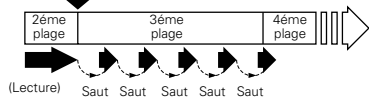


Pendant la lecture, enfoncer et maintenir enfoncée la touche de recherche manuelle en avant (▶▶) pour sauter des plages sur le disque en écoutant à grande vitesse.



(Unité principale)

Maintenir enfoncée la touche de recherche manuelle en avant (▶▶).



- * Quand la fin de la dernière plage est atteinte tout en enfonçant la touche de recherche manuelle en avant (▶▶), "33" apparaît sur la fenêtre d'affichage et l'opération de recherche manuelle est arrêtée. Pour reprendre la lecture, enfoncer la touche de recherche manuelle en arrière (◀◀), puis faire une autre opération une fois que "33" disparaisse de l'affichage.

REMARQUE:

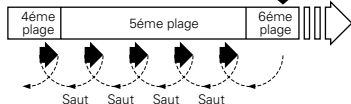
- Le son peut être provisoirement interrompu lors de la reprise de la lecture normale à partir du mode de recherche manuelle. Ceci n'est pas un mauvais fonctionnement.

Pendant la lecture, enfoncer et maintenir enfoncée la touche de recherche manuelle en arrière (◀◀) pour sauter des plages sur le disque en écoutant à grande vitesse.



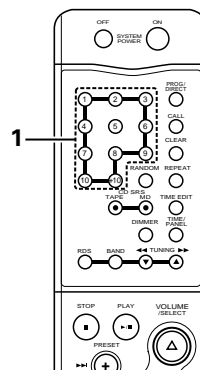
(Unité principale)

Maintenir enfoncée la touche de recherche manuelle en arrière (◀◀).



- * Lorsque le début de la première plage est atteint en enfonçant la touche de recherche manuelle en arrière (◀◀), l'opération "CC" est arrêtée. Pour reprendre la lecture, enfoncer la touche de recherche manuelle en avant (▶▶), puis faire une autre opération une fois que "CC" disparaisse de l'affichage.

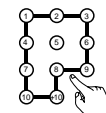
(4) Lecture d'une piste déterminée (Télécommande) [Recherche directe]



Utilisez les touches de numérotées et la touche +10 pour entrer le numéro de la piste désirée.

1

Par exemple, pour écouter la piste numéro 4, enfoncez [4] et pour écouter la piste numéro 12, enfoncez [+10] et [2].



La lecture commencera à partir de cette piste.

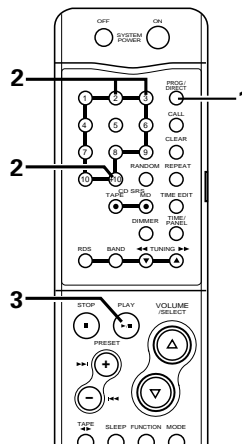
- * Pour effectuer l'opération de lecture directe, appuyer tout d'abord sur la touche directe pour annuler le mode de lecture programmée.



(RC-927)

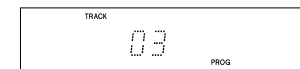
(5) Lecture de pistes spécifiques dans un ordre spécifique [Lecture programmée]

- La programmation est aussi possible lorsque le support du disque est ouvert.
- Vous pouvez programmer jusqu'à 30 pistes.



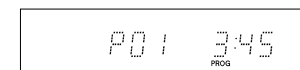
Appuyer sur les touches numériques et +10 pour sélectionner la plage à programmer.

- Par exemple, pour programmer la 3ème plage et la 12ème plage, appuyer sur les touches [3], [+10], et [2].

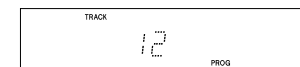


S'affiche lorsque la 3ème plage est réglée en premier

↓ après 2 secondes

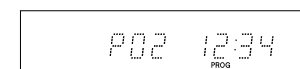


2 Affiche le nombre total de plages programmées et le temps total de lecture.



S'affiche lorsque la 12ème plage est réglée en seconde.

↓ après 2 secondes

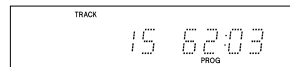


3 Affiche le nombre total de plages programmées et le temps total de lecture.

- Appuyer sur la touche ▶/|| (lecture/pause). Les plages sont lues dans l'ordre programmé.

Appuyer sur la touche PROG/DIRECT.

1



"PROG" s'allume.

- Appuyer à nouveau sur la touche PROG/DIRECT pour reprendre la lecture normale en mode d'arrêt.
 - Pour annuler le programme entier, appuyer sur la touche PROG/DIRECT ou annuler un programme à la fois à l'aide de la touche CLEAR.
 - Si une plage erronée est programmée, appuyer sur la touche CLEAR, puis programmer la plage appropriée. (La dernière plage dans le programme est effacée chaque fois que la touche CLEAR est enfoncée.)
 - Pour confirmer l'ordre de lecture programmée, appuyer sur la touche CALL. L'ordre de lecture programmée apparaît sur l'affichage.
- Le fait d'appuyer sur la touche CLEAR avec le numéro de plage apparaissant sur l'affichage efface automatiquement cette plage spécifique de la lecture programmée.

Autres opérations possibles pendant la lecture programmée.

De telles opérations comme la recherche rapide, la pause et le contrôle du saut sont également possibles pendant la lecture programmée.

Pour la fonction de recherche rapide, appuyer sur la touche de recherche automatique en sens inverse (◀◀) pour reculer vers le début de la plage, puis appuyer à nouveau sur la touche pendant que l'affichage de temps indique "00:00" pour retourner au début de la plage précédente.

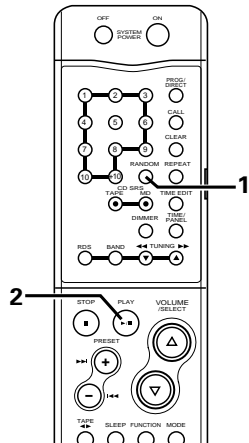
Pour avancer au début de la plage suivante, appuyer sur la touche de recherche automatique en sens normal (▶▶) indépendamment de l'affichage de temps.

REMARQUES:

- Le programme entier est annulé lorsque la touche ▲ (ouverture/fermeture) est enfoncée.
- Régler le mode d'arrêt lors de l'annulation des plages du programme. Pour annuler le mode de programme, appuyer sur la touche PROG/DIRECT.

(6) Lecture de plages en ordre aléatoire [Lecture Aléatoire]

- Toutes les plages enregistrés sur le disque peuvent être lues une fois en ordre aléatoire.



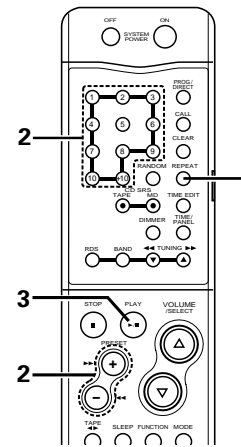
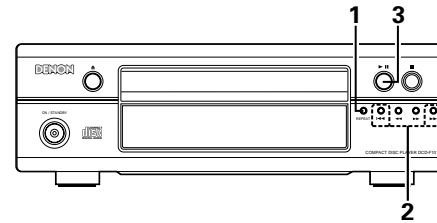
1	<p>En mode arrêt, appuyer sur la touche d'aléatoire (RANDOM).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Le témoin "RANDOM" s'allume. <p><i>* Si enfoncée pendant la lecture, la lecture aléatoire commence à partir de cette plage.</i></p>	 (RC-927)
2	<p>Appuyer sur la touche de lecture.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Si on appuie sur la touche RANDOM alors que les pistes sont programmées, seules les pistes programmées sont lues de façon aléatoire. • Si on appuie sur la touche RANDOM lorsque la fonction de répétition est mise, toutes les pistes seront lues une fois dans un ordre aléatoire, après quoi toutes les pistes seront relues dans un autre ordre et ainsi de suite. <p><i>* Le mode de lecture aléatoire est annulé si l'on appuie sur la touche RANDOM en mode de lecture aléatoire.</i></p>	 (RC-927)

REMARQUES:

- Le temps total restant n'est pas affiché en mode de lecture aléatoire.
- La lecture aléatoire n'est pas possible dans le mode d'édition lorsque le DCD-F101 est connecté dans un système avec la série F101.

(7) Lecture Répétée

1 Lire une plage unique de manière répétée



1	<p>Appuyer à une reprise sur la touche de répétition.</p> <ul style="list-style-type: none"> • L'indicateur " REPEAT " (répétition) s'allume. 	 (Unité principale)	 (RC-927)
----------	--	------------------------	--------------

REMARQUE:

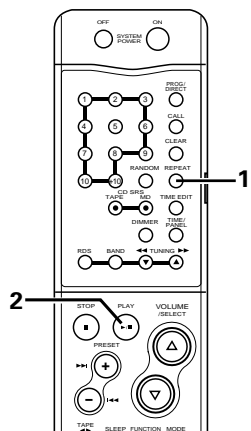
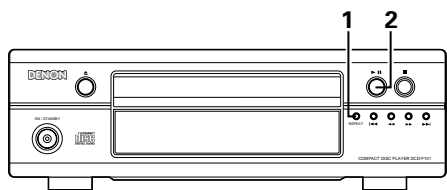
- Le mode de répétition d'une plage ne peut pas être réglé pendant la lecture programmée ou aléatoire.

[Répétition d'une Plage]

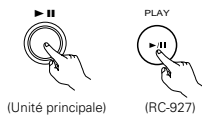
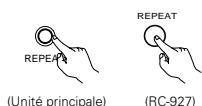
2	<p>Sélectionner la plage à répéter.</p> <p></p> <p>(Unité principale)</p> <p></p> <p>(RC-927) ou </p> <p>(RC-927)</p>
3	<p>Appuyer sur la touche de lecture.</p> <ul style="list-style-type: none"> • La lecture commence. • Une fois la plage sélectionnée lue, le lecteur revient au début de cette plage et la plage est répétée. <p></p> <p>(Unité principale) (RC-927)</p> <p>Appuyer à une reprise sur la touche de répétition.</p> <p></p> <p>Cette opération est répétée.</p> <ul style="list-style-type: none"> <i>* Si la touche de répétition est enfoncée pendant la lecture, la plage en cours de lecture est lue de manière répétitive.</i> <i>* Pour annuler le mode de répétition d'une plage, appuyer sur la touche de répétition jusqu'à ce que le témoin "REPEAT" disparaisse.</i>

② Lecture de manière répétitive de toutes les pages

[Répétition de toutes les pages]



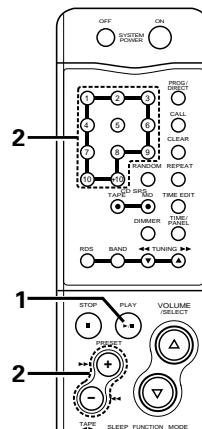
1	<p>Appuyer deux fois sur la touche REPEAT (répétition).</p> <ul style="list-style-type: none"> L'indicateur " REPEAT ALL " (répétition) s'allume.
2	<p>Appuyer sur la touche de lecture.</p>
<ul style="list-style-type: none"> * Le mode de répétition de toutes les pages peut également être réglé par une double pression sur la touche de répétition pendant la lecture. * Si la touche de répétition est enfoncée pendant la lecture programmée, les pages programmées sont lues de manière répétitive. * Pour annuler le mode de répétition de toutes les pages, appuyer sur la touche de répétition jusqu'à ce que le témoin "REPEAT" disparaisse. 	



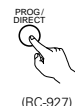
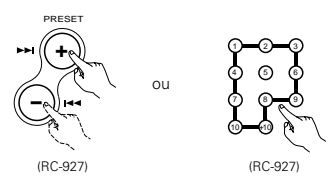
(8) Recherche et pause en début de pause d'une piste [Pause]

① En recherche directe

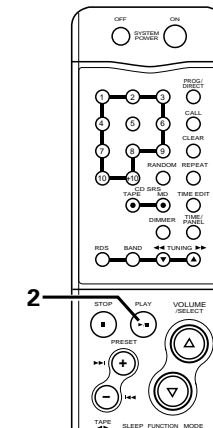
■ Dans ce cas, l'appareil se règle en mode de pause au début des la piste retrouvée en recherche directe.



1	<p>Appuyer sur la touche PAUSE.</p>
2	<p>Sélectionner la numéro de page.</p>
<ul style="list-style-type: none"> * Pour commencer la lecture, appuyer sur la touche PLAY. * Cette opération ne fonctionne pas en mode de programme. 	



② Avec la recherche de programme



1	<p>Régler le mode de lecture programmée.</p> <ul style="list-style-type: none"> * Se reporter à la page 34.
2	<p>Appuyer sur la touche PAUSE.</p> <ul style="list-style-type: none"> * L'appareil se mettra en mode de pause au début de la première page programmée.
<ul style="list-style-type: none"> * Pour commencer la lecture, appuyer sur la touche PLAY. 	



11 FONCTIONS DU SYSTEME

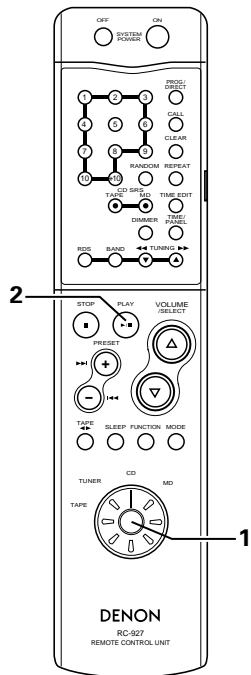
(1) Connexions de système

- L'opération est encore plus facile lorsque les composants de la série D-F101 sont connectés au DCD-F101 avec des connexions de système. (Pour les instructions sur les connexions, se reporter aux instructions d'utilisation respectives du récepteur (DRA-F101).
- Les fonctions de système ne sont opérationnelles que lorsque les composants de la série D-F101 sont connectés. Elles ne le sont pas avec d'autres composants.
- Les signaux des fonctions de système pour l'utilisation des composants de la série D-F101 sont tous délivrés par le récepteur (DRA-F101). Ainsi, en faisant des connexions de système, toujours connecter le récepteur (DRA-F101).

(2) Fonction de mise sous tension automatique (lorsque connecté aux composants de la série D-F101)

- Lorsque le système est réglé au mode d'attente, vous pouvez démarrer la lecture du disque par une simple pression sur la touche de lecture/pause.

RC-927 (Système télécommande)

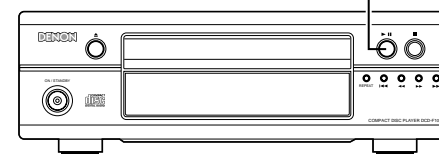


1	<p>Régler le sélecteur de fonction de la télécommande à la position "CD".</p> <p>(RC-927)</p>
2	<p>Appuyer sur la touche PLAY/PAUSE.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Le système est mis sous tension, et la fonction du récepteur passe automatiquement à "CD". Le CD commence alors à jouer. <p>(RC-927)</p>
<p>* Lorsqu'un CD est chargé avec DCD-F101 en mode d'attente, la lecture de CD peut être commencée par une simple pression sur la touche de lecture du DCD-F101.</p>	

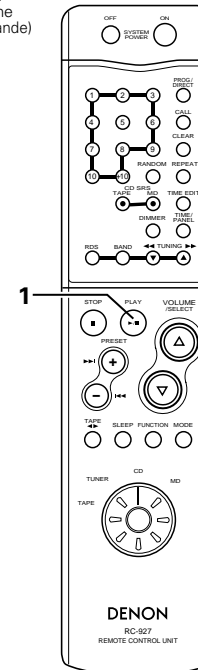
(3) Sélection automatique de fonction (lorsque connecté à la série D-F101)

- Utiliser cette fonction pour changer la fonction à "CD" et démarrer la lecture du disque par une simple pression sur une seule touche.

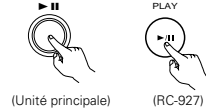
DCD-F101 (Unité principale)



RC-927 (Système télécommande)



Appuyer sur la touche de lecture/pause lorsqu'une unité autre que le DCD-F101 (enregistreur de MD ou platine-cassette) joue.



(Unité principale)

(RC-927)

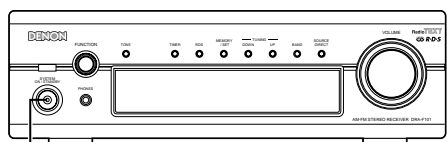
1

- La lecture sur l'unité en cours de lecture s'arrête. Au même moment, la fonction du récepteur passe à "CD", et le CD commence à jouer.
- * Pour effectuer cette opération à partir de l'unité de télécommande de système, tourner tout d'abord le sélecteur de fonction de l'unité de télécommande, et régler la fonction à "CD".

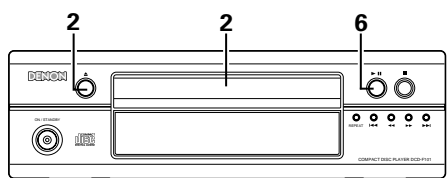
(4) Fonctions d'édition (lorsque connecté à la DRA-F101 et DRR-F101)

- Utiliser cette fonction pour éditer automatiquement les plages du CD pour convenir à la cassette à utiliser pour l'enregistrement.
- La fonction d'édition est réglée à partir de l'unité de télécommande de système (RC-927) comprise avec le récepteur (DRA-F101).

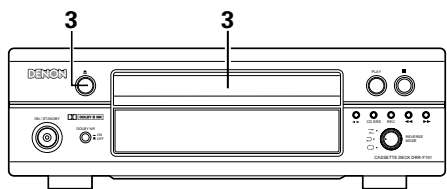
Exemple: Enregistrement d'un disque contenant 18 plages avec une durée de lecture de 56 minutes sur une cassette de 60 minutes.



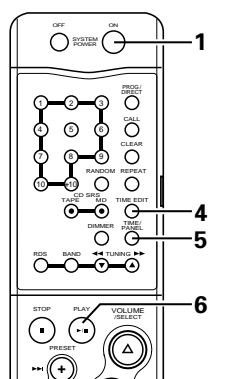
DRA-F101 (récepteur)



DCD-F101



DRR-F101 (Platine-cassette)



RC-927 (Système télécommande)

1 Mettre le récepteur sous tension.
* Le système est mis sous tension.

2 Charger le CD, puis fermer le porte-disque.

3 Charger la cassette sur laquelle vous voulez enregistrer dans la platine-cassette, puis fermer la trappe de cassette.

Réglér le sélecteur de fonction à la position "CD". Appuyer sur la touche d'édition, et sélectionner la longueur de la bande.

4 Par exemple, en cas d'utilisation d'une cassette de 60 minutes (C-60), appuyer à quatre reprises sur la touche d'édition (EDIT). (La longueur de bande est la durée totale des faces A et B.)
* L'affichage change comme suit chaque fois que la touche d'édition (EDIT) est enfoncée:

• Environ 3 secondes après que la longueur de la cassette a été définie, le temps restant sur la face A ou B de la cassette apparaît successivement.

5 Appuyer sur la touche TIME.

- La durée restante sur la face B de la bande apparaît.
- L'affichage change entre les faces A et B chaque fois que la touche est enfoncée. (Utiliser ceci pour vérifier la durée restante de la face B.)

6 Appuyer sur la touche de lecture du DCD-F101.

- La lecture sur le DCD-F101 et l'enregistrement sur la cassette commencent simultanément.

- Pour annuler le mode d'édition, appuyer sur la touche d'arrêt (■) sur le DCD-F101 ou la platine-cassette pour arrêter la lecture du CD. Le mode d'édition n'est pas annulé si d'autres touches sont enfoncées.

REMARQUES:

- La fonction d'édition n'est pas opérationnelle avec les disques contenant plus de 21 plages.
- Charger la cassette sur laquelle vous voulez enregistrer dans le plateau à cassette de la platine-cassette avec la face A dirigée vers le haut avant de commencer l'enregistrement édité. Le début de la bande est automatiquement trouvé avant que l'enregistrement ne commence.
- En cas d'utilisation d'une cassette enregistrée pour l'enregistrement édité, l'enregistrement s'arrête et une section vierge est laissée sur la face B de la bande si celle-ci est plus longue que la durée fixée, donc effacer à l'avance la bande.
- Lorsque la fonction d'édition est utilisée pour l'enregistrement, le mode de marche arrière est automatiquement réglé à , même si le commutateur de mode de marche arrière de la platine-cassette est réglé à , et l'enregistrement continue sur la face B après la fin de l'enregistrement de la face A.
- Dans certains cas, il peut ne pas être possible d'enregistrer toutes les plages du disque, même si la bande est plus longue que la durée d'enregistrement du disque (à cause de la façon dont les plages sont divisées sur les faces A et B de la cassette). Le témoin "OVER" clignote s'il y a des plages ne pouvant pas être enregistrées.
- Seules les touches d'arrêt (■), de mode horaire (TIME) et d'alimentation (ON/STANDBY ou POWER) fonctionnent pendant l'édition.
- En cas d'enregistrement en utilisant la fonction d'édition, la fonction d'espace automatique est activée, et des espaces vides d'environ 4 secondes sont automatiquement créés entre les plages. Pour cette raison, lors d'enregistrement de CD contenant par exemple des enregistrements de concerts sans espaces entre plages, des espaces vides seront créés au milieu du morceau. Dans ce cas, ne pas enregistrer en utilisant la fonction d'édition.

(5) Enregistrement synchronisé de CD (lorsque les D-F101 séries sont connectés)

- Les CD peuvent être enregistrés facilement.
- Cette fonction permet un enregistrement facile de CD sur MD, de CD sur cassette. Se reporter au mode d'emploi respectif de chaque modèle.

(6) Fonctions de programmeur (lorsque connecté au DRA-F101)

- Les fonctions de minuterie du récepteur (DRA-F101) peuvent être utilisées pour la lecture de CD à des heures définies.
- Se reporter au mode d'emploi compris avec le DRA-F101.

12 DEPANNAGE

Au cas où le lecteur de CD ne semble pas fonctionner correctement, veuillez vérifier les points suivants:

Le réceptacle de disque ne s'ouvre pas ou ne se ferme pas.

- L'alimentation est-elle branchée?

Lorsqu'un disque est chargé, 00 00:00 est affiché.

- Le disque est-il correctement chargé? Voir la pages 32, 33

Lorsqu'on appuie sur la touche ► PLAY, la lecture ne commence pas.

- Le disque est-il sale ou rayé? Voir la pages 31, 32

Le son ne sort pas ou est déformé.

- Le cordon de sortie est-il connecté correctement à l'amplificateur? Voir la page 29
- Les commandes de l'amplificateur ont-elles été réglées de façon correcte?

La reproduction n'est pas possible sur une partie particulière du disque.

- Le disque est-il rayé ou sale? Voir la pages 31, 32

La reproduction programmée ne fonctionne pas.

- La programmation a-t-elle été effectuée de façon correcte? Voir la pages 34, 35

Fonctionnement incorrect lorsque les touches de la télécommande sont enfoncées.

- La télécommande est-elle utilisée trop loin du lecteur? Voir la page 31
- Y a-t-il des obstacles au rayon?
- Le détecteur de la télécommande est-il exposé à une lumière forte?
- Les piles sont-elles épuisées?

13 SPECIFICATIONS

AUDIO

Nombre de canaux:	2 channels
Réponse en fréquence:	2 ~ 20.000 Hz
Gamme dynamique:	95 dB
Rapport signal-bruit:	102 dB
Distorsion harmonique:	0,005% (1 kHz)
Séparation:	95 dB (1 kHz)
Pleurage et scintillement:	Inférieur au limites mesurables: (±0,001% W crête)
Tension de sortie:	1,8 V

DISQUES	Format de disque compact
----------------	--------------------------

CARACTERISTIQUES GENERALES

Alimentation:	230 V CA, 50 Hz
Consommation en courant:	10 W
Dimensions:	250 (L) x 81,5 (H) x 265 (P)
Poids:	2,6kg

* La conception et les spécifications sont susceptibles de modifications sans avertissement aux fins d'améliorations

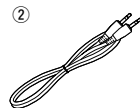
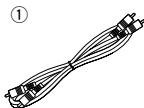
INDICE

1	CARATTERISTICHE	40	8	APERTURA E CHIUSURA DEL PIATTO PORTADISCO E CARICAMENTO DEI DISCHI	44
2	PRIMA DELL'USO	40	9	RIPRODUZIONE NORMALE DEI CD	45
3	PRECAUZIONI DURANTE L'INSTALLAZIONE	40	10	RIPRODUZIONE AVANZATA DEI CD	45 ~ 48
4	COLLEGAMENTI	41	11	FUNZIONI DEL SISTEMA	49, 50
5	NOMENCLATURA E FUNZIONAMENTO DELLE PARTI	42	12	INDIVIDUAZIONE E CORREZIONE DEI MALFUNZIONAMENTI	51
6	TELECOMANDO	43	13	SPECIFICHE TECNICHE	51
7	PRECAUZIONI RELATIVE AI DISCHI	43, 44			

• ACCESSORI

Controllate che le seguenti parti siano state incluse insieme all'unità principale:

①	Cavo audio stereo	1	③	Manuale delle istruzioni	1
②	Cavo di connessione del sistema	1	④	Lista dei centri di assistenza tecnica	1



1 CARATTERISTICHE

1. Terminali di uscita digitale ottica

Il modello DCD-F101 è stato dotato di terminali di uscita digitale per il trasferimento dei segnali digitali, consentendovi così di effettuare una registrazione dal formato digitale al formato digitale su minidischi e DAT con una quantità minima di deteriorazione della qualità sonora.

2. Comode funzioni del sistema

Il modello DCD-F101 è stato dotato di funzioni del sistema, quali la registrazione sincronizzata del CD, la selezione automatica delle funzioni e l'accensione automatica che semplificano l'operazione se collegate l'unità in un sistema della serie D-F101. Inoltre, le operazioni principali di ogni unità del sistema possono essere eseguite con il telecomando del sistema (RC-927) in dotazione con il ricevitore (DRA-F101).

2 PRIMA DELL'USO

Fate attenzione ai seguenti punti prima di usare quest'unità:

• Prima di premere l'interruttore di accensione

Controllate nuovamente che tutti i collegamenti siano giusti e che non ci siano dei problemi con i cavi di connessione. Collocate sempre l'interruttore di accensione nella posizione di attesa prima di collegare e scollegare i cavi di connessione.

• Prima di spostare l'apparecchio

Prima di spostare l'apparecchio scollegate sempre il cavo di alimentazione ed i cavi di connessione tra i vari componenti audio per prevenire dei corto circuiti o danni ai cavi di connessione.

• Conservate il manuale delle istruzioni in un luogo sicuro.

Dopo aver letto il manuale, conservatelo insieme alla garanzia in un luogo sicuro.

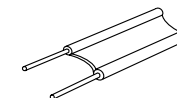
• Osservate che le illustrazioni fornite in questo manuale delle istruzioni possono apparire leggermente diverse rispetto all'apparecchio vero e proprio ai fini di spiegarne meglio le funzioni.

3 PRECAUZIONI DURANTE L'INSTALLAZIONE

Il lettore CD utilizza un microcomputer per il controllo dei circuiti elettronici interni. Nel caso in cui il lettore CD venga usato nella vicinanza di un sintonizzatore o di un televisore acceso, potrebbe presentarsi dell'interferenza nel suono proveniente dal sintonizzatore o nell'immagine televisiva, anche se è poco probabile. Per evitare ciò, seguite le seguenti precauzioni.

- Tenete il lettore CD tanto lontano quanto è possibile dal sintonizzatore e dal televisore.
- Tenete il filo di alimentazione ed il cavo di connessione del lettore CD lontani dai fili dell'antenna del sintonizzatore e del televisore.

- E' probabile che l'interferenza si presenti quando usate un'antenna interna o un cavo alimentatore di 300 Ω /ohm. Quindi, si raccomanda l'uso di un'antenna esterna o un cavo coassiale di 75 Ω /ohm.



Cavo alimentatore di 300 Ω /ohm

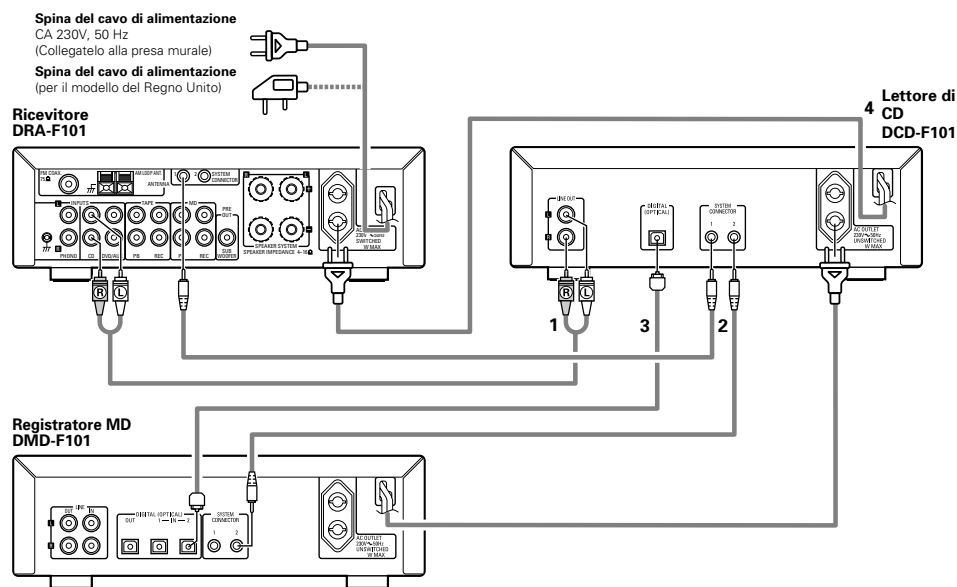


Cavo coassiale di 75 Ω /ohm

4 COLLEGAMENTI

Collegamento alla serie D-F101

- Quando effettuate il collegamento ad un ricevitore diverso da quello nella serie D-F101 non sarà necessario effettuare il collegamento 2. Osservate che in tal caso, non sarà disponibile nessuna delle funzioni del sistema (accensione automatica della corrente, ecc.).
- Le operazioni del sistema, ad esempio la funzione di accensione automatica della corrente possono essere usate solo se i cavi audio stereo e i cavi del sistema sono stati collegati tra tutti i componenti del sistema. Assicuratevi di collegare tutti i cavi di connessione alle unità in modo ben saldo.
- Lo scollegamento del cavo del sistema durante l'uso del sistema può causare malfunzionamenti. Assicuratevi di scollegare il cavo di alimentazione prima di cambiare i collegamenti.
- Installate i componenti in modo tale che i fori di ventilazione nel ricevitore (DRA-F101) non siano bloccati.
- **Usate le prese AC OUTLET solo per componenti audio. Non usateli mai per collegare degli asciugacapelli, ecc.**



1	Collegate le prese LINE OUT del DCD-F101 alle prese di ingresso CD del ricevitore usando il cavo audio stereo in dotazione.
2	Collegate la spina SYSTEM CONNECTOR del modello DCD-F101 (1 o 2) alla spina SYSTEM CONNECTOR (1 o 2) di uno degli altri componenti usando il cavo in dotazione con il sistema.
3	Collegate il terminale di uscita digitale ottica del DCD-F101 (DIGITAL OPTICAL) al terminale di ingresso digitale (DIGITAL OPTICAL IN 1 o 2) del registratore MD usando i cavi di connessione ottica.
4	Collegate il cavo di alimentazione di questa unità alla presa AC del ricevitore (DRA-F101) o uno degli altri componenti.

* Il modello DCD-F101 può anche essere usato quando collegate un ricevitore di potenza diverso da quello del sistema D-F101. In tal caso, non funzioneranno le funzioni del sistema (accensione automatica, ecc.).

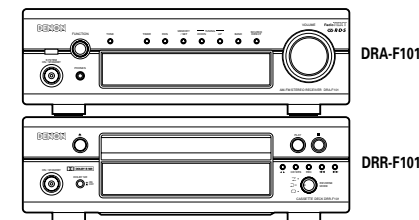
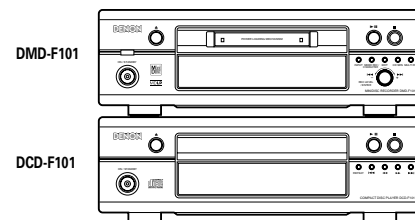
NOTE:

- Non collegate il cavo CA finché tutti i collegamenti non sono stati completati.
- Assicuratevi di collegare correttamente i canali sinistro e destro (sinistra a sinistra, destra a destra).
- Inserite le spine correttamente. Un collegamento incompleto causerà la generazione di rumore.
- Osservate che l'accoppiamento dei cavi con la spina pin insieme a dei cavi CA o l'ubicazione degli stessi nella vicinanza di un trasformatore di potenza causerà la generazione di ronzio o altri rumori.
- Dopo aver scollegato il cavo di alimentazione, aspettate almeno 5 secondi prima di ricollegarlo.

Installazione raccomandata per il sistema

- Per assicurare alte prestazioni e la massima stabilità, installate il modello della serie D-F101 nel seguente modo.

- Non posizionate un altro componente direttamente sopra il ricevitore (DRA-F101).
- Per assicurare la stabilità, non impilare più di tre componenti l'uno sopra l'altro.



5 NOMENCLATURA E FUNZIONAMENTO DELLE PARTI

(1) Pannello anteriore

- 1 **Tasto di accensione (ON/STANDBY)**
 - Premete questo interruttore una volta per accendere il sistema.
 - Alla seconda pressione di questo interruttore, l'unità entrerà nel modo di attesa.
 - Il colore del LED varia come descritto di seguito:
 - Con l'alimentazione attivata (ON): verde
 - Durante il modo STANDBY: rosso
- 2 **Tasto di apertura/chiusura (▲ OPEN/CLOSE)**
 - Premete questo tasto una volta per aprire il piatto portadisco, e ancora una volta per chiudere lo stesso.
- 3 **Display**
 - Fate riferimento alla pagina 3.
- 4 **Tasto di ripetizione (REPEAT)**
 - Fate riferimento alla pagina 47.
- 5 **Tasto di inversione/automatico (◀◀)**
 - Fate riferimento alla pagina 45.
- 6 **Tasto di ricerca manuale inversa (◀◀)**
 - Fate riferimento alla pagina 46.
- 7 **Tasto di ricerca manuale in avanti (▶▶)**
 - Fate riferimento alla pagina 46.
- 8 **Tasto di ricerca di avanzamento automatico/manuale (▶▶|)**
 - Fate riferimento alla pagina 45.
- 9 **Tasto di arresto (■ STOP)**
 - Premete questo tasto per arrestare la riproduzione.
- 10 **Tasto di riproduzione/pause (▶/||)**
 - Premete questo tasto per dare inizio alla riproduzione del disco.
 - Se il piatto portadisco è aperto, si chiude ed ha inizio la riproduzione.
 - Premete questo tasto per arrestare momentaneamente la riproduzione.
 - Premete il tasto riproduzione per disattivare il modo pausa e dare nuovamente inizio alla riproduzione.

11 Piatto portadisco

- Servitevi del tasto di apertura/chiusura (▲ OPEN/CLOSE) per aprire e chiudere il piatto portadisco.
- Si può anche chiudere il piatto portadisco premendo il tasto di riproduzione (▶ PLAY) oppure il tasto di pausa (|| PAUSE).

(2) Il pannello posteriore

12 Connettori di uscita (LINE OUT)

- Collegare questi spinotti ai connettori d'ingresso dell'amplificatore.
- Quando collegate il DCD-F101 in un sistema della serie D-F101, assicuratevi di collegare queste prese alle prese di ingresso CD del ricevitore (DRA-F101).

13 Presa di uscita digitale (DIGITAL OUT OPTICAL)

- I dati digitali vengono emessi in forma ottica da questa presa.
- Fate riferimento alla pagina 41.

14 Connettori del sistema (SYSTEM CONNECTOR 1 e 2)

- Quando collegate il DCD-F101 in un sistema della serie D-F101, effettuate il collegamento usando questi cavi di connessione.

15 Cavo di alimentazione

- Collegato il cavo di questa unità alla presa AC del ricevitore (DRA-F101) o il registratore MD (DMD-F101).

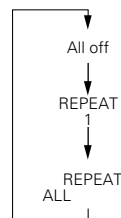
(3) Display

16 Indicatori del modo

- Indicano i vari modi.

• REPEAT:

- Questi indicatori si illuminano nel seguente modo ad ogni pressione del tasto di ripetizione:



• EDIT:

- (Le operazioni di editing vengono eseguite dal telecomando del sistema (RC-927) in dotazione con il ricevitore (DRA-F101). Possono essere eseguite solo quando i componenti sono stati collegati in un sistema.)

- Si illumina quando effettuate le operazioni di editing sulla cassetta. (Fate riferimento alla pagina da 50.)

• PROG:

- Si illumina durante la programmazione e la riproduzione programmata.

• ▷

- L'indicazione ▷ si illumina durante la riproduzione.

- L'indicazione ▷ lampeggia durante la ricerca manuale nel modo di riproduzione.

• □□

- L'indicazione □□ si illumina nel modo di pausa.
- L'indicazione □□ lampeggia durante la ricerca manuale nel modo di pausa.

• RANDOM:

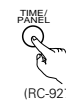
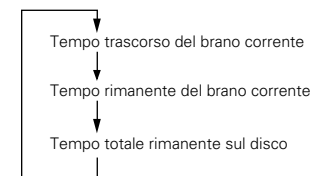
- Si illumina nel modo di riproduzione casuale.

17 Sezione display del numero del brano

- Quando è stato inserito un disco
 - Nel modo di arresto:
 - Numero totale dei brani sul disco
 - Nei modi di riproduzione e riproduzione programmata:
 - Numero del brano in fase di riproduzione

18 Display dell'ora

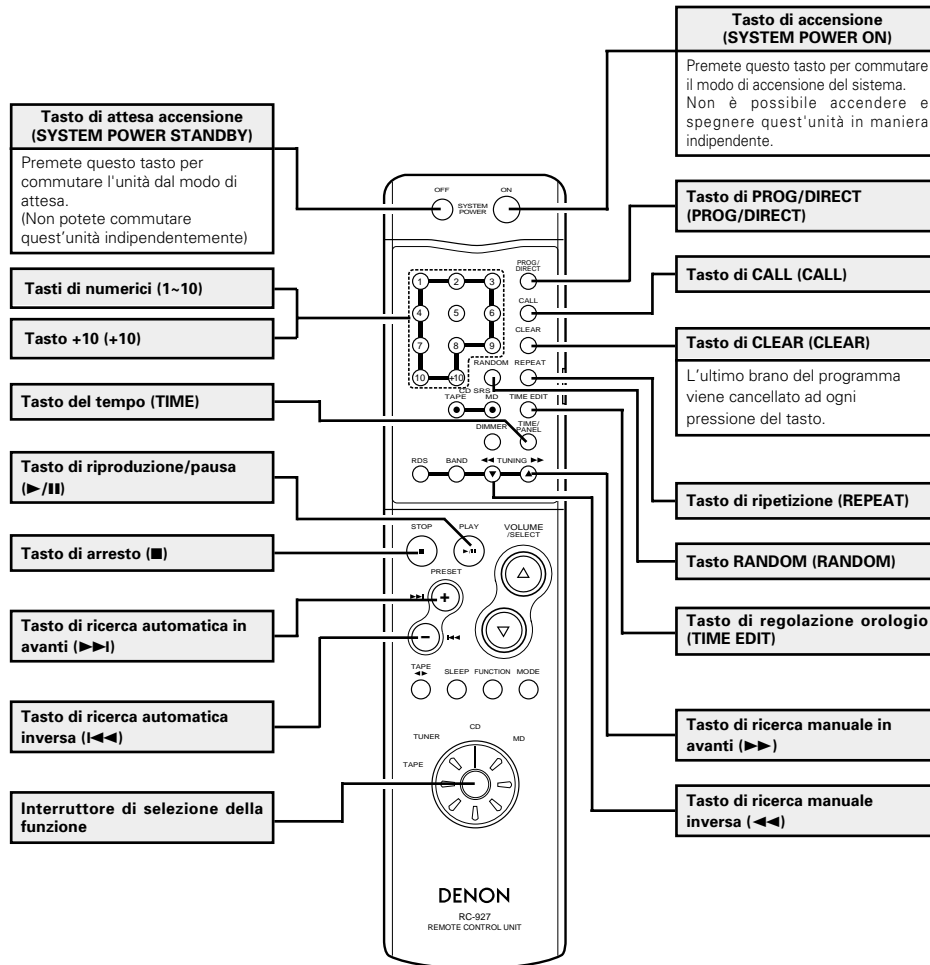
- Ad ogni pressione del tasto del tempo, il display cambia come segue:



6 TELECOMANDO

Nomi e funzioni dei tasti sul telecomando (il modello RC-927 è in dotazione con il DRA-F101)

- Sono descritti qui di seguito i tasti connessi al CD nel telecomando del sistema in dotazione con il ricevitore principale.
- I tasti non spiegati qui funzionano come sul telecomando dell'unità principale.
(Fate riferimento alle pagine da 3 a 42.)



7 PRECAUZIONI RELATIVE AI DISCHI

- Nel DCD-F101 possono essere utilizzati i dischi elencati nella seguente tabella. I vari simboli sono riportati sulle etichette oppure sulle custodie dei dischi.

Dischi idonei	Marchio (logo)	Segnali registrati	Dim. disco
CD CD-R CD-RW (NOTA 1)		Digital audio	12 cm
			8 cm

NOTA 1: A seconda della qualità di registrazione, alcuni CD-R/RW non possono essere riprodotti.

Dischi

Nel DCD-F101 possono essere riprodotti esclusivamente i dischi che riportano i simboli indicati a pagina 43. Tuttavia, notate che nel DCD-F101 non è possibile riprodurre i dischi di forme speciali (ad es. a forma di cuore, esagonali, ecc.). Non tentate di riprodurre questi dischi, altrimenti si può danneggiare il lettore.



Uso dei dischi

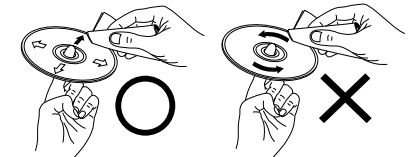
Evitate di toccare la superficie dei dischi durante l'inserimento e la rimozione dal lettore.

Fate attenzione a non lasciare impronte digitali sulla superficie incisa (il lato con i colori dell'arcobaleno).



Pulizia dei dischi

- Impronte digitali o sporcizia sul disco possono compromettere la qualità del suono e dell'immagine durante la riproduzione. Pulite i dischi da impronte digitali e sporcizia.
- Per la pulizia dei dischi, utilizzate un set di pulizia disponibile in commercio oppure un panno morbido.



Strofinare leggermente dal centro verso l'esterno.

Non strofinare con un movimento circolare.

NOTA:

- Non utilizzate spray per dischi oppure antistatici. Non utilizzate inoltre sostanze chimiche volatili come benzene o diluenti.



Precauzioni relative ai dischi

- Non lasciate impronte digitali, grasso o sporcizia sui dischi.
- Fate particolare attenzione a non graffiare i dischi durante l'estrazione dalla custodia.
- Non piegate i dischi.
- Non riscaldete i dischi.
- Non allargate il foro centrale.
- Non scrivete sul lato dell'etichetta (stampato) del disco con una penna a sfera oppure un pennarello.
- Portando il disco da un luogo molto freddo ad un luogo molto caldo si possono formare gocce d'acqua sulla superficie del disco. Non asciugate il disco con un asciugacapelli o simili.




Precauzioni per la conservazione dei dischi

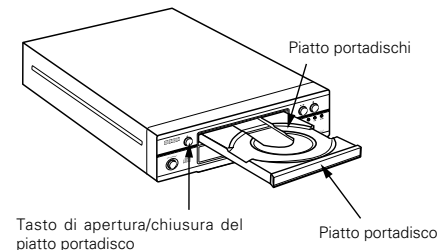
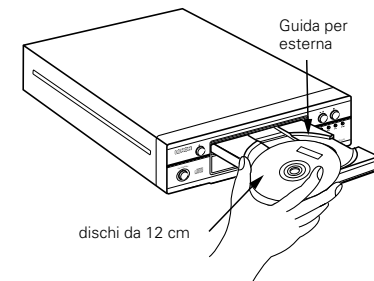
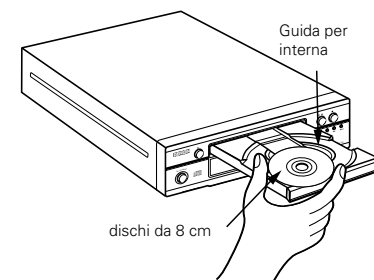
- Togliete sempre i dischi dal lettore dopo la riproduzione.
- Conservate sempre i dischi nelle custodie per proteggerli da polvere, graffi e deformazioni.
- Non conservate i dischi nei seguenti luoghi:
 1. Luoghi esposti a luce solare diretta per periodi prolungati.
 2. Luoghi umidi o polverosi.
 3. Nelle vicinanze di termosifoni, ecc.

Precauzioni per l'inserimento dei dischi

- Caricate un disco per volta. Caricando un disco sopra l'altro si possono danneggiare o graffiare i dischi.
- Inserite i dischi da 8 cm nella guida, senza utilizzare un adattatore. Se il disco non è inserito correttamente, può uscire dalla guida e bloccare il piatto.
- Durante la chiusura del piatto, fate attenzione alle dita.
- Non posizionate oggetti diversi dai dischi sul piatto.
- Non inserite nel piatto dischi crepati, ondulati, fissati con nastro adesivo, ecc.
- Non utilizzate dischi la cui parte adesiva di cellophan o colla utilizzata per fissare l'etichetta si è parzialmente staccata o dischi con tracce di nastro o adesivo spelate. I suddetti dischi si possono bloccare all'interno del lettore danneggiandolo.

8 APERTURA E CHIUSURA DEL PIATTO PORTADISCO E CARICAMENTO DEI DISCHI

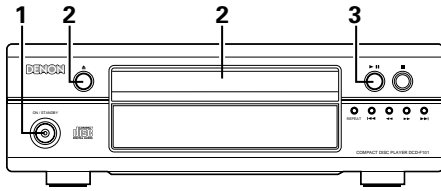
1	Premete l'interruttore POWER per accendere l'unità.	 <p>ON / STANDBY (Unità principale)</p>
2	Premete il tasto ▲ OPEN/CLOSE.	 <p>(Unità principale)</p>
3	<p>Tenere il disco per i bordi esterni e posizionarlo nel portadisco (non toccare la superficie incisa, cioè quella lucida).</p> <ul style="list-style-type: none"> * Accertarsi che il piatto portadisco sia completamente aperto. * Quando si utilizzano dischi da 12 cm di diametro, accertarsi che i bordi esterni coincidano con le guide esterne del portadisco (Fig. 1) e quando si utilizzano i CD single (da 8 cm di diametro), far coincidere il bordo esterno con le guide interne del piatto portadisco (Fig. 2). 	
4	<p>Premete il tasto ▲ OPEN/CLOSE per chiudere il piatto portadisco.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Quando il piatto portadisco è chiuso, il disco viene letto e dopo alcuni secondi il numero di tracce ed il tempo totale di riproduzione vengono visualizzati, rispettivamente, sul display TRACK No. e TIME., le tracce vengono visualizzate sul calendario. 	 <p>(Unità principale)</p>
	<p>* Il piatto portadisco può essere chiuso anche premendo il tasto di riproduzione. In tal caso la riproduzione comincerà automaticamente dal primo brano (o dal primo brano programmato se avete programmato i brani).</p>	 <p>(Unità principale)</p>




**Figura 1****Figura 2****NOTE:**

- Se il vostro dito rimanesse incastrato nel portadischi mentre si chiude, premete il tasto ▲ OPEN/CLOSE.
- Non inserire alcun oggetto estraneo nel piatto portadischi. Non caricare più di un disco alla volta, altrimenti potrebbe verificarsi un malfunzionamento.
- Non spingere il piatto portadischi manualmente quando l'unità è spenta poiché ciò può causare un malfunzionamento e danni al lettore di CD.
- Non premete il tasto usando una matita, ecc.

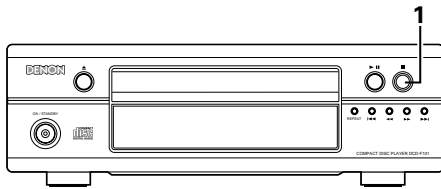
9 RIPRODUZIONE NORMALE DEI CD


(1) Inizio della riproduzione



1	<p>Premete l'interruttore POWER per accendere l'unità.</p>  <p>(Unità principale)</p>
2	<p>Caricare il disco nel piatto portadischi.</p>  <p>(Unità principale)</p>
3	<p>Premete il tasto PLAY.</p> <ul style="list-style-type: none"> Vengono visualizzati il numero del brano in riproduzione, il tempo trascorso, ecc.  <p>(Unità principale)</p>

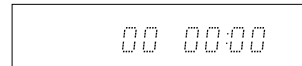
(2) Arresto della riproduzione



1	<p>Premete il tasto ■ STOP.</p>  <p>(Unità principale)</p> <p>* Quando tutte le tracce del disco sono state riprodotte, la riproduzione si ferma automaticamente.</p>
----------	---

NOTE:

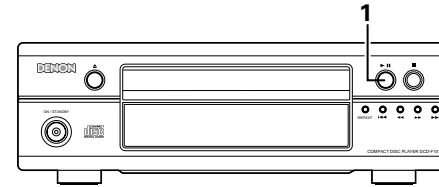
- Qualora non sia stato inserito alcun CD oppure il CD sia stato inserito capovolto, il numero del brano ed il tempo vengono azzerati e lampeggia tutto il calendario.
- Qualora l'unità non sia in grado di leggere correttamente le informazioni sul CD, ad es. a causa di polvere o sporcizia sul CD, il numero del brano ed il tempo vengono azzerati, il calendario lampeggia ed il numero di brani, il tempo rimanente per brano non vengono visualizzati.
- Non usate dischi coperti da nastro adesivi, dischi a noleggio su cui fuoriesce della colla da sotto l'etichetta o dischi in cui parti delle etichette sono state strappate. Se inserite tali dischi, gli stessi si possono inceppare all'interno del lettore e causare danni.


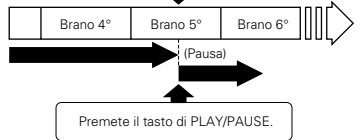


10 RIPRODUZIONE AVANZATA DEI CD

(1) Pausa della riproduzione in qualunque momento [Pausa]

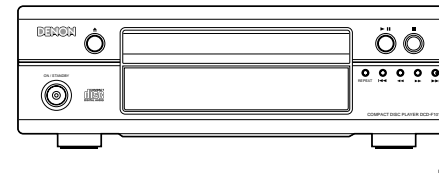
- Potete arrestare la riproduzione temporaneamente e poi continuare la stessa dallo stesso punto nel brano.


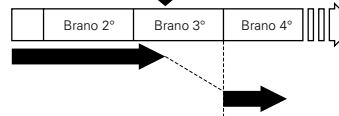


1	<p>Premete il tasto PAUSE durante la riproduzione.</p>  <p>(Unità principale)</p> <p>Premete il tasto di PLAY/PAUSE.</p>  <p>Premete il tasto di PLAY/PAUSE.</p> <ul style="list-style-type: none"> Per riprendere la riproduzione dalla posizione in cui si è fermato il disco, premete il tasto di pausa o quello di riproduzione.
----------	---

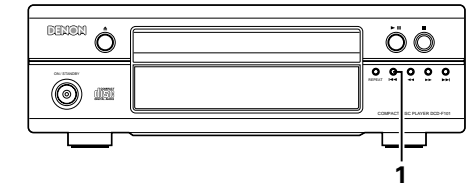
(2) Ricerca automatica


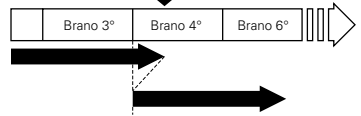
1 Avanzamento alla traccia successiva durante la riproduzione



1	<p>Premete il tasto di ricerca automatica in avanti (▶▶).</p> <ul style="list-style-type: none"> Premete il tasto più di una volta per avanzare all'inizio dei brani successivi.  <p>(Unità principale)</p> <p>Premete il tasto di ricerca automatica in avanti (▶▶).</p> 
----------	---

2 Ritorno all'inizio della traccia corrente durante la riproduzione



1	<p>Premete il tasto di ricerca automatica in all'indietro (◀◀).</p> <ul style="list-style-type: none"> Premete il tasto più di una volta per avanzare all'inizio dei brani precedenti.  <p>(Unità principale)</p> <p>Premete il tasto di ricerca automatica in all'indietro (◀◀).</p> 
----------	---

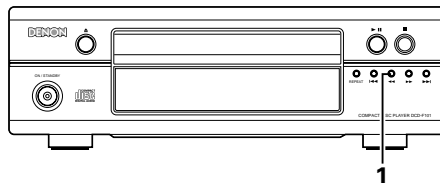
(3) Localizzazione di un brano quando ascoltate ad alta velocità.....[Ricerca manuale]

■ Potete saltare sul disco mentre ascoltate i contenuti ad alta velocità. Questa funzione è molto utile per la localizzazione di una certa parte nel mezzo di un brano lungo, da cui far iniziare la riproduzione.

1 Ricerca manuale in avanti



2 Ricerca manuale inversa



Premete e mantenete premuto il tasto di ricerca manuale in avanti (▶▶) durante la riproduzione per saltare sul disco mentre ascoltate ad alta velocità.

1

Premuto il tasto di ricerca manuale in avanti (▶▶).

Brano 2° Brano 3° Brano 4°

(Riproduzione) Scansione Scansione Scansione

* Quando si arriva alla fine dell'ultimo brano premendo il tasto di ricerca manuale in avanti (▶▶), l'indicazione "33" apparirà sul display e l'operazione della ricerca manuale sarà arrestato. Per continuare la riproduzione, premete il tasto di ricerca manuale inversa (◀◀), ed effettuate qualsiasi operazione quando l'indicazione "33" è scomparsa dal display.

Premete e mantenete premuto il tasto di ricerca manuale inversa (◀◀) durante la riproduzione per saltare sul disco mentre ascoltate ad alta velocità.

1

Premuto il tasto di ricerca manuale inversa (◀◀).

Brano 4° Brano 5° Brano 6°

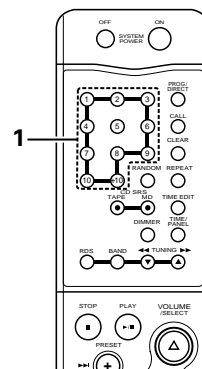
Scansione Scansione Scansione

* Quando si arriva all'inizio del primo brano premendo il tasto di ricerca manuale inversa (◀◀), l'indicazione "CC" apparirà sul display e l'operazione della ricerca manuale sarà arrestato. Per continuare la riproduzione, premete il tasto di ricerca manuale in avanti (▶▶), ed effettuate qualsiasi operazione quando l'indicazione "CC" è scomparsa dal display.

NOTA:

- Il suono può essere interrotto momentaneamente quando riprendete la normale riproduzione dal modo di ricerca manuale. Questo non è segno di malfunzionamento.

(4) Riproduzione di una traccia specifica (Telecomando)[Accesso diretto]



Utilizzate i tasti di numerici e il tasto +10 per immettere il numero del brano desiderato.

1

Per esempio, per riprodurre il brano numero 4, premete [4] e per riprodurre il brano numero 12, premete [+10] e [2].

La riproduzione comincerà da quel brano.

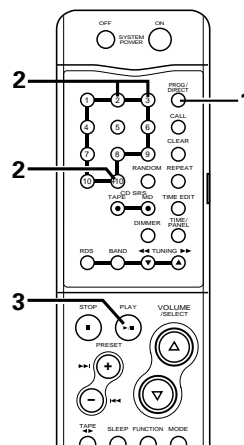
* Per effettuare la riproduzione diretta, premete il tasto diretto per cancellare il modo della riproduzione programmata.

(RC-927)

(5) Riproduzione di tracce specifiche in un ordine specifico ... [Riproduzione programmata]

■ Con questa funzione è possibile scegliere tutte le tracce su disco che si desiderano e programmare la loro riproduzione in un qualunque ordine.

■ Possono essere programmate fino a 30 tracce.



1

Premete il tasto PROG/DIRECT.

Luci "PROG".

Premete il numero e il tasto numerico +10 per selezionare il brano programmato.

- Ad esempio, per programmare il terzo brano e il dodicesimo brano, premete [3], [+10], e [2].

Appare quando il terzo brano è impostato al primo posto.

↓ dopo 2 secondi

Appare il numero totale dei brani programmatico e il tempo di riproduzione totale.

Appare quando il dodicesimo brano viene impostato al secondo posto.

↓ dopo 2 secondi

Appare il numero totale dei brani programmati.

3

Premete il tasto ▶/|| (play/pause). I brani vengono riprodotti nell'ordine programmato.

- Premete il tasto PROG/DIRECT nuovamente per ritornare alla riproduzione normale durante il modo di arresto.
 - Per cancellare il programma intero, premete il tasto PROG/DIRECT o cancellate il programma ad uno ad uno utilizzando il tasto CLEAR.
 - Se programmate il brano sbagliato, premete il tasto CLEAR per poi programmare il brano corretto. (L'ultimo brano nel programma viene cancellato ogni volta che il tasto CLEAR viene premuto.)
 - Per confermare l'ordine di riproduzione programmata, premete il tasto CALL. L'ordine di riproduzione programmata appare sul display.
- Premete il tasto CLEAR con il numero di un brano che appare automaticamente sul display per cancellare quel brano specifico della riproduzione programmata.

Altre operazioni possibili durante la riproduzione programmata.

Tali operazioni, come la ricerca veloce, pausa e salto del monitor sono possibili anche durante la riproduzione programmata.

Per la funzione di ricerca veloce, premete il tasto di ricerca inversa (◀◀) per ritornare all'inizio del brano, dopodiché premetelo nuovamente mentre appare l'ora "00:00" per ritornare all'inizio del brano precedente.

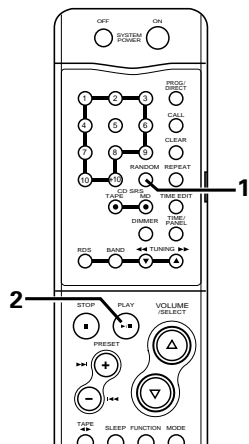
Per avanzare al prossimo brano, premete il tasto di avanzamento della ricerca (▶▶) senza tener conto del tempo che appare sul display.

NOTE:

- Il programma intero viene cancellato quando il tasto ▲ (open/close) viene premuto.
- Impostate il modo di arresto quando cancellate i brani dal programma. Per cancellare il modo del programma, premete il tasto PROG/DIRECT.

(6) Riproduzione dei brani in ordine casuale [Riproduzione casuale]

- Tutti i brani registrati sul disco possono essere riprodotti una volta in ordine casuale.



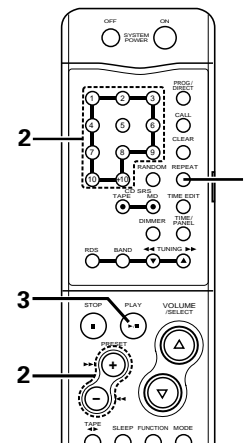
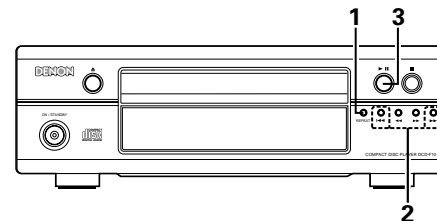
1	<p>Premete il tasto RANDOM nel modo di arresto.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Si illumina l'indicatore "RANDOM". <p><i>* Se premete questo tasto durante la riproduzione, ha inizio la riproduzione casuale dal brano in questione.</i></p>	<p>(RC-927)</p>
2	<p>Premete il tasto di riproduzione.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Se premete il tasto RANDOM quando i brani sono stati programmati, solo i brani programmati verranno riprodotti in ordine casuale. • Se premete il tasto RANDOM quando è stata impostata la funzione di ripetizione, tutti i brani vengono riprodotti una volta in ordine casuale, dopodiché tutti i brani vengono riprodotti nuovamente in un altro ordine eccetera. <p><i>* Il modo di riproduzione casuale viene cancellato se premete il tasto RANDOM nel modo di riproduzione casuale.</i></p>	<p>(RC-927)</p>

NOTE:

- Il tempo rimanente totale non appare nel modo di riproduzione casuale.
- La riproduzione casuale non è possibile nel modo editing quando il DCD-F101 è stato collegato in un sistema della serie F101.

(7) Riproduzione ripetuta

1 Riproduzione ripetuta di un brano solo



1	<p>Premete il tasto di ripetizione una volta.</p> <ul style="list-style-type: none"> • L'indicatore " REPEAT " si illumina. 	<p>(Unità principale) (RC-927)</p>
----------	--	------------------------------------

NOTA:

- Il modo di ripetizione di un brano non può essere impostato durante la riproduzione programmata o casuale.

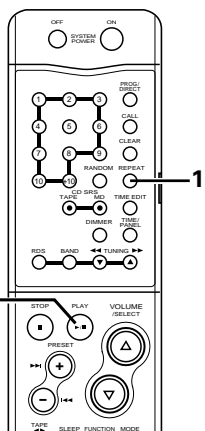
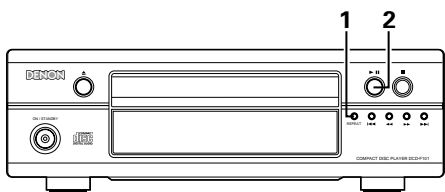
[Ripetizione di un brano]

2	<p>Selezionate il brano da ripetere.</p> <p>(Unità principale) (RC-927)</p>
3	<p>Premete il tasto di riproduzione.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ha inizio la riproduzione. • Dopo la riproduzione del brano selezionato, il pick-up ritorna all'inizio del brano, dopodiché viene ripetuta la riproduzione del brano. <p>(Unità principale) (RC-927)</p> <p>Premete il tasto di ripetizione una volta.</p> <p>Questa operazione si ripete.</p>

- * Se premete il tasto di ripetizione durante la riproduzione, il brano in fase di riproduzione viene riprodotto ripetutamente.
- * Per uscire dal modo di ripetizione di un brano, premete il tasto di ripetizione, fino a quando non si sarà spento l'indicatore "REPEAT".

2 Riproduzione ripetuta di tutti i brani

[Ripetizione di tutti i brani]



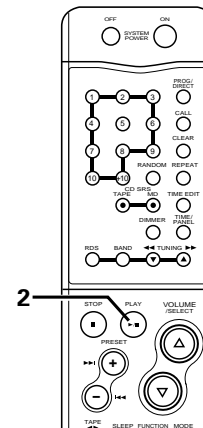
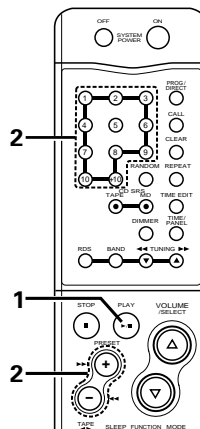
1	<p>Premere il tasto REPEAT due volte.</p> <ul style="list-style-type: none"> • L'indicatore " REPEAT " si illumina.
2	<p>Premete il tasto di riproduzione.</p>
<p>* Potete anche impostare il modo di riproduzione ripetuta di tutti i brani premendo il tasto di ripetizione due volte durante la riproduzione.</p> <p>* Se premete il tasto di ripetizione durante la riproduzione programmata, vengono riprodotti ripetutamente i brani programmati.</p> <p>* Per cancellare il modo di riproduzione ripetuta di tutti i brani, premete il tasto di ripetizione fino a quando non si sarà spento l'indicatore "REPEAT".</p>	

(8) Ricerca e pausa all'inizio della traccia[Pausa]

1 Con accesso diretto

■ In questo caso, l'unità va in pausa all'inizio della traccia trovata tramite un'operazione ad accesso diretto.

2 Con la ricerca programmata



1	<p>Premete il tasto PAUSE.</p>	 (RC-927)
2	<p>Selezionate la numéro del brano.</p>	 (RC-927)
<p>* Premete il tasto PLAY per iniziare la riproduzione.</p>		 (RC-927)
<p>* Questa operazione non è valida nel modo di programma.</p>		 (RC-927)

1	<p>Impostate il modo della riproduzione programmata.</p> <ul style="list-style-type: none"> * Fate riferimento alla pagina 46. 	 (RC-927)
2	<p>Premete il tasto PAUSE.</p> <ul style="list-style-type: none"> * L'unità entrerà in pausa all'inizio del primo brano programmato. 	 (RC-927)
<p>* Premete il tasto PLAY per iniziare la riproduzione.</p>		 (RC-927)

11 FUNZIONI DEL SISTEMA

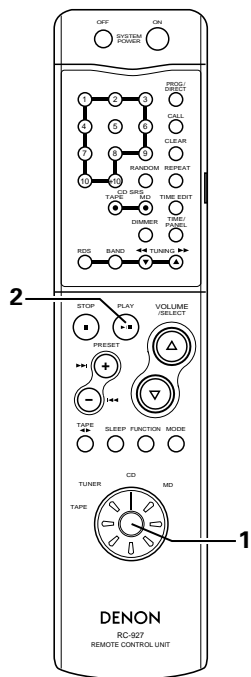
(1) Collegamento del sistema

- L'operazione è ancora più facile quando i componenti della serie D-F101 sono stati collegati al DCD-F101 con i collegamenti del sistema. (Per ulteriori informazioni sui collegamenti, fate riferimento alle istruzioni operative del ricevitore (DRA-F101).
- Le funzioni del sistema sono disponibili solo quando sono stati collegati i componenti della serie D-F101. Non funzionano con altri componenti.
- I segnali del sistema per la manovra dei componenti della serie D-F101 vengono emessi dal ricevitore (DRA-F101). Quindi, quando fate i collegamenti del sistema, assicuratevi di collegare il ricevitore (DRA-F101).

(2) Funzione di accensione automatica (quando l'unità viene collegata ai componenti della serie D-F101)

- Quando il sistema entra nel modo di attesa, potete avviare la riproduzione del disco semplicemente premendo il tasto di riproduzione/pausa.

RC-927 (Sistema telecomando)

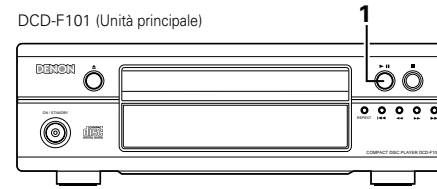


1	Collocate su "CD" l'interruttore di selezione della funzione sul telecomando.	<p>(RC-927)</p>
2	<p>Premete il tasto di PLAY/PAUSE.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Si accende automaticamente la corrente del sistema e cambia a "CD" la funzione del ricevitore. <p>E poi ha inizio la riproduzione del CD.</p>	<p>(RC-927)</p>
<p>* Quando inserite un CD con il DCD-F101 nel modo di attesa, potete avviare la riproduzione del CD semplicemente premendo il tasto di riproduzione del DCD-F101.</p>		

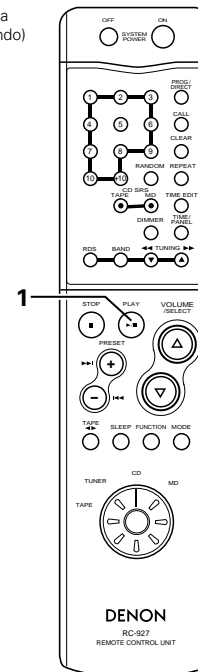
(3) Selezione automatica della funzione (quando avete collegato l'unità alla serie D-F101)

- Usate questa funzione per cambiare alla funzione "CD" ed avviate la riproduzione del disco semplicemente premendo un tasto singolo.

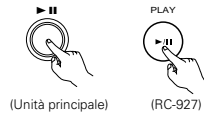
DCD-F101 (Unità principale)



RC-927 (Sistema telecomando)



Premete il tasto di riproduzione/pausa durante la riproduzione di un'unità diversa da quella DCD-F101 (registratore MD o piastra a cassette).



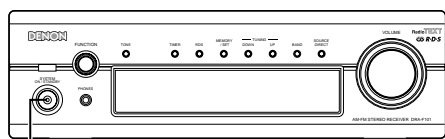
1

- Si ferma la riproduzione nell'unità di riproduzione attivata. Allo stesso tempo, la funzione del ricevitore cambia a "CD" e ha inizio la riproduzione del CD.
- * Per effettuare quest'operazione con il telecomando del sistema, girate il selettore della funzione del telecomando e selezionate la funzione "CD".

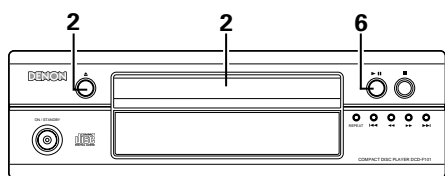
(4) Funzioni di editing (quando avete collegato l'unità alla DRA-F101 e DRR-F101)

- Usate questa funzione per modificare automaticamente i brani sul CD in modo tale che possano essere inclusi nel nastro da usare per la registrazione.
- La funzione di editing viene impostato usando il telecomando del sistema (RC-927) in dotazione con il ricevitore (DRA-F101).

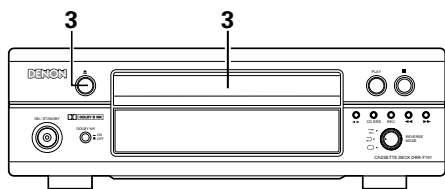
Esempio: Registrazione di un disco contenente 18 brani con un tempo di riproduzione di 56 minuti su una cassetta da 60 minuti



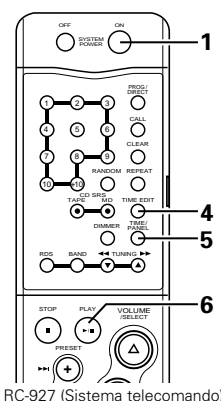
DRA-F101 (ricevitore)



DCD-F101

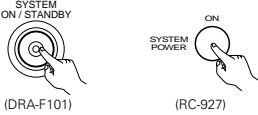


DRR-F101 (Piastra a cassette)




RC-927 (Sistema telecomando)


1 Accendete la corrente del ricevitore.
* Si accende la corrente del sistema.




2 Inserite il CD, poi chiudete il piatto portadischi.




3 Inserite la cassetta da registrare nella piastra a cassette, poi chiudete il piatto portadischi.

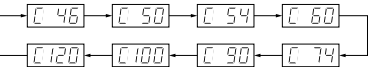


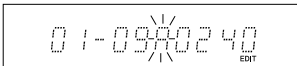
Collocate il selettore della funzione su "CD".
Premete il tasto di editing e selezionata la durata del nastro.





4 Per esempio, quando usate una cassetta da 60 minuti (C-60), premete il tasto di editing (EDIT) quattro volte. (La durata del nastro è la durata totale dei lati A e B.)
* Il display cambia come segue ad ogni pressione del tasto di editing (EDIT):




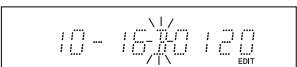


• Circa 3 secondi dopo che l'impostazione della lunghezza del nastro è stata impostata, il tempo restante dei lati A o B del nastro appaiono tramite giri.

5 Premete il tasto del tempo.

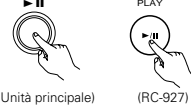
- Appare sul display il tempo rimanente sul lato B del nastro.
- Il display cambia tra i lati A e B ogni volta che premete il tasto. (Usate questa funzione per controllare il tempo rimanente per il lato B).

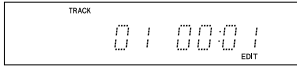




6 Premete il tasto di riproduzione sul DCD-F101.



- Ha inizio contemporaneamente la riproduzione nel DCD-F101 e la registrazione della cassetta.





- Per cancellare il modo di editing, premete il tasto di arresto (■) del DCD-F101 o della piastra a cassette per fermare la riproduzione del CD. Il modo di editing non viene cancellato se premete altri tasti.

NOTE:

- La funzione di editing non è disponibile per dischi che contengono più di 21 brani.
- Inserite la cassetta da registrare nel registratore a cassette, con il lato A rivolto verso l'alto, prima di iniziare la registrazione editing. Viene localizzato automaticamente l'inizio del nastro prima di iniziare la registrazione.
- Quando usate una cassetta registrata per la registrazione di editing, si ferma la registrazione e viene inserito uno spazio vuoto sul lato B se il nastro dura più del tempo impostato, per cui dovete cancellare il nastro prima di iniziare.
- Quando usate la funzione di editing per la registrazione, il modo inverso viene impostato su  automaticamente, anche se l'interruttore del modo inverso della piastra a cassette è impostato su  e la registrazione continua sul lato B al termine della registrazione del lato A.
- In alcuni casi può non essere possibile registrare tutti i brani sul disco, anche se il nastro dura più del disco (dipende da come sono suddivisi i brani sui lati A e B del nastro). Lampeggia l'indicatore "OVER" se ci sono dei brani che non si possono registrare.
- Solo il tasto di arresto (■), il tasto del modo del tempo (TIME) ed il tasto di accensione (ON/STANDBY o POWER) funzionano durante l'editing.
- Quando effettuate la registrazione usando la funzione di editing, la funzione di inserimento spazi automatico viene attivata e degli spazi vuoti di 4 secondi circa vengono inseriti automaticamente tra i brani. Per questo motivo, quando effettuate la registrazione di CD che contengono dei concerti senza spazi tra i brani, gli spazi vuoti verranno inseriti nel mezzo del pezzo. In questo caso, non effettuate la registrazione usando la funzione editing.

(5) Registrazione sincronizzata per CD (quando sono collegati D-F101)

- I CD possono essere registrati facilmente.
- Questa funzione consente una facile registrazione dal CD al minidisco, dal CD al nastro. Fate riferimento al manuale delle istruzioni dei ciascun modello.

(6) Funzioni del timer (quando collegate l'unità al DRA-F101)

- Le funzioni del timer del ricevitore (DRA-F101) possono essere utilizzate per riprodurre dei CD a delle ore impostate.
- Fate riferimento al manuale delle istruzioni in dotazione con il DRA-F101.

12 INDIVIDUAZIONE E CORREZIONE DEI MALFUNZIONAMENTI

Se il lettore di CD non funziona correttamente, controllare quanto riportato di seguito:

Il piatto portadisco non si apre o non si chiude.

- Il lettore è acceso?

Quando si carica un disco, viene visualizzato 00 00:00.

- Il disco è caricato correttamente?Consultare pagine 44, 45

La riproduzione non ha inizio alla pressione del tasto ► PLAY.

- Il disco è sporco o graffiato?Consultare pagine 43, 44

Non si sente alcun suono o il suono è distorto.

- Il cavo di uscita è collegato in modo corretto all'amplificatore?Consultare pagina 41
- I controlli dell'amplificatore sono stati impostati correttamente?

Una sezione specifica del disco non si sente.

- Il disco è sporco o graffiato?Consultare pagine 43, 44

La riproduzione programmata non funziona.

- La programmazione è stata eseguita in modo corretto?Consultare pagine 46, 47

Operazione non corretta quando vengono premuti i tasti del telecomando.

- Il telecomando è troppo lontano dal lettore di CD?Consultare pagina 43
- Vi sono degli ostacoli che bloccano il raggio?
- Il sensore del telecomando è esposto ad una forte luce?
- Le pile sono scariche?

13 SPECIFICHE TECNICHE

AUDIO

No. di canali:	2 canali
Risposta in frequenza:	2 ~ 20.000 Hz
Gamma dinamica:	95 dB
Rapporto segnale/rumore:	102 dB
Distorsione armonica:	0,005% (1 kHz)
Separazione:	95 dB (1 kHz)
Wow & Flutter:	Al di sotto del limite misurabile: (±0,001% W. di picco)
Voltaggio di uscita:	1,8 V

DISCS Formato Compact Disc

CARATTERISTICHE GENERALI

Alimentazione:	CA 230V, 50 Hz
Consumo:	10 W
Dimensioni:	250 (L) x 81,5 (A) x 265 (P)
Peso:	2,6 kg

* Al fine di migliorare il prodotto, disegno e specifiche sono soggette a variazioni senza preavviso.

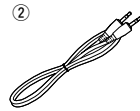
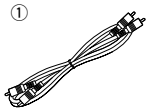
CONTENDIO

1 CARACTERÍSTICAS	52	8 APERTURA Y CIERRE DEL PORTADISCO Y CARGA DE UN DISCO	56
2 ANTES DE UTILIZAR EL APALATO	52	9 REPRODUCCIÓN NORMAL	57
3 PRECAUCIONES PARA LA INSTALACIÓN	52	10 FUNCIONES ESPECIALES DE REPRODUCCIÓN	57 ~ 60
4 CONEXIONES	53	11 FUNCIONES DE SISTEMA	61, 62
5 NOMBRE Y FUNCIÓN DE LAS PARTES	54	12 LOCALIZACIÓN DE PROBLEMAS	63
6 MANDO A DISTANCIA	55	13 ESPECIFICACIONES	63
7 PRECAUCIONES EN LA MANIPULACIÓN DE DISCOS	55, 56		

• ACCESORIOS

Compruebe que la unidad principal va acompañada de las piezas siguientes:

- | | | | |
|------------------------------------|---|---|---|
| ① Cable de sonido estéreo | 1 | ③ Instrucciones de funcionamiento | 1 |
| ② Cable conector del sistema | 1 | ④ Lista de servicios técnicos | 1 |



1 CARACTERÍSTICAS

1. Terminales de salida ópticas digitales

El DCD-F101 está equipado con terminales de salida ópticas digitales para la transmisión de una señal digital, lo que permite grabación de formato digital a digital en MDs y DATs con un muy ligero deterioro de la calidad del sonido.

2. Funciones útiles del sistema

El DCD-F101 está equipado con funciones de sistema como grabación sincronizada de CD, selección de funciones automática y encendido automático que hacen que el funcionamiento sea más sencillo cuando está conectado un sistema de la serie D-F101. Además, las operaciones principales de cada unidad del sistema pueden llevarse a cabo mediante la unidad de sistema de control remoto (RC-927) incluido con el receptor (DRA-F101).

2 ANTES DE UTILIZAR EL APALATO

Antes de usar este equipo preste atención a las siguientes indicaciones:

• Antes de encender el interruptor de alimentación

Compruebe de nuevo que todas las conexiones están correctamente hechas y que los cables no presentan problemas. Sitúe siempre el interruptor de alimentación en la posición de espera antes de conectar o desconectar los cables de conexión.

• Mover el equipo

Para evitar cortocircuitos o daños en los cables de conexión, cuando quiera mover el equipo, antes de hacerlo desenchufe siempre el cable de alimentación y desconecte los cables de conexión entre todos los demás componentes de audio.

• Conserve estas instrucciones en lugar seguro.

Después de leerlas, guarde estas instrucciones en lugar seguro, junto con la garantía.

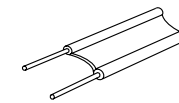
• Se advierte que las ilustraciones que figuran en estas instrucciones pueden diferir de las del equipo real por motivos de explicación.

3 PRECAUCIONES PARA LA INSTALACIÓN

El reproductor de discos compactos utiliza un microcomputador para controlar los circuitos electrónicos internos. Cuando el reproductor sea usado cerca de un sintonizador o televisor que esté activado, existirá una pequeña posibilidad de que se produzcan interferencias en el sonido emitido por el sintonizador o en la imagen de televisión. Para evitar que esto suceda, tome las siguientes precauciones.

- Mantenga el reproductor de discos compactos lo más lejos posible del sintonizador o televisor.
- Asegúrese de que los cables de alimentación y conexión del reproductor de discos compactos, no queden en contacto con los cables de antena del sintonizador o televisor.

- Al usar una antena interior o un cable alimentador de 300 Ω/ohmios, habrá mayores probabilidades de que se produzcan interferencias. Por esta razón, le recomendamos usar una antena exterior y un cable coaxial de 75 Ω/ohmios.



Cable alimentador de 300 Ω/ohmios

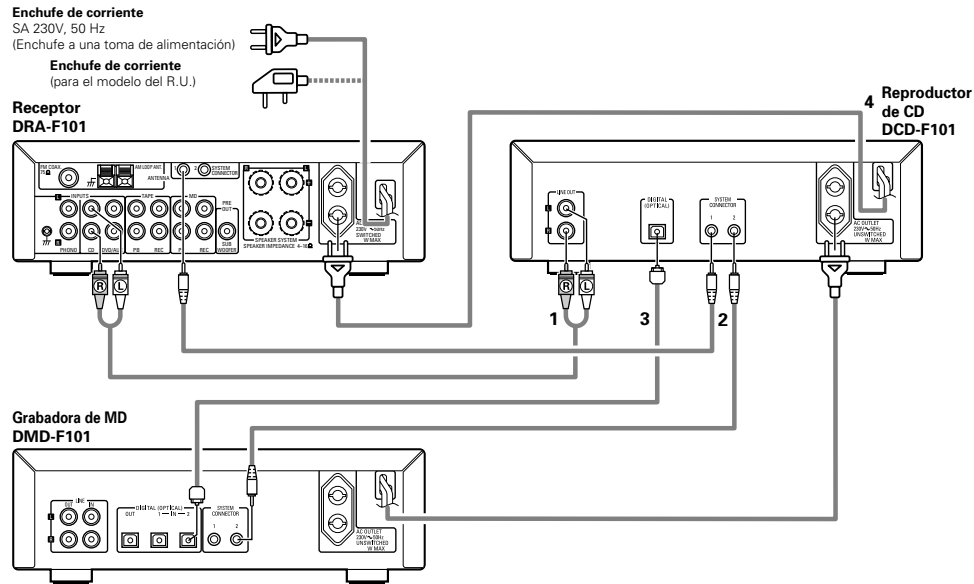


Cable coaxial de 75 Ω/ohmios

4 CONEXIONES

Conexión a la serie D-F101

- Cuando lo conecte a un receptor que no sea de la serie D-F101, no es necesario hacer la conexión 2. Tenga en cuenta que en ese caso no funcionarán ninguna de las funciones del sistema (encendido automático, etc.).
- Las operaciones del sistema como la función de encendido automático sólo puede utilizarse si todos los cables de sonido estéreo y los cables del sistema están conectados entre todos los componentes del aparato. Asegúrese de conectar todos los cables de conexión entre todas las unidades.
- Desconectar un cable del sistema durante el funcionamiento podría ocasionar una avería. Asegúrese de desenchufar el cable de alimentación antes de cambiar las conexiones.
- Instale los componentes de tal manera que los agujeros de ventilación del receptor (DRA-F101) no estén obstruidos.
- **Utilice tomas de CA para equipo de audio solamente. No las utilice para secadores de pelo, etc.**

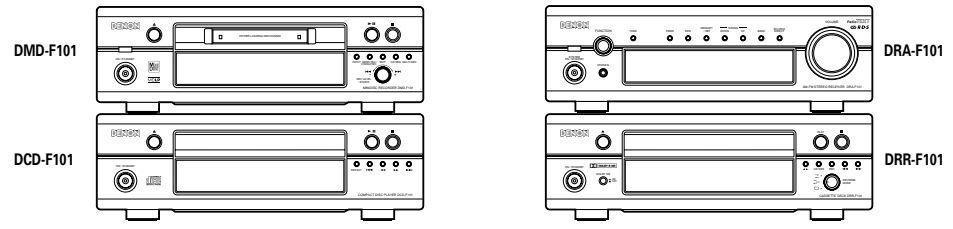


1	Conecte las clavijas DCD-F101 LINE OUT a las clavijas de entrada del receptor de CDs haciendo uso del cable de sonido estéreo incluido.
2	Conecte la clavija SYSTEM CONNECTOR DCD-F101 (1 o 2) a la clavija SYSTEM CONNECTOR (1 o 2) de uno de los otros componentes utilizando el cable del sistema.
3	Conecte la terminal de salida óptica digital DCD-F101 (DIGITAL OPTICAL OUT) a la terminal de entrada digital (DIGITAL OPTICAL IN 1 o 2) de la grabadora de MD utilizando los cables de conexión óptica.
4	Conecte el cable de alimentación de esta unidad a la salida de CA en el receptor (DRA-F101) o uno de los otros componentes.
* El DCD-F101 puede utilizarse conectado a otro receptor que no sea de la serie D-F101. En ese caso, no funcionará ninguna de las funciones de sistema (encendido automático, etc.).	

- NOTAS:**
- No conecte el cable de CA hasta haber completado todas las demás conexiones.
 - Asegúrese de conectar correctamente los canales izquierdo y derecho (izquierdo con izquierdo, derecho con derecho).
 - Inserte las clavijas de forma segura. Las conexiones incompletas pueden generar ruido.
 - Tenga presente que atar los cables con clavijas de espiga a los cables de CA o situarlos cerca de un transformador de potencia generará zumbido u otros ruidos.
 - Después de desenchufar el cable de alimentación, espere al menos 5 segundos antes de volverlo a enchufar.

- Instalación del aparato recomendada**
- Para garantizar una buena prestación y estabilidad, instale la serie D-F101 tal y como se describe en continuación.

- No coloque otro componente directamente sobre el receptor (DRA-F101).
- Para lograr estabilidad, no apile nunca más de tres componentes colocando uno sobre otro.



5 NOMBRE Y FUNCIÓN DE LAS PARTES

(1) Panel frontal

1 Interruptor de la alimentación (ON/STANDBY)

- Presione una vez para encender el sistema y vuelva a presionar para dejar el sistema en modo reserva (STANDBY).
- El color del indicador cambia de la siguiente forma de acuerdo con la condición:
Con la alimentación activada: verde
Durante el modo STANDBY: rojo

2 Botón de apertura/cierre (OPEN/CLOSE)

- Presione este botón una vez para abrir el portadisco. Presiónelo nuevamente para cerrar el portadisco.

3 Visualizador

- Consulte la página 3.

4 Botón de repetir REPEAT (REPEAT)

- Consulte la página 59.

5 Botón automático/de retroceso (◀◀)

- Consulte la página 57.

6 Botón de búsqueda manual en reversa (◀◀)

- Consulte la página 58.

7 Botón de búsqueda manual en avance (▶▶)

- Consulte la página 58.

8 Botón de avance de búsqueda automática/manual (▶▶▶)

- Consulte la página 57.

9 Botón de parada (■ STOP)

- Presione este botón para detener la reproducción.

10 Botón de reproducción/pause (▶/||)

- Presione este botón para comenzar a reproducir el disco. Incluso aunque el platillo del disco esté abierto, cuando se presiona este botón se cierra por sí mismo y comienza la reproducción del disco.
- Presione este botón para detener temporalmente la reproducción.
- Presione el botón de reproducción (PLAY) para cancelar el modo pausa y volver a iniciar la reproducción.

11 Portadisco

- Use el botón de apertura/cierre (▲ OPEN/CLOSE) para abrir y cerrar el portadisco.
- También se podrá cerrar el portadisco al presionar el botón de reproducción (▶ PLAY) o el botón de pausa (|| PAUSE).

(2) Panel trasero

12 Terminal de salida de línea (LINE OUT)

- Conecte estos conectores a los conectores de entrada de su amplificador.
- Cuando conecte el DCD-F101 en un sistema de la serie D-F101, asegúrese de que conecta estas clavijas a las clavijas de entrada de CD en el receptor (DRA-F101).

13 Toma de salida digital (DIGITAL OUT OPTICAL)

- Los datos digitales son emitidos en forma óptica desde esta toma.
- Consulte la página 53.

14 Conectores de sistema (SYSTEM CONNECTOR 1 y 2)

- Cuando conecte el DCD-F101 en un sistema de la serie D-F101, conecte este a los cables de sistema.

15 Cable de alimentación

- Conecte el cable de alimentación de esta unidad a la salida de CA en el receptor (DRA-F101) o el grabador de MD (DMD-F101).

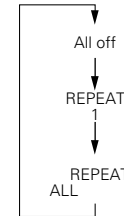
(3) Visualizador

16 Indicadores de modo

- Estos indican los diferentes modos.
- **REPEAT (Repetir):**
Estos indicadores se iluminarán de la siguiente manera cada vez que se pulse el botón de repetir:



(RC-927)



• EDIT (Editar):

- (Las operaciones de edición se realizan desde la unidad de control remoto (RC-927) incluida con el receptor (DRA-F101). Sólo pueden llevarse a cabo cuando los componentes están conectados en un sistema).
- Se ilumina cuando se realizan operaciones de edición en una cinta de casete. (Consulte las página 62.)
- **PROG (Programación):**
Se ilumina durante la programación y la reproducción programada.

• ▷

- ▷ se ilumina durante la reproducción.
- ▷ parpadea durante la búsqueda manual en el modo de reproducción.

• □□

- se ilumina en el modo de pausa.
- parpadea durante la búsqueda manual en el modo de pausa.

• RANDOM:

- Se ilumina en el modo de reproducción aleatoria.

17 Sección de la pantalla en la que se visualiza en el número de pista

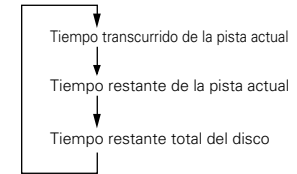
- Cuando se carga un disco
- En el modo de parada
Número total de pistas en el disco
- En los modos de reproducción y reproducción programada:
Número de pista reproducida actualmente

18 Visualización de la hora

- La pantalla cambia de la siguiente forma cada vez que se pulsa el botón de hora:



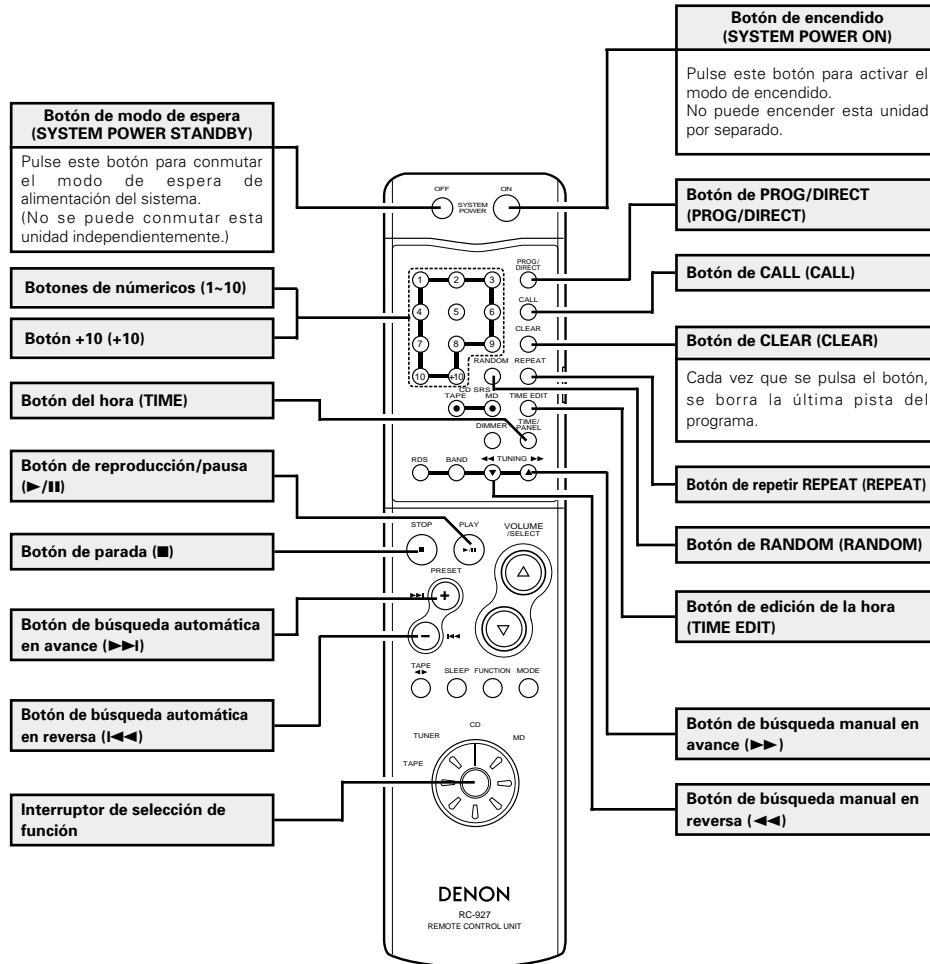
(RC-927)



6 MANDO A DISTANCIA

Nombres y funciones de los botones del mando a distancia (el RC-927 está incluido con el DRA-F101.)

- Los botones relacionados con el CD en el mando a distancia incluidos en el receptor se explican a continuación.
- Los botones que no se explican en este apartado funcionan de la misma forma en el mando a distancia y en la unidad principal.
(Consulte la páginas 3 y 54.)



7 PRECAUCIONES EN LA MANIPULACIÓN DE DISCOS

- En el DCD-F101 pueden utilizarse los tipos de discos que figuran en la tabla que sigue a continuación. Las marcas están indicadas en las etiquetas o estuches de los discos.

Discos utilizables	Marca (logo)	Señales grabadas	Tamaño del disco
CD CD-R CD-RW (NOTA 1)		Audio digital	12 cm
			8 cm

NOTA 1: De acuerdo con la calidad de grabación, algunos CD-R/RW no se pueden reproducir.

Discos

Sólo los discos que incluyan las marcas indicadas en la página 55 pueden ser reproducidos en el DCD-F101. Observe, sin embargo, que los discos con formas especiales (discos con forma de corazón, discos hexagonales, etc.) no se pueden reproducir en el DCD-F101. No intente reproducir tales discos, ya que podría dañar el reproductor.



Manipulación de los discos

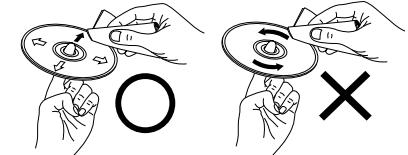
Evite tocar la superficie de los discos al cargarlos y descargarlos.

Tenga cuidado de no dejar huellas de dedos en la superficie de señales (el lado brillante con colores del arco iris).



Limpeza de los discos

- Las huellas de dedos o la suciedad depositada sobre los discos puede disminuir la calidad de sonido o causar saltos durante la reproducción. Limpie las huellas o la suciedad.
- Utilice para ello un juego de limpieza de discos disponible en los comercios o un paño suave para limpiar las huellas de dedos o la suciedad.



Realice la limpieza suavemente desde el centro hacia afuera.

No limpie con movimiento circulares.

NOTA:

- No utilice aerosol de discos o productos antiestáticos. Tampoco debe usar productos químicos volátiles como bencina o diluyente.



Aerosol de Diluyente Bencina discos

Precauciones al manipular los discos

- No deje huellas de dedos, grasa o suciedad en los discos.
- Tenga especial cuidado de no arañar los discos al sacarlos de sus estuches.
- No doble los discos.
- No caliente los discos.
- No agrande el orificio central.
- No escriba en el lado etiquetado (impreso) con un bolígrafo o lápiz.
- Pueden formarse gotas de agua en la superficie del disco si éste es trasladado súbitamente de un sitio frío a otro cálido. No utilice secadores de pelo, etc. para secar el disco.





Precauciones al guardar los discos

- Retire siempre los discos después de reproducirlos.
- Guarde los discos en sus estuches para protegerlos del polvo, los arañazos y deformaciones.
- No ponga los discos en los sitios siguientes:
 1. Sitios expuestos a la luz solar directa durante períodos de tiempo prolongados.
 2. Sitios húmedos o con polvo.
 3. Lugares expuestos al calor de radiadores, etc.

Precaución al cargar los discos

- Ponga sólo un disco por vez. Cargar un disco sobre otro puede resultar en daños o arañazos en los mismos.
- Ponga los discos de 8 cm firmemente en la guía de discos, sin utilizar ningún adaptador. Si el disco no se pone correctamente, podría salirse de la guía y bloquear la bandeja de discos.
- Tenga cuidado al cerrar la bandeja de discos para no cogerse los dedos.
- No coloque nada que no sean los discos en la bandeja.
- No cargue discos quebrados o alabeados o discos que hayan sido pegados con cinta adhesiva, etc.
- No utilice discos en los que la parte adhesiva de cinta de celofán o pegamento utilizado para pegar la etiqueta esté expuesta, o discos con restos de cinta o etiquetas que se han despegado. Tales discos pueden atascarse dentro del reproductor, ocasionando daños.

8 APERTURA Y CIERRE DEL PORTADISCO Y CARGA DE UN DISCO

1	<p>Pulse el interruptor POWER para encender la unidad.</p>  <p style="text-align: right; font-size: small;">(Unidad principal)</p>
2	<p>Pulse el botón ▲ OPEN/CLOSE.</p>  <p style="text-align: right; font-size: small;">(Unidad principal)</p>
3	<p>Tome el disco por los bordes y colóquelo sobre la bandeja portadisco. (No toque la superficie que contiene las señales grabadas- el labo brillante.)</p> <ul style="list-style-type: none"> * Asegúrese de que el portadisco esté totalmente abierto. * Al usar discos de 12 cm de diámetro, asegúrese de que el borde exterior del disco coincida con la circunferencia de guía de la bandeja. (Fig. 1) Cuando use discos compactos singles (8 cm de diámetro), el borde exterior del disco deberá coincidir con la circunferencia interior de la bandeja portadisco. (Fig. 2)
4	<p>Pulse el botón ▲ OPEN/CLOSE para cerrar la bandeja del disco.</p>  <p style="text-align: right; font-size: small;">(Unidad principal)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cuando el portadisco se cierre, el contenido del disco será leído. Luego de unos pocos segundos, el número total de pistas contenidas en el disco y el tiempo total de reproducción del mismo, serán indicados en los indicadores de número de pista (TRACK No.) y de tiempo (TIME), respectivamente, todas las pistas contenidas en el disco se iluminarán en el calendario musical.
	<p>* El platillo puede cerrarse también presionando el botón (reproducción), en cuyo caso la reproducción se inicia automáticamente desde la primera pista del disco (o, si las pistas están programadas, desde la primera pista programada).</p>  <p style="text-align: right; font-size: small;">(Unidad principal)</p>

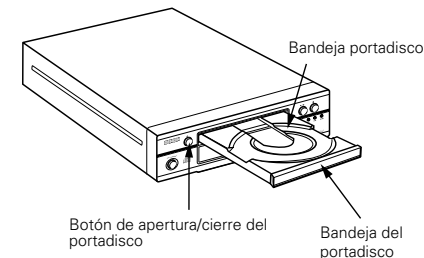


Figura 1

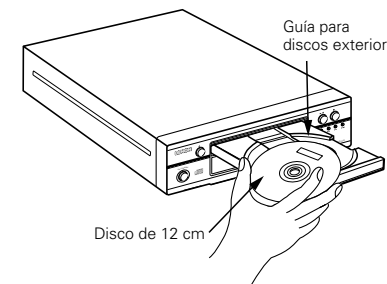
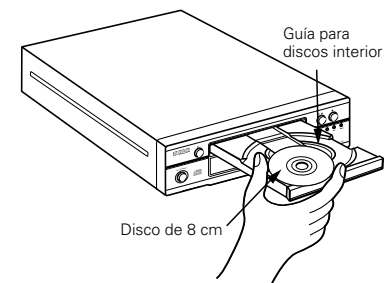


Figura 2

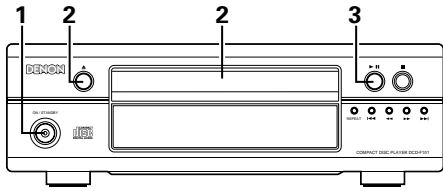





NOTAS:

- Si se atrapa los dedos en la bandeja mientras esta se cierra, pulse el botón ▲ OPEN/CLOSE.
- No coloque objetos extraños en la bandeja portadisco ni cargue más de un disco a la vez, pues de lo contrario podrá producirse mal funcionamiento.
- No empuje con la mano la bandeja portadisco cuando la unidad esté desactivada, ya que esto podrá causar mal funcionamiento y daños al reproductor de discos compactos.
- No golpee el botón con un lápiz, etc.

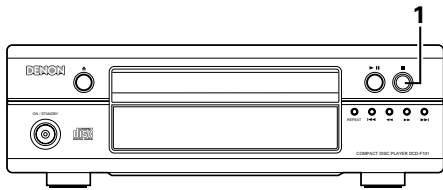
9 REPRODUCCIÓN NORMAL


(1) Para iniciar la reproducción



1	<p>Pulse el interruptor POWER para encender la unidad.</p>  <p>(Unidad principal)</p>
2	<p>Cargue el disco compacto que desea reproducir.</p>  <p>(Unidad principal)</p>
3	<p>Pulsar el botón PLAY.</p> <ul style="list-style-type: none"> Se visualizan el número de la pista que está siendo actualmente reproducida y el tiempo transcurrido de reproducción, etc.  <p>(Unidad principal)</p>

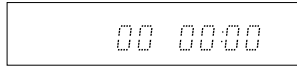
(2) Para detener la reproducción



1	<p>Pulse el botón ■ STOP.</p>  <p>(Unidad principal)</p>
<p>* Cuando todas las pistas del disco hayan sido reproducidas, la reproducción se detendrá automáticamente.</p>	

NOTAS:

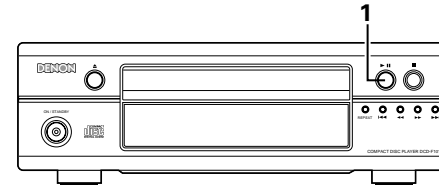
- Si no se ha introducido ningún disco o el disco ha sido introducido boca abajo, el número de la pista y el tiempo de reproducción aparecerán como cero y se iluminará el calendario.
- Cuando no se puede leer correctamente la información del disco, por ejemplo debido a polvo o suciedad, el número de la pista y el tiempo de reproducción aparecerán como cero y se iluminará el calendario. El número de pistas, tiempo restante por pista no se visualizarán. La operación de búsqueda podría tardar más tiempo de lo normal.
- No utilice discos con cinta adhesiva, discos de alquiler en los que haya pegamento sobresaliendo de la etiqueta o discos en los que parezca que se ha desprendido la etiqueta. Si inserta discos con estas características, podrían atascarse dentro del aparato reproductor y ocasionar daños.




10 FUNCIONES ESPECIALES DE REPRODUCCIÓN

(1) Para interrumpir la reproducción en cualquier punto [Pausa]

- Se podrá interrumpir temporalmente la reproducción y continuarla luego desde el mismo punto de la pista.

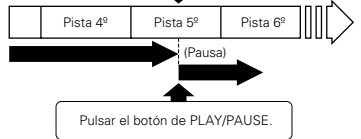


Pulsar el botón PAUSE durante la reproducción.



(Unidad principal)

Pulsar el botón de PLAY/PAUSE.



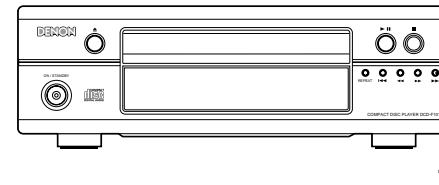
1

Pulsar el botón de PLAY/PAUSE.


- Para reiniciar la reproducción desde el lugar en el que se ha interrumpido la reproducción de I disco, pulse el botón de pausa o el botón de reproducción.

(2) Búsqueda automática en avance

1 Para avanzar a la siguiente pista durante la reproducción



Presione el botón de búsqueda automática hacia adelante (▶▶).

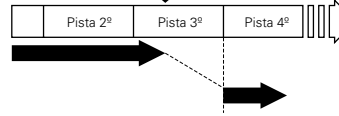


(Unidad principal)

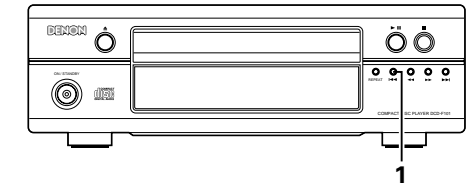
- Pulse el botón varias veces para avanzar hasta el comienzo de las pistas subsiguientes.

1


Presione el botón de búsqueda automática hacia adelante (▶▶).



2 Para retroceder al principio de la pista que está siendo reproducida



Presione el botón de búsqueda automática hacia atrás (◀◀).

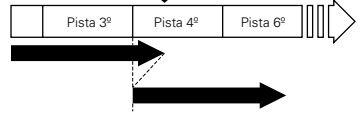


(Unidad principal)

- Pulse el botón varias veces para retroceder hasta el comienzo de las pistas.

1

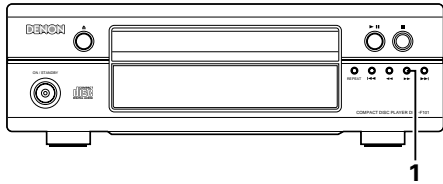
Presione el botón de búsqueda automática hacia atrás (◀◀).



(3) Para localizar una pista escuchando su sonido a alta velocidad [Búsqueda manual]

■ Usted podrá desplazarse por el disco mientras escucha el sonido reproducido a alta velocidad. Esta función es útil para localizar una sección específica en la mitad de una pista larga, e iniciar la reproducción desde dicho punto.

1 Búsqueda manual en avance



2 Búsqueda manual en retroceso



Durante la reproducción, presione y mantenga presionado el botón de búsqueda manual en avance (▶▶) para avanzar por el disco mientras escucha el sonido reproducido a alta velocidad.

(Unidad principal)

1

Presione y mantenga presionado el botón de búsqueda manual en avance (▶▶).

(Re-producción) Exploración Exploración Exploración

* Si se llega al final de la última pista del disco mientras se mantiene presionado el botón de búsqueda en avance (▶▶), la indicación "]] " aparecerá en el visualizador y la operación de búsqueda se detendrá. Para reanudar la reproducción, presione el botón de búsqueda en retroceso (◀◀), y cuando la indicación "]] " desaparezca del visualizador, efectúe alguna otra operación.

Durante la reproducción, presione y mantenga presionado el botón de búsqueda en retroceso (◀◀) para retroceder por el disco mientras escucha el sonido reproducido a alta velocidad.

(Unidad principal)

1

Presione y mantenga presionado el botón de búsqueda en retroceso (◀◀).

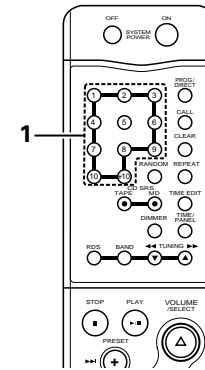
Exploración Exploración Exploración

* Si se llega al principio de la primera pista del disco mientras se mantiene presionado el botón de búsqueda en retroceso (◀◀), la indicación " [[" aparecerá en el visualizador y la operación de búsqueda se detendrá. Para reanudar la reproducción, presione el botón de búsqueda en avance (▶▶), y cuando la indicación " [[" desaparezca del visualizador, efectúe alguna otra operación.

NOTA:

- El sonido puede interrumpirse momentáneamente cuando reinicie la reproducción normal desde el modo de búsqueda manual. Esto no significa que exista una avería.

(4) Reproducción de una pista específica (Mando a distancia) [Búsqueda directa]



Use los botones de numéricos junto con el botón +10 para registrar el número de la pista deseada.

1

Por ejemplo, para reproducir la pista número 4, pulse [4] y para reproducir la número 12, pulse [+10] y [2].

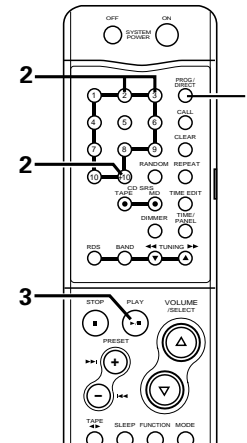
La reproducción comenzará desde esta pista.

* Para llevar a cabo una reproducción directa, pulse primero el botón directo para cancelar el modo de reproducción programada.

(RC-927)

(5) Reproducción de pistas específicas en un orden determinado [Reproducción programada]

- Mediante esta función, usted podrá seleccionar y programar las pistas que usted desee para que sean reproducidas en cualquier orden deseado.
- Se podrá programar hasta un máximo de 30 pistas.



Pulse el número y los botones +10 para seleccionar la pista a programar.

- Por ejemplo, para programar la pista 3 y 12, pulse [3], [+10], y [2].

Se visualiza cuando la tercera pista se coloca en primer lugar.

↓ después de 2 segundos

2

Muestra el número total de pistas programadas y el tiempo total de reproducción.

Se visualiza cuando la pista 12 se coloca en segundo lugar.

↓ después de 2 segundos

Muestra el número total de pistas programadas y el tiempo total de reproducción.

3

Pulse el botón ▶/|| (reproducción/pausa). Las pistas se reproducen en el orden programado.

Pulse el botón PROG/DIRECT.

1

"PROG" se ilumina.

- Pulse de nuevo el botón PROG/DIRECT para reanudar la reproducción normal durante el modo de parada.
 - Para cancelar el programa entero, pulse el botón PROG/DIRECT o cancele el programa de uno en uno utilizando el botón CLEAR.
 - Si programa una pista equivocada, pulse el botón CLEAR y luego programe la pista deseada. (La última pista del programa se borra cada vez que se pulsa el botón CLEAR).
 - Para confirmar el orden de reproducción programado, pulse el botón CALL. El orden de reproducción programada aparece en la pantalla de visualización.
- Al pulsar el botón CLEAR con un número de pista en la pantalla de visualización borra automáticamente la pista específica del programa de reproducción.

Otras posibles operaciones durante la reproducción programada.

Tales operaciones como la búsqueda rápida, pausa y omitir monitor también son posibles durante la reproducción programada.

Para la función de búsqueda rápida, pulse el botón de retroceso de búsqueda automática (◀◀) para retroceder al principio de la pista, luego púlselo de nuevo mientras que la hora que se visualiza marca "00:00" para retroceder al principio de la pista anterior.

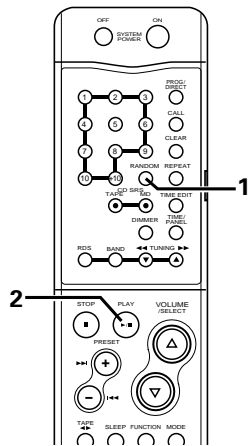
Para avanzar hacia adelante hasta el principio de la siguiente pista, pulse el botón de avance de búsqueda automática (▶▶) independientemente de la hora que se visualice.

NOTAS:

- Se cancela el programa entero cuando se pulsa el botón ▲ (abrir/cerrar).
- Ajuste el modo de parada cuando vaya a cancelar pistas del programa. Para cancelar el modo programa, pulse el botón PROG/DIRECT.

(6) Reproducción en orden arbitrario [Reproducción arbitraria]

- Todas las pistas grabadas en el disco podrán ser reproducidas en orden arbitrario.



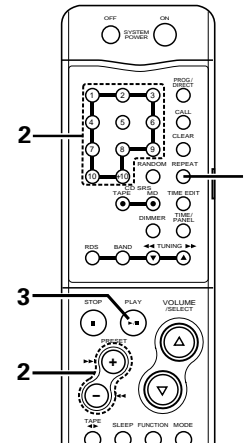
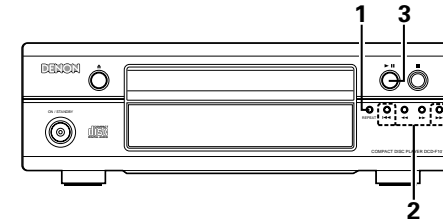
1	<p>Estando en el modo de detención, pulse botón ALEATORIA.</p> <ul style="list-style-type: none"> • El indicador de "RANDOM" (orden aleatorio) se ilumina. <p>* Si lo pulsa durante la reproducción, comenzará el orden aleatorio desde esa pista.</p>	<p>(RC-927)</p>
2	<p>Pulse el botón de reproducción.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Si se pulsa el botón RANDOM cuando las pistas están programadas, se reproducirán arbitrariamente sólo las pistas programadas. • Si se pulsa el botón RANDOM cuando la función de repetición ha sido ajustada, todas las pistas serán reproducidas una vez arbitrariamente y después todas las pistas serán reproducidas de nuevo pero en diferente orden y así sucesivamente. <p>* El modo de reproducción arbitraria se cancela si se pulsa el botón RANDOM durante el modo de reproducción arbitraria.</p>	<p>(RC-927)</p>

NOTAS:

- No se visualizará el tiempo total restante durante el modo de reproducción arbitraria.
- La reproducción aleatoria no es posible en el modo de edición cuando el DCD-F101 está conectado a un sistema de la serie F101.

(7) Repetición

1 Para reproducir repetidamente una pista específica



1	<p>Pulse el botón de repetir una vez.</p> <ul style="list-style-type: none"> • El indicador " REPEAT " (repetición) se iluminará. 	<p>(RC-927)</p>
----------	--	-----------------

NOTA:

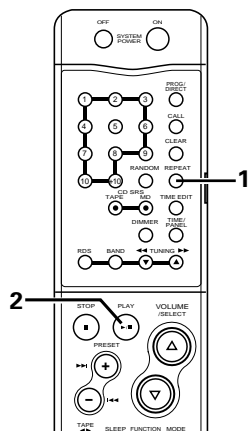
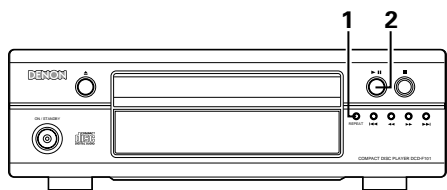
- El modo de repetición de una pista no puede establecerse durante la reproducción programada o aleatoria.

[Repetición de una sola pista]

2	<p>Seleccione la pista que desea que se repita.</p> <p>(Unidad principal) (RC-927)</p>
3	<p>Pulsar el botón de reproducción.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Comienza la reproducción. • Una vez que se haya reproducido la pista, la lente lectora vuelve al comienzo de la pista y la pista vuelve a reproducirse. <p>(Unidad principal) (RC-927)</p> <p>Pulse el botón de repetir una vez.</p>

- * Si se pulsa el botón de repetir durante la reproducción, la pista que se está reproduciendo actualmente se reproducirá varias veces.
- * Para cancelar el modo de repetición de una pista, pulse el botón de repetir hasta que se apague el indicador de "REPEAT".

2 Reproducir todas las pistas varias veces



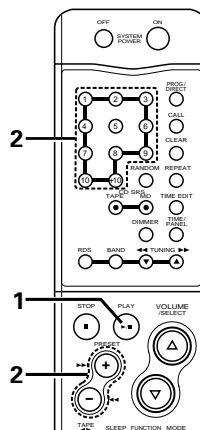
[Repetición de todas las pistas]

1	<p>Pulse el botón REPEAT dos veces.</p> <ul style="list-style-type: none"> El indicador " REPEAT " (repetición) se iluminará.
2	<p>Pulsar el botón de reproducción.</p>
<p>* El modo de repetición de todas las pistas puede establecerse pulsando dos veces el botón de repetir durante la reproducción.</p> <p>* Si se pulsa el botón de repetir durante la reproducción programada, las pistas programadas se reproducirán varias veces.</p> <p>* Para cancelar el modo de repetición de todas las pistas, pulse el botón de repetir hasta que se apague el indicador de "REPEAT".</p>	

(8) Búsqueda y pausa al principio de una pista [Pausa]

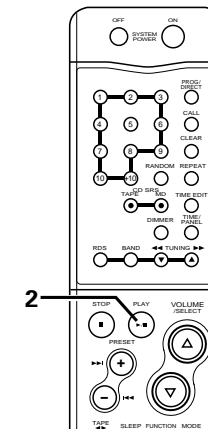
1 Con búsqueda directa

- En este caso, la unidad hará una pausa al principio de la pista que se haya localizado mediante la operación de búsqueda directa.



1	<p>Pulse el botón PAUSE.</p>	 (RC-927)
2	<p>Seleccione el número de pista.</p>	 (RC-927)
<p>* Para comenzar la reproducción pulse el botón PLAY.</p>		 (RC-927)
<p>* Esta función no es válida en el modo de programación.</p>		 (RC-927)

2 Con la búsqueda de programa



1	<p>Establezca el modo de reproducción programada.</p> <ul style="list-style-type: none"> Consulte la página 58. 	
2	<p>Pulsar el botón PAUSE.</p> <ul style="list-style-type: none"> Este se ajustará al modo de pausa al principio de la primera pista programada. 	 (RC-927)
<p>* Para comenzar la reproducción pulse el botón PLAY.</p>		 (RC-927)

11 FUNCIONES DE SISTEMA

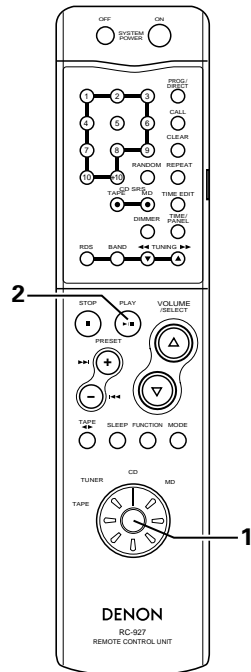
(1) Conexión del sistema

- El funcionamiento es incluso más sencillo cuando los componentes de la serie D-F101 se conectan al DCD-F101 con las conexiones del sistema. (Para instrucciones sobre las conexiones, consulte las instrucciones de funcionamiento respectivas del receptor (DRA-F101).
- Las funciones del sistema sólo funcionarán cuando esté conectada la serie D-F101 de componentes. No funcionarán con otros componentes.
- Las señales del función del sistema para utilizar los componentes de la serie D-F101 emiten todas una señal de salida desde el receptor (DRA-F101). Por tanto, cuando efectúe las conexiones del sistema, asegúrese de conectar el receptor (DRA-F101).

(2) Función de alimentación automática (cuando se conecta a los componentes de la serie D-F101).

- Cuando el sistema esté ajustado en el modo standby, puede iniciar la reproducción del disco con sólo pulsar el botón play/pause (reproducción/pausa).

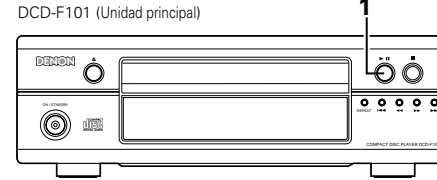
RC-927 (Sistema de mando a distancia)



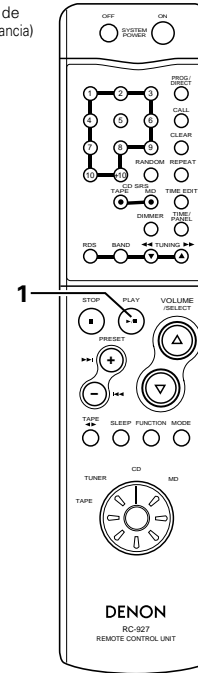
1	<p>Ajuste el interruptor de selección de función en el control remoto a la posición "CD".</p> <p>(RC-927)</p>
2	<p>Pulsar el botón de PLAY/PAUSE.</p> <ul style="list-style-type: none"> • La alimentación del sistema se activa y la función del receptor pasa automáticamente a "CD". Y después, el CD comienza la reproducción. <p>(RC-927)</p>
<p>* Cuando se carga un CD con el DCD-F101 en el modo standby, la reproducción del CD puede iniciarse con sólo pulsar el botón de reproducción del DCD-F101.</p>	

(3) Selección automática de la función (cuando se conecta con la serie D-F101).

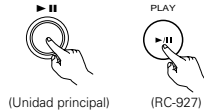
- Utilice esta función para pasar a la función de "CD" e iniciar la reproducción del disco con sólo pulsar un único botón.



RC-927 (Sistema de mando a distancia)



Pulse el botón reproducción/pausa cuando reproduzca con una unidad diferente de DCD-F101 (grabador MD o platina de cassette).



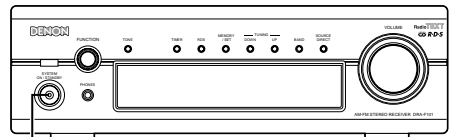
1

- La reproducción en la unidad de reproducción actual se detiene. Al mismo tiempo, la función del receptor pasa a "CD" y el CD comienza la reproducción.
- * Para llevar a cabo esta operación desde la unidad del control remoto del sistema, primero gire el interruptor de selección de función de la unidad del control remoto y ajuste la función a "CD".

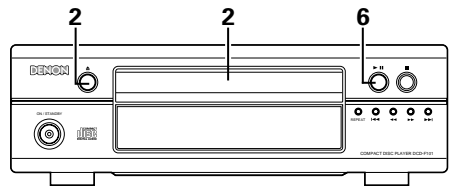
(4) Funciones de edición (cuando se conecta con la DRA-F101 y DRR-F101)

- Utilice esta función para editar automáticamente las pistas del CD para que se ajusten a la cinta que vaya a usar en la grabación.
- La función de edición queda ajustada desde la unidad de control remoto (RC-927) incluida con el receptor (DRA-F101).

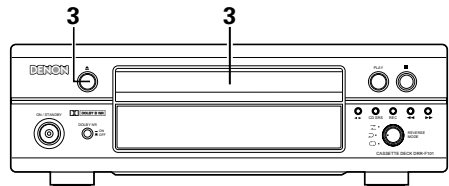
Ejemplo: Grabación de un disco que contenga 18 pistas con una duración de reproducción de 56 minutos en una cinta de casete de 60 minutos.



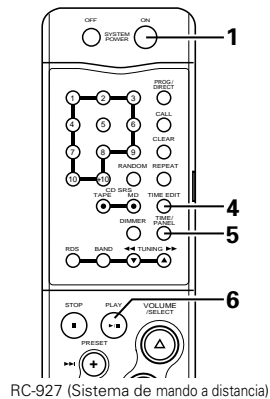
DRA-F101 (receptor)



DCD-F101



DRR-F101 (Cinta del casete)



RC-927 (Sistema de mando a distancia)

1	<p>Active la alimentación del receptor. * Se activa la alimentación del sistema.</p> <p>(DRA-F101) (RC-927)</p>
2	<p>Cargue el CD y después cierre la bandeja del CD.</p> <p>(DCD-F101)</p>
3	<p>Cargue la cinta del casete en la que desee grabar en la platina y después cierre la puerta de la platina.</p> <p>(DRR-F101)</p>
4	<p>Ajuste el interruptor de selección de función a la posición "CD". Pulse el botón editar y seleccione la duración de la cinta.</p> <p>(RC-927)</p> <div style="text-align: center;"> </div> <ul style="list-style-type: none"> • Por ejemplo, cuando utilice una cinta de 60 minutos (C-60), pulse el botón editar (EDIT) cuatro veces. (La duración de la cinta es la duración total de las caras A y B). * La pantalla cambia cada vez que se pulse el botón editar (EDIT): <div style="text-align: center;"> </div> <div style="text-align: center;"> </div> <div style="text-align: center;"> </div> <ul style="list-style-type: none"> • Aproximadamente 3 segundos después de ajustar la duración de la cinta, aparecerá el tiempo restante en la cara A o B de la cinta a turnos.

5	<p>Pulse el botón time (duración).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Aparecerá el tiempo restante en la cara B. • La pantalla muestra las caras A y B cada vez que se pulsa el botón. (Utilice este botón para comprobar el tiempo restante de la cara B). <p>(RC-927)</p> <div style="text-align: center;"> </div>
----------	--

6	<p>Pulse el botón de reproducción en el DCD-F101.</p> <ul style="list-style-type: none"> • La reproducción en DCD-F101 y la grabación en el casete se inician simultáneamente. <p>(Unidad principal) (RC-927)</p> <div style="text-align: center;"> </div> <ul style="list-style-type: none"> • Para cancelar el modo de edición, pulse el botón stop (detener) (■) en el DCD-F101 o en la platina para detener la reproducción del CD. El modo de edición no se cancela si se pulsan otros botones.
----------	--

NOTAS:

- La función de edición no funcionará con discos que tengan más de 21 pistas.
- Cargue la cinta de casete en la que desee grabar en la bandeja de la platina del casete con la cara A orientada hacia arriba antes de iniciar la grabación editada. El comienzo de la cinta se encuentra automáticamente antes de que empiece la grabación.
- Cuando se utilice una cinta de casete grabada para la grabación editada, la grabación se detiene y se deja una sección en blanco en la cara B de la cinta si la cinta dura más que el tiempo fijado. Por tanto se recomienda borrar primero la cinta.
- Cuando se utilice la función de edición para grabar, se ajusta automáticamente el modo reverse hasta aunque el interruptor de modo reverse de la platina esté ajustado a y la grabación continúe en la cara B después de que se haya terminado la grabación de la cara A.
- En algunos casos, quizá no sea posible registrar todas las pistas en el disco, ni siquiera aunque la cinta dure más que el tiempo de grabación en el disco (debido a la forma de dividirse las pistas en las caras A y B de la cinta). El indicador "OVER" parpadea si hay pistas que no pueden quedar registrados.
- Sólo el botón detener (■), botón de modo horario (TIME) y los botones de activación de alimentación (ON/STANDBY o POWER) funcionarán durante la edición.
- Cuando se grabe con la función de edición, la función de espacio automático se activa y se crean automáticamente espacios en blanco aproximadamente cada 4 segundos entre las pistas. Por ello, cuando se graben CDs con, por ejemplo, grabaciones de conciertos sin espacios, entre las pistas, se crearán espacios en blanco en medio de la pieza. En tal caso, no realice grabaciones con la función de edición.

(5) Grabación sincronizada de CDs (cuando están conectados la series D-F101)

- Los CDs pueden ser grabados fácilmente.
- Esta función permite grabar fácilmente desde el CD a la cinta. Consulte las instrucciones de funcionamiento respectivas para cada modelo.

(6) Funciones del temporizador (cuando esté conectado al DRA-F101)

- Las funciones del temporizador del receptor (DRA-F101) se pueden utilizar para reproducir CDs a las horas determinadas.
- Consulte las instrucciones de funcionamiento incluidas con el DRA-F101.

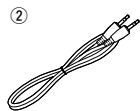
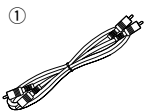
INHOUDSOPGAVE

1 KENMERKEN	64	8 HET OPENEN EN SLUITEN VAN DE CD-LADE EN HET INLEGGEN VAN EEN CD	68
2 VOOR GEBRUIK	64	9 NORMAAL AFspeLEN VAN EEN CD	69
3 VOORZORGSMAATREGELEN VOOR INSTALLATIE	64	10 GEAVANCEERD AFspeLEN VAN EEN CD ...	69 ~ 72
4 AANSLUITINGEN.....	65	11 SYSTEEMFUNCTIES	73, 74
5 BENAMING EN FUNKTIES VAN ONDERDELEN	66	12 HET OPLOSSEN VAN PROBLEMEN	75
6 AFSTANDSBEDIENING	67	13 TECHNISCHE GEGEVENS	75
7 INFORMATIE OVER HET HANTEREN VAN DISCS.....	67, 68		

• ACCESSOIRES

Controleer of de volgende onderdelen bij het hoofdtoestel zitten:

① Stereo audiosnoer	1	③ Handleiding	1
② Systeemaansluitkabel	1	④ Lijst met service-adressen	1



1 KENMERKEN

1. Optisch digitale uitgangsaansluitpunten

De DCD-F101 is uitgerust met optisch digitale uitgangsaansluitpunten voor digitale signaaloverdracht, zodat u digitaal-naar-digitaal kunt opnemen op minidiscs en DAT's met slechts weinig kwaliteitsverlies.

2. Handige systeemfuncties

De DCD-F101 is uitgerust met systeemfuncties zoals CD-synchroonopname, automatische functiekeuze en automatisch inschakelen om de bediening te vereenvoudigen in een systeem met toestellen van de D-F101-reeks. Bovendien kunt u de belangrijkste bedieningen van elk systeemtoestel uitvoeren met de systeemafstandsbediening (RC-927) die bij de receiver (DRA-F101) wordt geleverd.

2 VOOR GEBRUIK

Neem het volgende in acht alvorens dit toestel te gebruiken:

• Alvorens de spanning in te schakelen

Controleer nogmaals of alle aansluitingen juist zijn en of er geen problemen zijn met de aansluitsnoeren. Zet de spanningsschakelaar steeds in de standbystand alvorens aansluitsnoeren aan of los te koppelen.

• Verplaatsen van het toestel

Om kortsluitingen of beschadiging van draden in de aansluitsnoeren te vermijden, moet u steeds het netsnoer uittrekken en de aansluitsnoeren tussen alle andere audiocomponenten loskoppelen alvorens het toestel te verplaatsen.

• Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plaats.

Bewaar na het lezen de gebruiksaanwijzing samen met de waarborg op een veilige plaats.

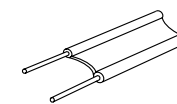
• Merk op dat de afbeeldingen in deze gebruiksaanwijzing kunnen afwijken van het eigenlijke toestel omwille van de duidelijkheid.

3 VOORZORGSMAATREGELEN VOOR INSTALLATIE

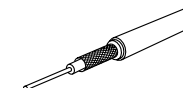
De compact diskspeler gebruikt een mikrocomputer voor de bediening van de interne elektronische circuits. Indien de speler wordt gebruikt terwijl een tuner of een TV vlakbij staan ingeschakeld is het mogelijk, hoewel niet waarschijnlijk, dat zich storingen voordoen in het geluid van de tuner of het beeld van de TV. Om dit te vermijden dient u de volgende voorzorgsmaatregelen te treffen.

- Houd de compact diskspeler zover mogelijk uit de buurt van de tuner of het TV-toestel.
- Houd de spanningskabel en de aansluitkabel van de compact diskspeler gescheiden van de antennedraden van de tuner en de TV.

- Storing treedt vooral op wanneer een binnenantenne of een voedingskabel van 300 Ω/ohm wordt gebruikt. Gebruik van een buitenantenne en een coaxiale kabel van 75 Ω/ohm wordt dan ook ten zeerste aanbevolen.



Voedingskabel van 300 Ω/ohm

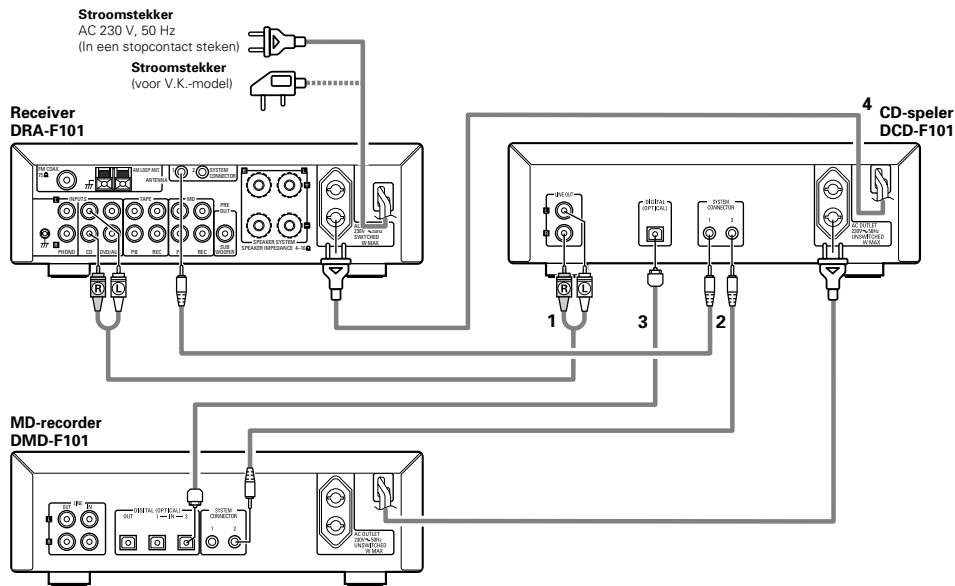


Koaxiale kabel van 75 Ω/ohm

4 AANSLUITINGEN

Aansluiten op de D-F101-reeks

- Wanneer u aansluit op een andere receiver dan die van de D-F101-reeks, moet u aansluiting 2 niet maken. Vergeet niet dat in dit geval de systeemfuncties (automatisch inschakelen, enz.) niet zullen werken.
- Systeembedieningen zoals het automatisch inschakelen kunnen alleen worden gebruikt als alle systeemcomponenten met stereo audiosnoeren en systeemstoeren zijn verbonden. Sluit alle snoeren tussen alle toestellen goed aan.
- Als u een systeemstoer losmaakt terwijl het systeem wordt gebruikt, kan dit tot slechte werking leiden. Trek het netsnoer uit voordat u de aansluitingen verandert.
- Installeer de componenten zodanig dat de ventilatie-openingen van de receiver (DRA-F101) niet worden geblokkeerd.
- **Gebruik de AC OUTLET (netuitgang) enkel voor audioapparatuur. Gebruik ze niet voor haardrogers, enz.**



1	Sluit de LINE OUT-aansluitingen van de DCD-F101 aan op de CD-ingangsaansluitingen van de receiver met behulp van het bijgeleverde stereo audiosnoer.
2	Sluit de SYSTEM CONNECTOR-aansluiting (1 of 2) van de DCD-F101 aan op de SYSTEM CONNECTOR-aansluiting (1 of 2) van één van de andere componenten met behulp van het bijgeleverde systeemstoer.
3	Sluit het optisch digitale uitgangsaansluitpunt (DIGITAL OPTICAL OUT) van de DCD-F101 aan op het digitale ingangsaansluitpunt (DIGITAL OPTICAL IN 1 of 2) van de MD-recorder met behulp van optische aansluitstoeren.
4	Sluit het netsnoer van dit toestel aan op de netuitgang van de receiver (DRA-F101) of één van de andere componenten.
* U kunt de DCD-F101 ook gebruiken als hij aangesloten is op een andere receiver dan die van de D-F101-reeks. In dit geval zullen de systeemfuncties (automatisch inschakelen, enz.) niet werken.	

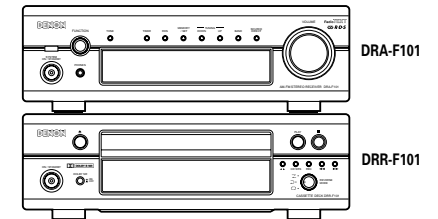
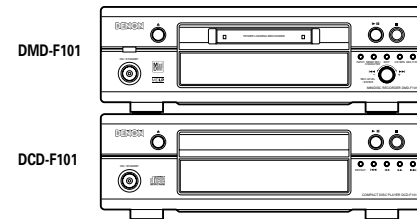
OPMERKINGEN:

- Sluit het netsnoer niet aan voordat alle aansluitingen zijn voltooid.
- Zorg ervoor dat de linkse en rechtse kanalen juist worden aangesloten (links op links, rechts op rechts).
- Sluit de stekkers stevig aan. Losse aansluitingen zullen ruis veroorzaken.
- Merk op dat het samenbinden van penstekerkabels met netsnoeren of het gebruik ervan in de buurt van een vermogenstransformator brom of ruis zal veroorzaken.
- Wacht na het uittrekken van het netsnoer ten minste 5 seconden alvorens het opnieuw in het stopcontact te steken.

Aanbevolen systeeminstallatie

- Voor goede prestaties en stabiliteit installeert u de D-F101-reeks zoals hieronder aangegeven.

- Plaats geen componenten rechtstreeks op de receiver (DRA-F101).
- Om de stabiliteit niet in gevaar te brengen mag u niet meer dan drie componenten op elkaar plaatsen.



5 BENAMING EN FUNKTIES VAN ONDERDELEN

(1) Voorpaneel

1 Netschakelaar (ON/STANDBY)

- Druk één keer om de spanning in te schakelen en vervolgens nog een keer om het toestel in standby te plaatsen.
- De LED kleur verandert als volgt, naargelang van de toestand:
In de stand ON: groen
In de stand STANDBY: rood

2 Open/sluittoets (▲ OPEN/CLOSE)

- Druk deze toets eenmaal in om de diskhouder te openen, en nogmaals om deze te sluiten.

3 Display

- Zie pagina 3.

4 REPEAT-toets (REPEAT)

- Zie pagina 71.

5 Toets automatisch/achterwaarts (|◀◀)

- Zie pagina 69.

6 Toets voor handbediend zoeken achterwaarts (◀◀)

- Zie pagina 70.

7 Toets voor handbediend zoeken voorwaarts (▶▶)

- Zie pagina 70.

8 Toets voor automatisch/handmatig voorwaarts zoeken (▶▶|)

- Zie pagina 69.

9 Stoptoets (■ STOP)

- Druk deze toets in om de weergave te stoppen.

10 Weergavetoets/pauzetoets (▶/||)

- Druk deze toets in om de weergave van een CD te starten.
- Zelfs wanneer de CD-lade open staat, schuift ze dicht en begint de weergave zodra men op deze toets drukt.
- Druk op deze toets om de weergave tijdelijk te onderbreken.
- Druk nogmaals deze toets in om de weergave te hervatten waar ze werd onderbroken.

11 Diskhouder

- Gebruik de open/sluittoets (▲ OPEN/CLOSE) om de diskhouder te openen en te sluiten.
- De diskhouder kan ook gesloten worden door indrukken van de weergavetoets (▶ PLAY) of pauzetoets (|| PAUSE).

(2) Achterpaneel

12 Uitgangsaansluitingen (LINE OUT)

- Sluit deze aan op de ingangsaansluitingen van uw versterker.
- Wanneer u de DCD-F101 in een systeem met de D-F101-reeks aansluit, moet u deze aansluitingen op de CD-ingangsaansluitingen op de receiver (DRA-F101) aansluiten.

13 Digitale uitgangsaansluiting (DIGITAL OUT OPTICAL)

- Digitale data wordt in optische vorm via deze aansluiting uitgevoerd.
- Zie pagina 65.

14 Systeemconnectors (SYSTEM CONNECTOR 1 en 2)

- Wanneer u de DCD-F101 aansluit in een systeem met de D-F101-reeks, moet u deze aansluiten op de systeemsnoeren.

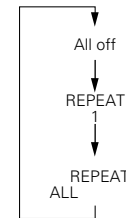
15 Netsnoer

- Sluit het netsnoer van dit toestel aan op de netuitgang van de receiver (DRA-F101) of de MD-recorder (DMD-F101).

(3) Display

16 Modusindicatoren

- Geven de verschillende modi aan.
- **REPEAT:**
Bij iedere druk op de herhaaltoets beginnen deze indicators als volgt te branden:



• EDIT:

(Editeren gebeurt met behulp van de systeemafstandsbediening (RC-927) die bij de receiver (DRA-F101) wordt geleverd. Dit is alleen mogelijk wanneer de componenten in een systeem zijn aangesloten.)

- Brandt wanneer u een cassette editeert. (Zie pagina 74.)

• PROG:

Brandt tijdens het programmeren en tijdens de geprogrammeerde weergave.

• ▷

▷ licht op tijdens de weergave.

▷ knippert tijdens handbediend zoeken in de weergavestand.

• □□

□□ licht op in de pauzestand.

□□ knippert tijdens handbediend zoeken in de pauzestand.

• RANDOM:

Brandt tijdens de weergave in willekeurige volgorde.

17 Stuknummerdisplaygedeelte

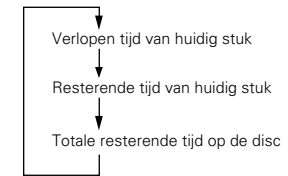
- Wanneer een cd is ingelegd
 - In de stopmodus:
Totaal aantal stukken op de disc
 - In de weergave- en de geprogrammeerde weergavemodus:
Nummer van stuk dat momenteel wordt weergegeven



(RC-927)

18 Tijddisplay

- Bij iedere druk op de tijdtoets verandert het display als volgt:

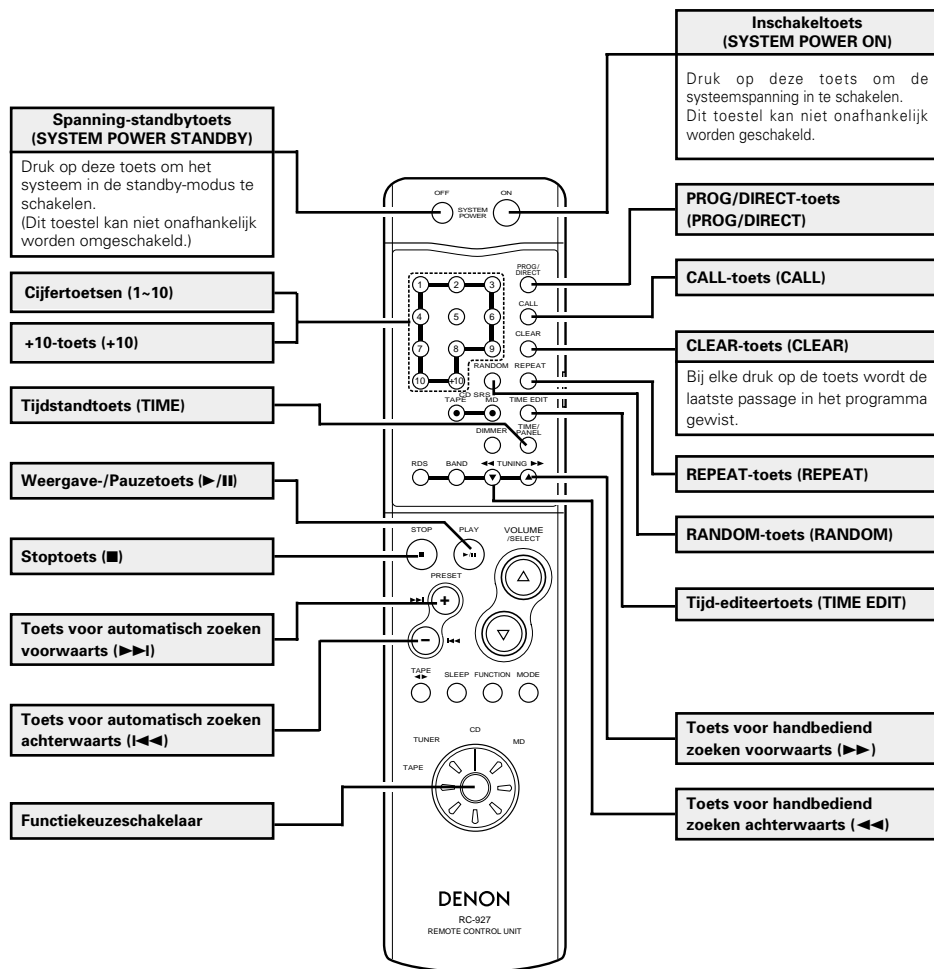


(RC-927)

6 AFSTANDSBEDIENING

Namen en functies van toetsen van de systeemafstandsbediening (bij de DRA-F101 wordt de RC-927 meegeleverd.)

- De toetsen van de bij de receiver geleverde systeemafstandsbediening die betrekking hebben op het cd-deel worden hieronder verklaard.
- Toetsen die hier niet worden besproken werken op dezelfde manier als op de afstandsbediening van het hoofdtoestel.
(Zie pagina 3 tot 66.)



7 INFORMATIE OVER HET HANTEREN VAN DISCS

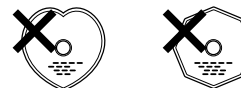
- De in onderstaande tabel vermelde discs kunnen met de DCD-F101 worden gebruikt.
De merktekens zijn aangebracht op de disc of de hoes.

Bruikbare discs	Merk (logo)	Opgenomen signalen	Disc-formaat
CD CD-R CD-RW (OPMERKING 1)	 	Digitaal audio	12 cm
			8 cm

OPMERKING 1: Sommige opneembare/herschrijfbaar CD-R/RW's kunnen afhankelijk van de kwaliteit niet worden weergegeven.

Discs

Alleen discs die zijn voorzien van de op blz. 67 getoonde merktekens kunnen met de DCD-F101 worden afgespeeld.
Merk hierbij echter op, dat discs met afwijkende vormen (hartvormig, achthoekig, enz.) kunnen met de DCD-F101 niet worden afgespeeld. Probeer niet om dergelijke discs af te spelen, want ze kunnen de CD-speler beschadigen.



Het hanteren van discs

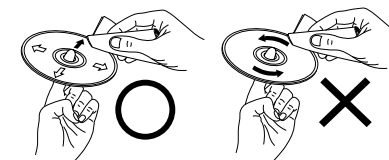
Raak het oppervlak van de discs niet aan wanneer u de discs plaatst of verwijdt.

Voorkom dat er vingerafdrukken terechtkomen op de kant waarop het signaal staat (de glimmende kant).



Het reinigen van discs

- Vingerafdrukken of stof op de disc kunnen de beeld- en geluidskwaliteit aantasten en onderbrekingen in de weergave veroorzaken. Verwijder vingerafdrukken en stof.
- Gebruik een los verkrijgbaar reinigungssetje voor discs of een zachte doek om vingerafdrukken en stof te verwijderen.



Veeg altijd van het midden naar de rand van de disc.

Veeg nooit met een cirkelende beweging.

OPMERKING:

- Gebruik geen reinigungs-sprays of antistatische vloeistoffen. Maak evenmin gebruik van chemische middelen, zoals benzine of terpentine.



Reinigungs Terpentine Benzine spray

Informatie over het hanteren van discs

- Voorkom dat er vingerafdrukken, vuil of vet op de discs komen.
- Neem de discs voorzichtig uit de hoes om krassen te voorkomen.
- Voorkom dat discs gebogen worden.
- Voorkom dat discs aan warmte worden blootgesteld.
- Vergroot het gat in het midden van de disc niet,.
• Schrijf niet met pen of potlood op de disc, ook niet op de kant met het label.
- Als de disc van een koude in een warme kamer wordt gebracht kan zich condens op de disc vormen. Gebruik om de disc te drogen geen haardrogers, enz.





Informatie over het bewaren van discs

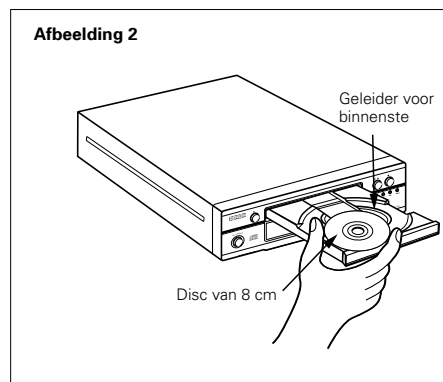
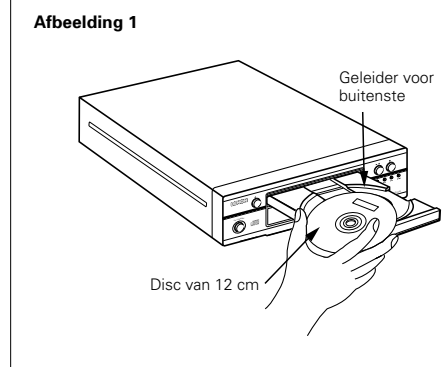
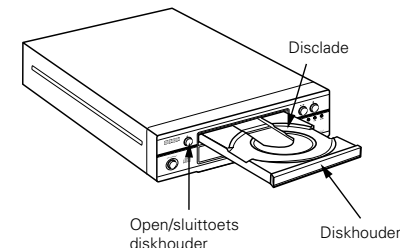
- Neem discs na het afspelen altijd uit de CD-speler.
- Bewaar de discs in hun hoes om te voorkomen dat er stof of krassen op komen of dat ze krom kunnen trekken.
- Bewaar discs niet op de volgende plaatsen:
 1. Op plaatsen waar ze gedurende langere tijd worden blootgesteld aan direct zonlicht.
 2. Op vochtige of stoffige plaatsen.
 3. Op plaatsen waar ze worden blootgesteld aan de hitte van verwarmingstoestellen, enz.

Informatie over het plaatsen van discs

- Leg slechts één disc tegelijk in de disclade. Als er discs op elkaar worden gelegd, kunnen er krassen op komen en kan de lade beschadigd worden.
- Leg disc met een diameter van 8 cm zonder adapter goed in de discgeleider. Als de disc niet goed wordt neergelegd, kan de disc uit de geleider glijden en de lade blokkeren.
- Denk aan uw vingers wanneer de lade zich sluit.
- Leg geen andere voorwerpen dan discs in de lade.
- Plaats geen beschadigde, kromgetrokken of met plakband geplakte discs in de lade.
- Gebruik geen discs met loszittend plakband, discs waarvan het label loslaat of discs met restanten van plakband of labels die zijn verwijderd. Dergelijke discs kunnen vast komen te zitten en de CD-speler beschadigen.

8 HET OPENEN EN SLUITEN VAN DE CD-LADE EN HET INLEGGEN VAN EEN CD

1	Druk op de POWER-toets om de CD-speler aan te zetten.	 <p>ON / STANDBY (Hoofdtoestel)</p>
2	Druk op de ▲ OPEN/CLOSE-toets.	 <p>(Hoofdtoestel)</p>
3	<p>Houd de CD bij de buitenrand vast en plaats hem in de houder. (Raak de informatiezijde- de glimmende zijde- niet aan)</p> <ul style="list-style-type: none"> * Zorg ervoor dat de lade volledig is geopend. * Bij gebruik van CD's met een diameter van 12 cm moet de buitenzijde van de CD in de buitenste rand komen te liggen (Afb. 1) en bij gebruik van CD-singles (8 cm diameter) moet de CD in de binnenste rand komen te liggen. (Afb. 2) 	
4	Druk de ▲ OPEN/CLOSE-toets in om de lade te sluiten.	 <p>(Hoofdtoestel)</p>
	<p>* De CD-lade kan ook gesloten worden door op de (weergave)-toets te drukken, waardoor de weergave automatisch begint vanaf de eerste passage op de CD (of, als er passages zijn geprogrammeerd, vanaf de eerste geprogrammeerde passage).</p>	 <p>(Hoofdtoestel)</p>

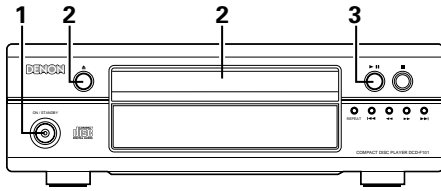


OPMERKINGEN:

- Als uw vinger tussen de lade komt te zitten wanneer deze sluit, druk dan op de ▲ OPEN/CLOSE-toets.
- Stop geen vreemde voorwerpen in de CD-lade en stop er niet meer dan één CD tegelijk in. Anders is het mogelijk dat de CD-speler niet goed functioneert.
- Druk de CD-lade niet met de hand dicht als de CD-speler uit staat; hierdoor kan de CD-speler slecht gaan functioneren of beschadigd raken.
- Druk de toets niet in met een potlood o.i.d.

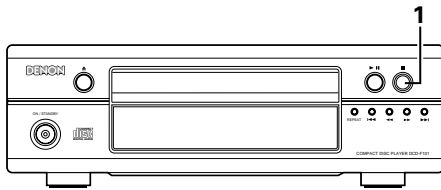
9 NORMAAL AF SPELEN VAN EEN CD

(1) Beginnen met afspelen



1	Druk op de POWER-toets om de CD-speler aan te zetten.	 (Hoofdtoestel)
2	Leg de CD die u wilt afspelen in de lade.	 (Hoofdtoestel)
3	Druk de PLAY-toets in. • Het volgnummer van het huidige nummer de verstreken speelduur, enz. verschijnen.	 (Hoofdtoestel)

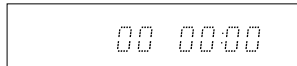
(2) Stoppen met afspelen



1	Druk op de ■ STOP-toets. * Als alle tracks op een CD zijn afgespeeld, stopt het afspelen vanzelf.	 (Hoofdtoestel)
----------	--	--------------------

OPMERKINGEN:

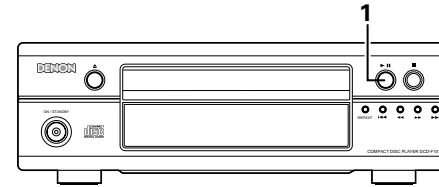
- Als er geen CD is geplaatst of als de CD ondersteboven is neergelegd, dan zijn het volgnummer en de speelduur allen nul en licht de gehele kalender op.
- Wanneer de informatie op de CD niet goed gelezen kan worden, bijvoorbeeld omdat er stof of vuil op de CD zit, dan zijn het volgnummer en de speelduur allen nul, licht de gehele kalender op en worden het aantal nummers op de CD, de resterende speelduur per nummer niet getoond. Bovendien duurt het zoeken langer dan normaal.
- Gebruik geen discs met kleefband, huurdiscs met lijm die van onder het etiket komt, of discs met sporen van verwijderde etiketten. Dergelijke discs kunnen vast komen te zitten in het toestel en het beschadigen.



10 GEAVANCEERD AF SPELEN VAN EEN CD

(1) De weergave om het even wanneer onderbreken [Pauze]

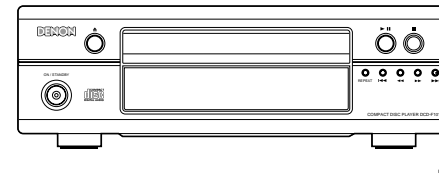
- De weergave kan tijdelijk worden onderbroken en daarna hervat vanaf hetzelfde punt in de passage.



1	Druk tijdens weergave de PAUSE-toets in. Druk de weergave/pauze toets in. Druk de weergave/pauze toets in. • Druk op de pauze- of de weergavetoets om de weergave te hervatten op het punt waarop u de disc hebt gepauzeerd.	 (Hoofdtoestel)
----------	---	--------------------

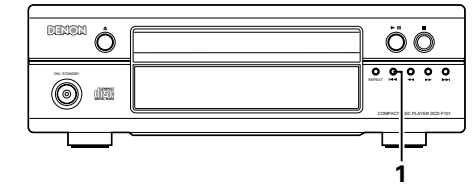
(2) Automatisch zoeken

1 Kiezen van de volgende track tijdens het afspelen



1	Voorwaartse automatische zoektoets (▶▶). • Druk enkele keren op de toets om naar het begin van de volgende stukken te gaan	 (Hoofdtoestel)

2 Het teruggaan naar het begin van de huidige track tijdens het afspelen

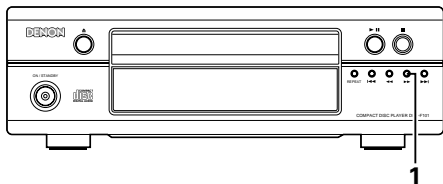


1	Achterwaartse automatische zoektoets (◀◀). • Druk enkele keren op de toets om terug te keren naar het begin van de vorige stukken.	 (Hoofdtoestel)

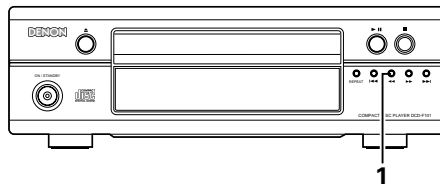
(3) Opsporen van een passage in hoge snelheid onder het luisteren.....[Handopsporing]

■ U kunt de disk in hoge snelheid doorlopen onder het luisteren.
Deze functie is handig voor het opzoeken van een bepaald gedeelte in het midden van een lange passage om vandaar de weergave te starten.

1 Handopsporing vooruit



2 Handopsporing achteruit



Tijdens weergave de handopsporingstoets vooruit (▶▶) indrukken en ingedrukt houden om in hoge snelheid over de disk te springen onder het luisteren.

(Hoofdstel)

1

Voorwaartse de handopsporingstoets vooruit (▶▶).

(Weergave) Aftast Aftast Aftast Aftast Aftast

* Wanneer het eind van de laatste passage is bereikt terwijl u de handopsporingstoets vooruit (▶▶) indrukt verschijnt " 33 " op het uitleesvenstertje en wordt de handopsporingbewerking gestopt. Druk, om de weergave te hervatten, de handopsporingstoets achteruit (◀◀) in, waarna u een andere bewerking uitvoert als de aanduiding " 33 " eenmaal is verdwenen van de uitlezing.

Tijdens weergave, de handopsporingstoets achteruit (◀◀) indrukken en ingedrukt houden om in hoge snelheid over de disk te springen onder het luisteren.

(Hoofdstel)

1

Achterwaartse de handopsporingstoets achteruit (◀◀).

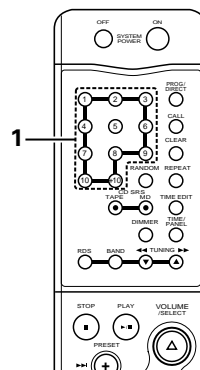
Aftast Aftast Aftast Aftast

* Wanneer het begin van de eerste passage is bereikt, terwijl u de handopsporingstoets achteruit (◀◀) indrukt, wordt de " 33 " bewerking gestopt. Druk de handopsporingstoets vooruit (▶▶) in om de weergave te hervatten, waarna u overgaat op een andere bewerking als de aanduiding " 33 " eenmaal is verdwenen van de uitlezing.

OPMERKING:

- Wanneer u van de handbediende zoekmodus terugschakelt naar de normale weergave kan het geluid even onderbroken worden. Dit is geen defect.

(4) Het afspelen van een specifieke track (Afstandsbediening)[Direct zoeken]



Gebruik de cijfertoetsen en de +10-toets om het nummer van de gewenste track in te toetsen.

1

Om bijvoorbeeld track 4 af te spelen, drukt u [4] in en om track 12 af te spelen drukt u [+10] en [2] .

Het afspelen begint bij deze track.

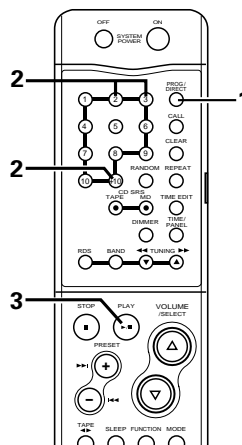
* Voor rechtstreekse weergave, drukt u eerst op de directtoets om de geprogrammeerde weergavemodus uit te schakelen.

(RC-927)

(5) Het afspelen van specifieke tracks in een bepaalde volgorde[Geprogrammeerd afspelen]

■ Met deze functie kunt u alle tracks op de CD selecteren en ze programmeren om in elke gewenste volgorde af te spelen.

■ Er kunnen 30 tracks worden geprogrammeerd.



1

Druk op de toets PROG/DIRECT.

"PROG" licht op.

Druk op de nummer- en +10-toetsen om de track te kiezen die u wilt programmeren.

- Bijvoorbeeld, om de 3de en de 12de track te programmeren, drukt u op [3], [+10], en [2].

WORDT GETOOND WANNEER DE 3DE TRACK OP DE EERSTE PLAATS IS INGESTELD.

na 2 seconden

2

Toont het totale aantal geprogrammeerde tracks en de totale weergavetijd.

WORDT GETOOND WANNEER DE 12DE TRACK OP DE TWEEDE PLAATS IS INGESTELD.

na 2 seconden

Toont het totale aantal geprogrammeerde tracks en de totale weergavetijd.

3

Druk op de toets ▶|| (weergave/pauze). De tracks worden afgespeeld in de geprogrammeerde volgorde.

- Druk tijdens de stopmodus nogmaals op de toets PROG/DIRECT om de normale weergave te hervatten.
 - Om het volledige programma te annuleren, drukt u op de toets PROG/DIRECT of u annuleert de geprogrammeerde tracks één voor één met de toets CLEAR.
 - Als u de verkeerde track heeft geprogrammeerd, drukt u op de toets CLEAR en programmeert u vervolgens de juiste track. (Telkens wanneer u op de toets CLEAR drukt, wordt de laatst geprogrammeerde track verwijderd.)
 - Om de geprogrammeerde weergavevolgorde te bevestigen, drukt u op de toets CALL. De geprogrammeerde weergavevolgorde verschijnt in het display.
- Wanneer een tracknummer in het display verschijnt en u op de toets CLEAR drukt, wordt die welbepaalde track automatisch uit de geprogrammeerde weergave gewist.

Andere mogelijke functies tijdens geprogrammeerde weergave.

Functies zoals snel zoeken, pauze en overspringen van tracks zijn eveneens mogelijk tijdens geprogrammeerde weergave.

Voor de snelzoekfunctie drukt u op de toets voor automatisch achterwaarts zoeken (◀◀) om terug te keren naar het begin van de track; wanneer u bij de tijdsaanduiding "00:00" nogmaals op deze toets drukt, keert u terug naar het begin van de vorige track.

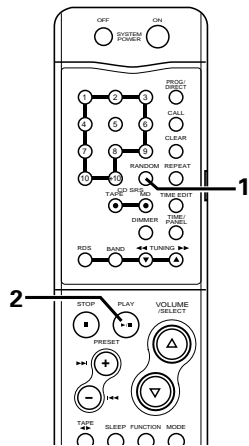
Om naar het begin van de volgende track te gaan, drukt u op de toets voor automatisch voorwaarts zoeken (▶▶) ongeacht de tijdsaanduiding

OPMERKINGEN:

- Het volledige programma wordt geannuleerd door op de toets ▲ (openen/sluiten) te drukken.
- Stel de stopmodus in wanneer u tracks van het programma annuleert. Om de programmeermodus te annuleren, drukt u op de toets PROG/DIRECT.

(6) Weergeven van passages in willekeurige volgorde [Randomweergave]

- Alle passages die zijn opgenomen op de disk kunnen eenmaal worden weergegeven in willekeurige volgorde.



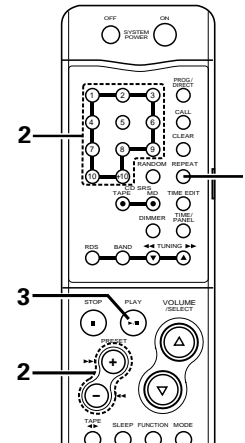
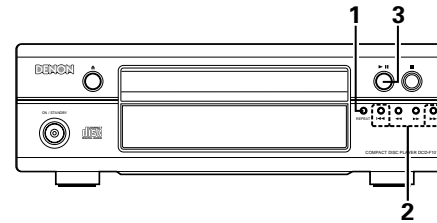
1	<p>Druk in de stopstand op de RANDOM-toets.</p> <ul style="list-style-type: none"> • De "RANDOM"-indicator brandt. <p><i>* Als u tijdens de weergave op deze toets drukt, begint de weergave in willekeurige volgorde vanaf dat stuk.</i></p>	<p>(RC-927)</p>
2	<p>Druk de weergave toets in.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Als de RANDOM-toets wordt ingedrukt terwijl er nummer geprogrammeerd zijn, worden alleen de geprogrammeerde nummers in willekeurige volgorde weergegeven. • Als de RANDOM-toets wordt ingedrukt terwijl de herhaalfunctie is ingeschakeld, worden alle nummers van de CD eenmaal in willekeurige volgorde weergegeven. Daarna worden alle nummers nogmaals in een andere volgorde weergegeven, enz. <p><i>* De weergave in willekeurige volgorde wordt geannuleerd wanneer de RANDOM-toets tijdens weergave in willekeurige volgorde wordt ingedrukt.</i></p>	<p>(RC-927)</p>

OPMERKINGEN:

- De totale resterende speelduur wordt tijdens weergave in willekeurige volgorde niet getoond.
- Weergave in willekeurige volgorde is niet mogelijk in de editeermodus wanneer de DCD-F101 in een systeem met de F101-reeks is aangesloten.

(7) Herhalingsweergave

1 Herhaaldelijk weergeven van een enkele passage



1	<p>Druk één keer op de herhaaltoets.</p> <ul style="list-style-type: none"> • De "REPEAT"-indicator licht op. 	<p>(Hoofdtoestel)</p> <p>(RC-927)</p>
----------	--	---------------------------------------

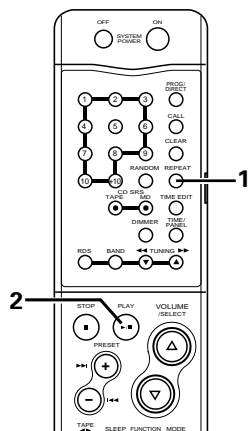
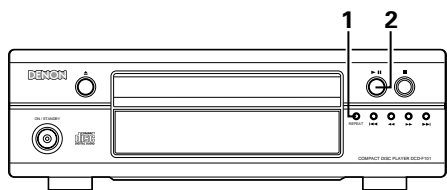
OPMERKING:

- De herhaalmodus van 1 stuk werkt niet in combinatie met de geprogrammeerde weergave of de weergave in willekeurige volgorde.

[Herhaling van één passage]

2	<p>Selecteer het stuk dat u wilt herhalen.</p> <p>(Hoofdtoestel)</p> <p>or</p> <p>(RC-927)</p>
3	<p>Druk de weergave toets in.</p> <ul style="list-style-type: none"> • De weergave begint. • Zodra het geselecteerde stuk is weergegeven, keert de laser terug naar het begin van dat stuk en wordt het herhaald. <p>(Hoofdtoestel)</p> <p>(RC-927)</p> <p>Druk één keer op de herhaaltoets.</p> <p>Deze bewerking wordt herhaald.</p> <ul style="list-style-type: none"> <i>* Als u tijdens de weergave op de herhaaltoets drukt, wordt het op dat ogenblik weergegeven stuk herhaald.</i> <i>* Om de herhaalmodus van 1 stuk uit te schakelen, drukt u op de herhaaltoets totdat de "REPEAT"-indicator wordt gedoofd.</i>

2 Alle stukken herhaaldelijk weergeven



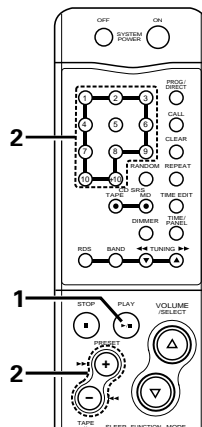
[Alle stukken herhalen]

1	<p>Druk twee keer op de REPEAT-toets.</p> <ul style="list-style-type: none"> De " REPEAT " "ALL" indicator licht op.
2	<p>Druk de weergave toets in.</p>
<p>* U kunt ook tijdens de weergave tweemaal op de herhaaltoets drukken om de herhaalmodus van alle stukken in te stellen.</p> <p>* Als u tijdens de geprogrammeerde weergave op de herhaaltoets drukt, worden de geprogrammeerde stukken herhaaldelijk weergegeven.</p> <p>* Om de herhaalmodus van alle stukken te annuleren, drukt u op de herhaaltoets totdat de "REPEAT"-indicator wordt gedoofd.</p>	

(8) Zoeken en pauzeren bij het begin van een track [Pauze]

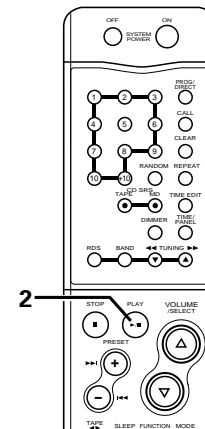
1 Met 'direct zoeken'

- In dit geval stopt de CD-speler bij het begin van de track die bij het direct zoeken is gevonden.



1	<p>Druk op de PAUSE-toets .</p>	
<p>Kies de fragmentnummer.</p>		
2		<p>of</p>
<p>* Druk op de PLAY-toets om de weergave te starten.</p>		
<p>* Deze bewerking functioneert niet bij het programmeren.</p>		

2 Met programma zoeken



1	<p>Stel de geprogrammeerde weergavemodus in.</p> <p>* Zie pagina 70.</p>
2	<p>Druk op de PAUSE-toets.</p> <p>* De pauzefunctie wordt ingeschakeld bij het begin van het fragment dat als eerste is geprogrammeerd.</p>
<p>* Druk op de PLAY-toets om de weergave te starten.</p>	

11 SYSTEEMFUNCTIES

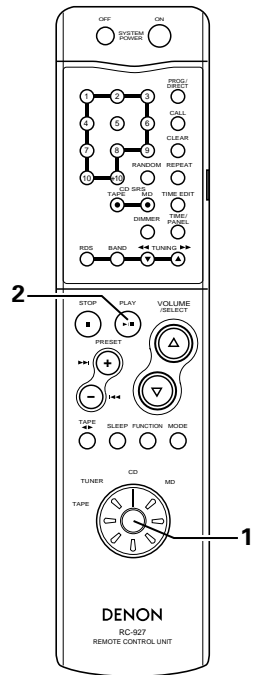
(1) Systeemaansluiting

- De bediening wordt nog gemakkelijker wanneer de componenten van de D-F101-reeks met systeemaansluitingen op de DCD-F101 zijn aangesloten. (Voor instructies over aansluitingen verwijzen wij u naar de respectievelijke gebruiksaanwijzingen van de receiver (DRA-F101).
- De systeemfuncties werken alleen wanneer componenten van de D-F101-reeks zijn aangesloten. Zij werken niet met andere componenten.
- De systeemfunctiesignalen voor de bediening van de componenten van de D-F101-reeks worden verstuurd vanaf de receiver (DRA-F101). Wanneer u bijgevolg systeemaansluitingen uitvoert, moet u de receiver (DRA-F101) aansluiten.

(2) Automatische inschakelfunctie (wanneer aangesloten op componenten van de D-F101-reeks)

- Wanneer het systeem in de standby-modus staat, kunt u met een eenvoudige druk op de weergave-/pauzetoets de weergave een disc beginnen weergeven.

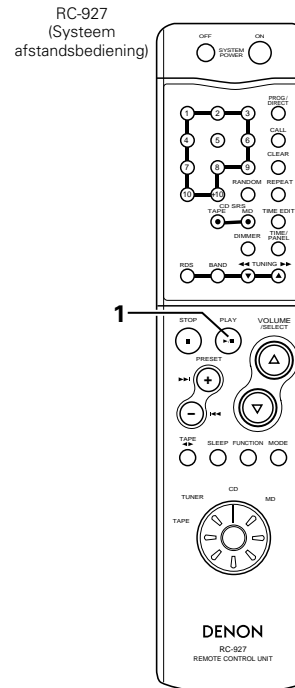
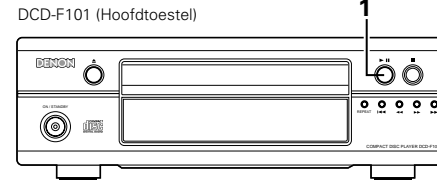
RC-927 (Systeem afstandsbediening)



1	<p>Stel de functiekeuzeschakelaar op de afstandsbediening in op "CD".</p> <p>(RC-927)</p>
2	<p>Druk de weergave/pauze-toets in.</p> <ul style="list-style-type: none"> De spanning van het systeem wordt ingeschakeld en de functie van de receiver schakelt automatisch over op "CD". Vervolgens begint de weergave van de CD. <p>(RC-927)</p>
<p>* Wanneer een cd is ingelegd en de DCD-F101 in standby staat, kunt u de weergave van de cd laten beginnen met een eenvoudige druk op de weergavetoets van de DCD-F101.</p>	

(3) Automatische functiekeuze (wanneer aangesloten op de D-F101-reeks)

- Gebruik deze functie om de functie over te schakelen op "CD" en begin de weergave van de disc met een eenvoudige druk op een toets.



1

Druk op de weergave-/pauzetoets terwijl een ander toestel dan de DCD-F101 (MD-recorder of cassettedeck) weergeeft.

(Hoofdtoestel)

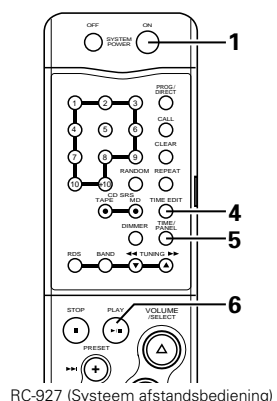
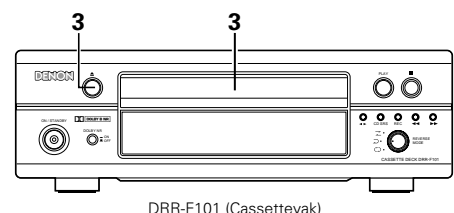
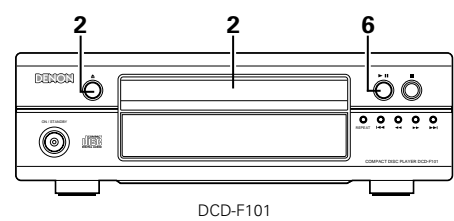
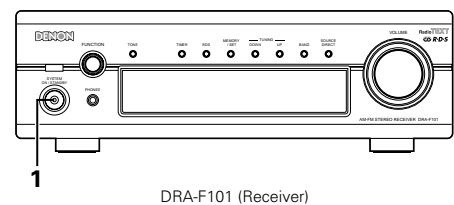
(RC-927)

- De weergave op het momenteel weergevende toestel stopt. Tegelijkertijd schakelt de functie van de receiver over op "CD" en de cd wordt weergegeven.
- * Om deze bediening uit te voeren met de systeemafstandsbediening, draait u eerst de functiekeuzeschakelaar van de afstandsbediening en stelt u de functie in op "CD".

(4) Editeerfuncties (wanneer aangesloten op de DRA-F101 en DRR-F101)

- Gebruik deze functie om stukken op de cd automatisch te editen zodat zij passen op de cassette waarop u wilt opnemen.
- De editeerfunctie wordt ingesteld met de systeemafstandsbediening (RC-927) die bij de receiver wordt geleverd (DRA-F101).

Voorbeeld: Een disc met 18 stukken met een weergavetijd van 56 minuten opnemen op een C-60 cassette



1 Schakel de receiver in.
* Het systeem wordt ingeschakeld.

(DRA-F101) (RC-927)

2 Leg de cd in en sluit dan de dischouder.

(DCD-F101)

3 Leg de cassette waarop u wilt opnemen in het cassette-deck, en sluit dan het cassettevak.

(DRR-F101)

Stel de functiekeuzeschakelaar in op "CD".
Druk op de editeertoets en selecteer de lengte van de cassette.

(RC-927)

4

- Wanneer u bijvoorbeeld een C-60 cassette gebruikt, drukt u vier keer op de editeertoets (EDIT). (De lengte van de cassette is de totale lengte van kant A en B.)
- * Bij iedere druk op de editeertoets (EDIT) verandert het display als volgt:

- Ongeveer 3 seconden na het instellen van de bandlengte verschijnt de resterende tijd op kant A of B van de cassette afwisselend op het display.

5 Druk op de tijdtoets.

- De resterende tijd op kant B van de cassette verschijnt.
- Bij iedere druk op de toets verandert het display tussen kant A en B. (Doe dit om de resterende tijd voor kant B te controleren).

(RC-927)

6 Druk op de weergavetoets van de DCD-F101.

- De weergave met de DCD-F101 en de opname op de cassette beginnen gelijktijdig.

(Hoofdtoestel) (RC-927)

- Om de editeermodus uit te schakelen, drukt u op de stoptoets (■) van de DCD-F101 of het cassette-deck om de weergave van de cd te stoppen.
De editeermodus wordt niet uitgeschakeld als u op een andere toets drukt.

OPMERKINGEN:

- De editeerfunctie werkt niet met cd's met meer dan 21 stukken.
- Leg de cassette waarop u wilt opnemen in het cassette-deck met kant A naar boven voordat u de editeeropname begint. Voor het begin van de opname wordt de cassette automatisch doorgespoeld naar het begin van de band.
- Wanneer u voor de editeeropname een opgenomen cassette gebruikt, stopt de opname en wordt een blanco deel op kant B van de cassette ingelast als de cassette langer is dan de ingestelde tijd. Wis de cassette dus best eerst.
- Wanneer de editeerfunctie voor de opname wordt gebruikt, wordt de omkeermodus automatisch op ingesteld, zelfs als de omkeermodus schakelaar van het cassette-deck op staat en na de opname op kant A wordt zij voortgezet op kant B.
- In sommige gevallen kunt u misschien niet alle stukken van de disc opnemen, zelfs als de cassette langer is dan de duur van de cd (door de manier waarop de stukken op kant A en B van de cassette zijn verdeeld). De "OVER"-indicator knippert als er stukken zijn die niet kunnen worden opgenomen.
- Tijdens het editen werken alleen de stoptoets (■), de tijdmodustoets (TIME) en de spanningstoetsen (ON/STANDBY of POWER).
- Wanneer u opneemt met de editeerfunctie wordt de automatische spatiefunctie ingeschakeld zodat tussen 2 stukken automatisch een stilte van ongeveer 4 seconden wordt ingelast. Dit is waarom wanneer u een cd opneemt met bijvoorbeeld een opname van een concert (zonder stilte tussen 2 stukken), blanco delen in een stuk worden ingelast. Neem in een dergelijk geval op zonder de editeerfunctie.

(5) Gesynchroniseerde opname van CD's (bij aansluiting van de D-F101)

- CD's kunnen eenvoudig worden opgenomen.
- Deze functie helpt u bij het opnemen van cd naar MD, van CD naar cassette.
Zie de respectievelijke gebruiksaanwijzingen van ieder model.

(6) Timerfuncties (wanneer aangesloten op de DRA-F101)

- U kunt de timerfuncties van de receiver (DRA-F101) gebruiken om CD's op ingestelde tijdstippen af te spelen.
- Zie de gebruiksaanwijzing van de DRA-F101.

12 HET OPLOSSEN VAN PROBLEMEN

Indien de CD-speler niet goed functioneert, controleer dan het volgende:

CD-lade gaat niet open of dicht.

- Staat de CD-speler aan ?

Als een CD geladen is, wordt op de display 00:00:00 getoond.

- Is de CD er juist ingelegd ?Zie pagina 68, 69

De weergave start niet wanneer de ► PLAY-toets wordt ingedrukt.

- Is de CD vuil of bekrast ?Zie pagina 67, 68

Er klinkt geen geluid of het is vervormd.

- Is de uitgangskabel goed aangesloten op de versterker ?Zie pagina 65
- Staan de knoppen van de versterker in de juiste stand ?

Een bepaald deel van de CD kan niet worden afgespeeld.

- Is de CD vuil of bekrast ?Zie pagina 67, 68

Het geprogrammeerd afspeelprogramma functioneert niet.

- Is het programmeren op de goede manier gedaan ?Zie pagina 70, 71

Onjuiste werking bij het indrukken van de toetsen op de afstandsbediening.

- Wordt de afstandsbediening op te grote afstand van de CD-speler gebruikt ?Zie pagina 67
- Wordt de infrarode straal geblokkeerd ?
- Wordt de infrarood-sensor aan te sterk licht blootgesteld ?
- Zijn de batterijen leeg ?

13 TECHNISCHE GEGEVENS

AUDIO

Aantal kanalen:	2 kanalen
Frequentiekenmerk:	2 ~ 20.000 Hz
Dynamisch gebied:	95 dB
Signaal/Ruisverhouding:	102 dB
Harmonische vervorming:	0,005% (1 kHz)
Kanaalscheiding:	95 dB (1 kHz)
Wow & Flutter:	Onder de meetbare grens: (±0,001% W. piek)
Uitgangsspanning:	1,8 V

DISCS	Compact Disc formaat
--------------	----------------------

ALGEMENE GEGEVENS

Netspanning:	230 V wisselstroom, 50 Hz
Opgenomen vermogen:	10 W
Afmetingen:	250 (B) x 81,5 (H) x 265 (D)
Gewicht:	2,6 kg

* Wijzigingen in ontwerp en technische gegevens voorbehouden.

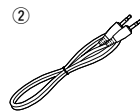
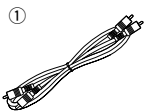
TABLE DES MATIERESINNEHÅLL

1	EGENSKAPER	76	8	HUR MAN ÖPPNAR OCH STÅNGER SKIVSLÄDEN OCH LÄGGER I EN SKIVA	80
2	INNAN DU BÖRJAR	76	9	NORMAL CD-SPELNING	81
3	INSTALLATIONSANVISNINGAR	76	10	AVANCERAD CD-SPELNING	81 ~ 84
4	ANSLUTNING	77	11	SYSTEMFUNKTIONER	85, 86
5	DE OLIKA DELARNAS NAMN OCH FUNKTIONER	78	12	FELSÖKNINGSSCHEMA	87
6	FJÄRRKONTROLL	79	13	SPECIFIKATIONER	87
7	FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER ANGÅENDE SKIVHANTERING	79, 80			

• TILLBEHÖR

Kontrollera att du förutom huvudapparaten har fått med följande detaljer:

① Stereoljudkabeln	1	③ Bruksanvisning	1
② Systemkabel	1	④ Lista över serviceställen	1



1 EGENSKAPER

1. Optiska digitala utgångar

DCD-F101 har optiska digitala utgångar för signalöverföring vilka möjliggör digital kopiering på MD-skivor och DAT-band utan några ljudkvalitetsförluster.

2. Praktiska systemfunktioner

DCD-F101 har många praktiska funktioner som till exempel synkroniserad inspelning från CD, automatisk val av källa och automatiskt strömpåslag när apparaten anslutits till andra komponenter i D-F101-serien. Dessutom kan huvudfunktionerna på de olika systemenheterna styras från systemfjärrkontrollen RC-927 som medföljer récepteurn DRA-F101.

2 INNAN DU BÖRJAR

Läs noga igenom följande punkter innan du börjar använda utrustningen:

• Innan du slår på strömmen

Gör en sista kontroll av att alla anslutningar är riktigt gjorda och att det inte är något fel på anslutningskablarna. Kom ihåg att alltid ställa strömbrytaren i standbyläge innan du drar ur eller ansluter några kablar.

• Flyttning av utrustningen

För att undvika kortslutning och skador på anslutningskablarna är det viktigt att alltid dra ur nätsladden ur vägguttaget, samt att dra ur alla anslutningskablar till övriga apparater innan apparaten flyttas.

• Förvara bruksanvisningen säkert.

Lägg bruksanvisningen och garantibeviset på ett säkert ställe när du har läst igenom dem.

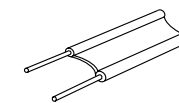
• För att illustrationerna i bruksanvisningen skall vara så tydliga som möjligt kan de avvika från utrustningens verkliga utseende.

3 INSTALLATIONSANVISNINGAR

I CD-spelaren finns en mikroprocessor, som styr de inbyggda elektroniska kretsarna. Om CD-spelaren ställs alltför nära en radio eller TV som är på, kan det osannolika inträffa att processorn stör mottagningen på radion eller bilden på TV:n. Följ nedanstående åtgärder ifall detta mot förmodan skulle inträffa:

- Placera CD-spelaren på säkert avstånd från radion och TV-apparaten.
- Håll CD-spelarens nätkabel och anslutningskablar borta från antennkablar som går till radio och TV:n.

- Sannolikheten att störningar inträffar är större om du använder en inomhusantenn eller en 300 Ω/ohms matarkabel för mottagningen. Bruk av en utomhusantenn och en 75 Ω/ohms koaxialkabel rekommenderas starkt.



300 Ω/ohms matarkabel

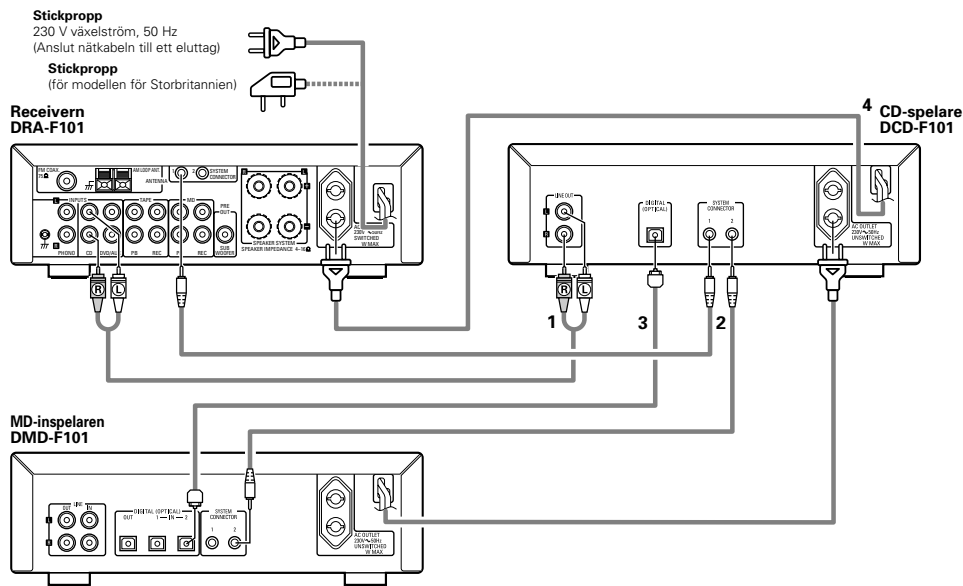


75 Ω/ohms koaxialkabel

4 ANSLUTNING

Anslutning till D-F101-serien

- Vid anslutning till en annan receivern än den för D-F101-serien behöver anslutning 2 inte göras. Observera att ingen av systemfunktionerna (automatiskt påslag osv.) i detta fall fungerar.
- Systemfunktioner, som exempelvis automatiskt påslag, kan endast användas när både stereoljudkablarna och systemkablarna har anslutits mellan alla systemkomponenter. Se till att alla anslutningskablar ansluts ordentligt mellan de olika apparaterna.
- Det kan uppstå fel om du kopplar bort en systemkabel vid användning av systemet. Koppla först loss nätkabeln innan du ändrar någon av anslutningarna.
- Placera komponenterna så att ventilationshålen på receivern DRA-F101 inte blockeras.
- **AC OUTLET (nätuttaget) får endast användas för annan ljudutrustning. Anslut inte hårtorkar e d hit.**



1	Anslut LINE OUT-anslutningarna på DCD-F101 till receiverns CD-ingångar med den medföljande stereoljudkabeln.
2	Anslut SYSTEM CONNECTOR-anslutningen (1 eller 2) på DCD-F101 till SYSTEM CONNECTOR-anslutningen (1 eller 2) på en av de andra komponenterna med den medföljande systemkabeln.
3	Anslut den optiska digitala utgången DIGITAL OPTICAL OUT på DCD-F101 till den digitala ingången DIGITAL OPTICAL IN 1 eller 2 på MD-inspelaren med en optisk anslutningskabel.
4	Anslut denna enhets nätkabel till nätuttaget på receivern (DRA-F101) eller på en av de andra enheterna.

* DCD-F101 kan även användas om den anslutits till en annan receivern än den i D-F101-serien. I detta fall fungerar dock ingen av systemfunktionerna (automatiskt påslag osv.).

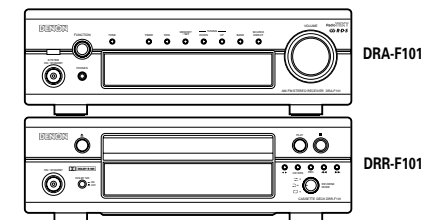
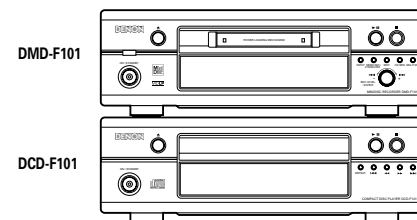
OBSERVERA:

- Anslut inte nätkabeln förrän alla anslutningar har gjorts.
- Se till att höger och vänster kanaler ansluts rätt (höger till höger och vänster till vänster).
- Sätt i alla kontakter ordentligt. Felaktiga anslutningar ger upphov till brus och störningar.
- Observera att om vanliga anslutningskablar buntas samman med nätkablar eller dras nära en strömtransformator så är risken stor att det uppstår brus och brus i ljudet.
- Vänta i minst 5 sekunder efter att nätkabeln kopplats loss innan du ansluter den igen.

Rekommenderad systemplacering

- Placera D-F101-systemet som visas nedan för att garantera högsta prestanda och stabil placering.

- Ställ inte någon annan komponent direkt ovanpå receivern DRA-F101.
- För att inte riskera att apparaterna står osäkert får du inte ställa mer än tre komponenter ovanpå varandra.



5 DE OLIKA DELARNAS NAMN OCH FUNKTIONER

(1) Front panelen

1 Strömbrytare (ON/STANDBY)

- Tryck på denna knapp en gång för att slå på strömmen, tryck sedan en gång till för att ställa receivern i viloläge (standby).
- Färgen på indikatorlampan (LED) ändras efter omständigheterna på följande sätt:
När strömmen är i läget ON: grön
När strömförsörjningen är i viloläge (Standby): röd

2 Öppnings-/stängningstangent (▲ OPEN/CLOSE)

- Tryck en gång på tangenten för att öppna skivsläden och en gång till för att stänga den.

3 Display

- Se sid 3.

4 RANDOM-tangent (RANDOM)

- Se sid 83.

5 Automatisk/baklängestangent (◀◀)

- Se sid 81.

6 Bakåttangent, manuell sökning (◀)

- Se sid 82.

7 Framåttangent, manuell sökning (▶)

- Se sid 82.

8 Automatisk/manuell framåtsökningstangent (▶▶)

- Se sid 81.

9 Stopptangent (■ STOP)

- Tryck på denna tangent för att avbryta avspelingen.

10 Avspelning/paus-tangenten (▶/||)

- Tryck på denna knapp för att starta uppspelningen av en cd-skiva.
- Om cd-facket är öppet, stängs det och uppspelningen startar när knappen nedtrycks.
- Tryck på denna knapp för att tillfälligt stoppa uppspelningen.
- Tryck på knappen igen för att fortsätta uppspelningen som vanligt.

11 Skivsläde

- Använd öppnings-/stängningstangenten (▲ OPEN/CLOSE) för att öppna och stänga skivsläden.
- Skivsläden kan även stängas genom att trycka på speltangenten (▶ PLAY) eller paustangenten (|| PAUSE).

(2) Baksidan

12 Utgångar (LINE OUT)

- Anslut utgångarna till ingångarna på din förstärkare.
- Vid anslutning av DCD-F101 i ett system med D-F101-komponenter, skall dessa anslutningar anslutas till CD-ingången på receivern DRA-F101.

13 Digital optisk utgång (DIGITAL OUT OPTICAL)

- Digitaldata sänds från denna utgång som optiska signaler.
- Se sid 77.

14 Systemanslutningar (SYSTEM CONNECTOR 1 och 2)

- Anslut systemkablar här när DCD-F101 ansluts i ett system med D-F101-komponenter.

15 Nätkabel

- Anslut denna enhets nätkabel till nätuttaget på receivern (DRA-F101) eller MD-inspelaren (DMD-F101).

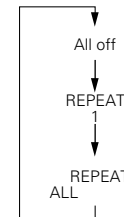
(3) Display

16 Funktionsindikatorer

- Dessa indikatorer visar vilka funktioner som valts.
- REPEAT:**
Dessa indikatorer tänds enligt följande varje gång du trycker på repeteringstangenten.



(RC-927)



• EDIT:

(Redigeringsfunktionerna styrs från systemfjärrkontrollen RC-927 som medföljer receivern DRA-F101. De kan endast användas när de relevanta komponenterna har anslutits till systemet.)

- Denna indikator lyser under redigering av ett kassetband. (Se sid 86.)

• PROG:

Denna indikator lyser under programmering och programmerad avspelning.

• ▷

▷ lyser under avspelning.

▷ blinkar vid snabbspelning i avspelningsläge.

• ||

|| lyser i pausläge.

|| blinkar vid snabbspelning i pausläge.

• RANDOM:

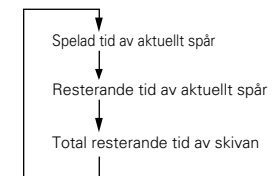
Denna indikator lyser under slumpvalsavspelning.

17 Visningsdel för spårnummer

- När det finns en skiva i spelaren
- I stoppläget:
Totalt antal spår på skivan
- Under avspelning eller vid programmerad avspelning:
Spårnumret som spelas för tillfället

18 Tidsdisplay

- Displayvisningen växlar enligt följande varje gång du trycker på tidstangenten:

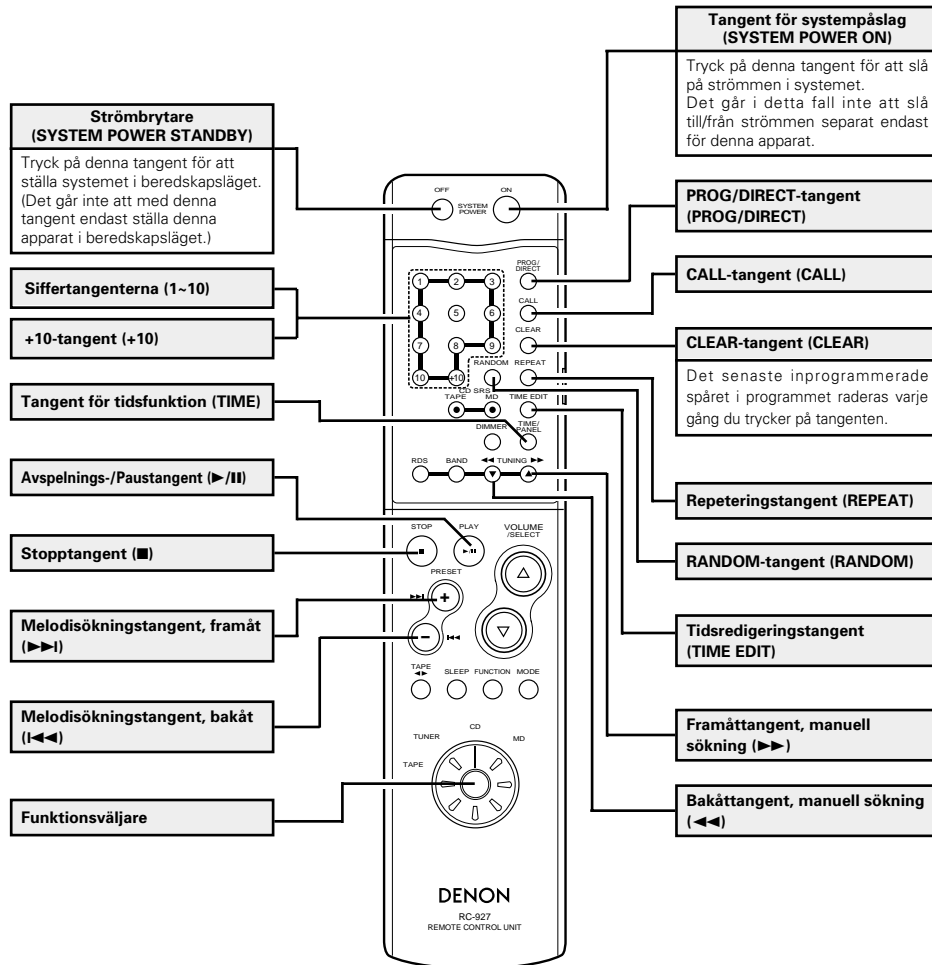


(RC-927)

6 FJÄRRKONTROLL

(4) Namn och funktioner på fjärrkontrollens tangenter (RC-927 medföljer DRA-F101)

- Nedan följer en förklaring av CD-tangenterna på systemfjärrkontrollen, som levereras med receiveern.
- Tangenter som inte förklaras här fungerar på samma sätt som motsvarande tangenter på huvudenheten. (Se sid 3 till 78.)



7 FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER ANGÅENDE SKIVHANTERING

- DCD-F101 kan spela de skivtyper som nämns i tabellen härunder. Märkningarna (logotyp) finns alltid utsatt på skivomslaget och själva skivan.

Användbar skiva	Märkning (logotyp)	Inspelade signaler	Skivformat
CD CD-R CD-RW (OBSERVERA 1)	 	Digital audio	12 cm
			8 cm

OBSERVERA 1: Vissa CD-R/RW-skivor kan inte spelas beroende på den kvalitet de har spelats in med.

Skivor

DCD-F101 kan endast spela de skivor som visas på sid 79. Observera dock att skivor med särskilda former (exempelvis hjärtformer, åttakantiga osv) inte kan spelas i DCD-F101. Försök inte spela denna typ av skivor, eftersom CD-spelaren kan skadas.



Hur du håller skivan

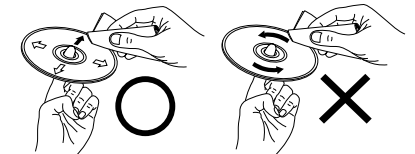
Rör inte skivytan när du sätter i eller tar ut skivan.

Var försiktig så att du inte får fingeravtryck på signalytan (den glansiga ytan).



Rengöring av skivor

- Fingeravtryck och smuts på skivan kan påverka ljud- och bildkvaliteten eller orsaka avbrott under avspelnigen. Torka bort fingeravtryck och smuts.
- Använd ett skivrengöringsmedel (säljs i handeln) eller en mjuk duk för att torka bort fingeravtryck och smuts.



Torka försiktigt från mitten och utåt.

Torka inte i cirkelformiga rörelser.

OBSERVERA:

- Använd inte rengöringspray för vinylskivor eller antistatmedel. Använd ej heller flyktiga kemikalier, som t ex bensen eller thinner.



Rengörings spray Thinner Bensen

Var försiktig när du hanterar dina skivor

- Undvik att det kommer fingeravtryck, fett eller smuts på skivorna.
- Var särskilt noga så att skivorna inte repas när du tar ut dem ut sina askar.
- Böj inte skivorna.
- Värm inte skivorna.
- Försök inte göra hålet i mitten av skivorna större.
- Skriv inte på sidan med text med pennor eller bläck.
- Det kan bildas kondens (vattendroppar) på skivytan om en skiva tas från en kall till en varm plats. Om detta inträffar får du inte börja torka skivan med en hårtork e likn.



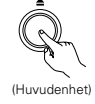

Var försiktig med hur dina skivor förvaras

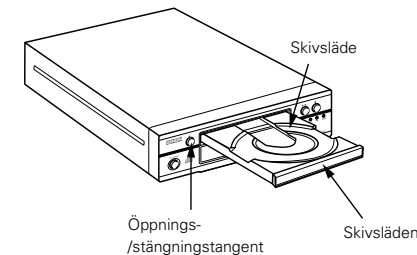
- Ta alltid skivorna ur spelaren när de har spelats klart.
- Behåll skivorna i sina askar för att skydda dem mot damm och repor och undvika att de blir skeva.
- Lägg inte skivorna på följande platser:
 1. Platser som utsätts för solljus under längre tid
 2. Fuktiga eller dammiga platser
 3. Platser som utsätts för värme från värmeelement e likn.

Var försiktig när du sätter i skivor i spelaren

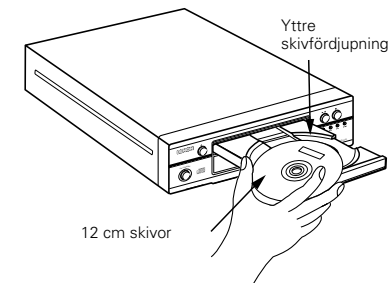
- Placera endast en skiva åt gången på skivsläden. Lägg inte två skivor ovanpå varandra eftersom de kan repas och skadas.
- När du spelar 8 cm skivor skall du placera dem i innerskåran utan att använda en adapter. Om skivan läggs fel kan den glida ur skåran och blockera skivsläden.
- Se upp så att du inte klämmer fingrarna i skivsläden när den stängs.
- Lägg inga andra föremål än skivor på skivsläden.
- Lägg inte i spruckna eller skeva skivor och ej heller skivor som har lagats med lim, tejp osv.
- Använd inte skivor där etiketten har lossnat delvis samt skivor där etiketten har trillat av eller med spår efter tejp eller lim. Denna typ av skivor kan fastna inuti spelaren och skada den.

8 HUR MAN ÖPPNAR OCH STÄNGER SKIVSLÄDEN OCH LÄGGER I EN SKIVA

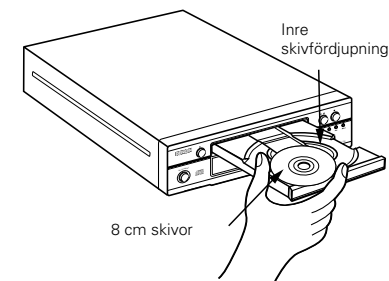
1	Tryck in strömbrytaren (POWER) för att slå på strömmen.	 <p>ON / STANDBY (Huvudenhet)</p>
2	Tryck på ▲ OPEN/ CLOSE-tangenten av släden.	 <p>(Huvudenhet)</p>
3	Håll skivan i kanterna och lägg den på släden. (Undvik att vidröra avspelningsytan, dvs den blanka sidan.) * Försäkra dig om att skivsläden är helt öppen. * Kontrollera, för skivor med 12 cm diameter, att ytterkanten överensstämmer med referenscirkeln på släden och för skivor med 8 cm diameter att ytterkanten stämmer med den inre referenscirkeln. (Fig. 2)	
4	Tryck på ▲ OPEN/CLOSE-tangenten för att stänga skivsläden.	 <p>(Huvudenhet)</p>
	* Skivfacket kan också stängas genom att du trycker på (uppspelnings-)knappen, i vilket fall uppspelningen startar automatiskt från första låten på skivan (eller om låtar programmerats, från den första programmerade låten).	 <p>(Huvudenhet)</p>



Figur 1



Figur 2

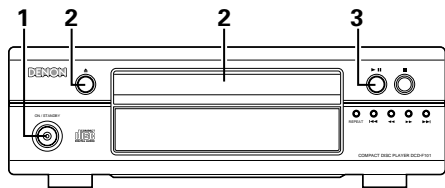


OBSERVERA:

- Om ett finger skulle fastna i skivsläden när den stängs, tryck på ▲ OPEN/CLOSE-tangenten.
- Lägg inga främmande föremål på skivsläden och lägg inte i mer än en skiva åt gången. I annat fall kan CD-spelaren skadas.
- Försök inte trycka in släden manuellt när strömmen är avslagen, eftersom detta kan orsaka skador eller felfunktion på CD-spelaren.
- Tryck inte på tangenten med en penna e.dyl.

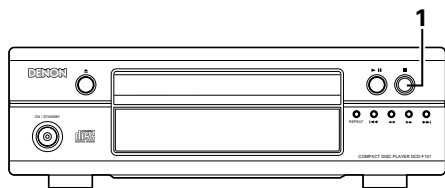
9 NORMAL CD-SPELNING


(1) Starta avspeling



1	Tryck in strömbrytaren (POWER) för att slå på strömmen.	 ON / STANDBY (Huvudenhet)
2	Lägg den skiva du vill spela på skivslåden.	 (Huvudenhet)
3	Tryck på PLAY-tangenten. • Den aktuella melodins nummer och spelad tid m m visas på displayen.	 (Huvudenhet)

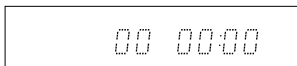
(2) Stoppa avspeling



1	Tryck på ■ STOP-tangenten. * Avspelingen avbryts automatiskt efter det att alla melodier på skivan har spelats.	 (Huvudenhet)
----------	--	--

OBSERVERA:

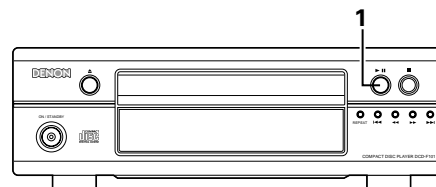
- Om det inte finns någon skiva i spelaren eller om skivan har lagts i upp-och-ner, visas melodinumret och tiden som noll samtidigt som alla nummer på melodikalendern tänds.
- Om informationen på skivan inte kan läsas rätt, t ex till följd av damm eller smuts på skivan, visas melodinumret och tiden som noll samtidigt som alla nummer på melodikalendern tänds. I detta fall visas inte antalet melodier, resterande tid av melodin. Dessutom kan sökfunktionen fungera långsammare.
- Använd inte skivor med tejp på sig, hyrskivor där man kan se klister som runnit ut från under etiketten eller skivor med rester från etiketter som lossnat. Om du spelar denna typ av skivor finns det risk att de fastnar i spelaren och orsakar skada.




10 AVANCERAD CD-SPELNING

(1) Paus under avspeling [Paus]

- Du kan temporärt stoppa avspelingen och senare fortsätta från samma punkt i melodin.



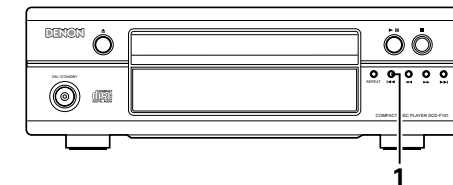
1	Tryck på PAUSE-tangenten under avspeling. Tryck på Avspelnings-/paus-tangenten. Kapitel 4th Kapitel 5th Kapitel 6th (Paus) Tryck på Avspelnings-/paus-tangenten. • Tryck på paus- eller avspelnings-tangenten n'r du vill fortsätta avspelingen från stället där pausfunktionen aktiverades.	 (Huvudenhet)
----------	---	---


(2) Automatisk melodisökning

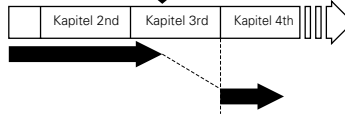
1 Flytta fram till nästa melodi




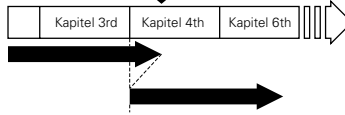
2 Återgång till början av melodin som spelas



1	Tryck på knappen för automatisk sökning framåt (▶▶). • Tryck mer än en gång på tangenten för att gå framåt till början av andra spår.	 (Huvudenhet)
----------	--	---



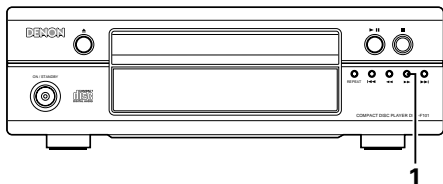
1	Tryck på knappen för automatisk sökning bakåt (◀◀). • Tryck mer än en gång på tangenten för att gå bakåt till början av andra spår.	 (Huvudenhet)
----------	--	---



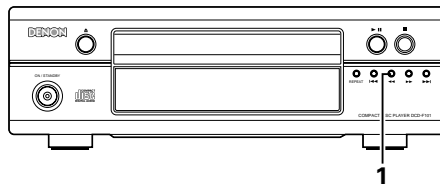
(3) Lokalisering av en melodi med hjälp av snabblyssning[Framåt/bakåt gång]

- Du kan snabbt gå genom skivans melodier med hjälp av snabblyssningsfunktionen. Funktionen är praktisk för att snabbt hitta en punkt mitt i en melodi och starta avspelnigen därifrån.

1 Framåt gång



2 Bakåt gång



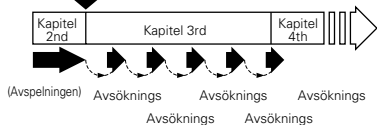
Håll framåttangenten (▶▶) intryckt under normal avspeling för att spela skivan mycket snabbt i framåt riktning.



(Huvudenhet)

1

Tryck på knappen för manuell sökning framåt (▶▶).



- * " 33 " visas på displayen om du når slutet av skivans sista melodi när framåttangenten (▶▶) hålls intryckt, och samtidigt avbryts framåt gång. För att fortsätta avspelnigen måste du då trycka på bakåttangenten (◀◀), så att " 33 " försvinner och sedan välja någon annan funktion.

OBSERVERA:

- Det kan hända att det blir ett tillfälligt avbrott i musiken när du fortsätter med normal avspeling från det manuella sökläget. Detta tyder inte på något fel.

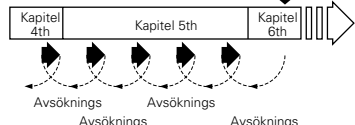
Håll bakåttangenten (◀◀) intryckt under normal avspeling för att spela skivan mycket snabbt i bakåt riktning.



(Huvudenhet)

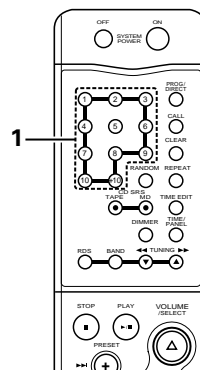
1

Tryck på knappen för manuell sökning bakåt (◀◀).



- * " CC " visas på displayen om du når början av skivans första melodi när bakåttangenten (◀◀) hålls intryckt, och samtidigt avbryt bakåt gång. För att fortsätta avspelnigen måste du då trycka på framåttangenten (▶▶) så att " CC " försvinner och sedan välja någon annan funktion.

(4) Avspeling av önskad melodi (Fjärrkontroll)[Direktsökning]



1 Använd sifvertangenterna och +10-tangenten för att välja önskad melodi.

Tryck t.ex. på [4] för att välja melodi nummer 4 och på [+10] och sedan [2] för att välja melodi nummer 12.

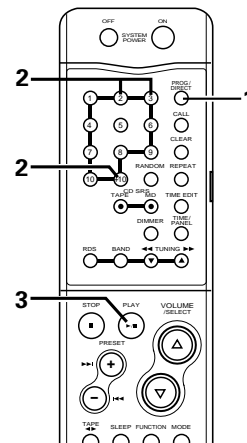
Avspelnigen börjar vid den melodi du har valt.

* För att använda direktavspeling måste du först trycka på direkttangenten för att koppla ur funktionen för programmerad avspeling.

(RC-927)

(5) Hur man spelar melodier i en viss ordning[Programmerad avspeling]

- Med hjälp av programmerad avspeling kan du välja vilka melodier som helst på CD-skivan och spela dem i den ordning du vill.
- Du kan programmera upp till 30 melodier.



1 Tryck på PROG/DIRECT-tangenten.

"PROG" tänds.

Tryck på numret och +10-tangenterna för att välja spåret som ska programmeras in.

- Tryck t.ex. på [3], [+10], och [2] för att programmera det 3:e spåret och det 12:e spåret.

Visas när det 3:e spåret satts till första platsen.

↓ efter 2 sekunder

Visar det totala antalet programmerade spår och total avspelingstid.

Visas när det 12:e spåret är satt till andra platsen.

↓ efter 2 sekunder

Visar det totala antalet programmerade spår och total avspelingstid.

2

3 Tryck på ▶/||-tangenten (spela/pausa). Låtarna spelas i den inprogrammerade ordningen.

- Tryck på PROG/DIRECT-tangenten igen för att återuppta normal avspeling under stoppläget.
- Tryck på PROG/DIRECT-tangenten för att avbryta hela programmet eller rensa bort ett spår i taget med CLEAR-tangenten.
- Tryck på CLEAR-tangenten om du programmerar in fel spår och programmera sedan in det korrekta spåret. (Det sista spåret i programmet rensas varje gång man trycker på CLEAR-tangenten)
- Tryck på CALL-tangenten för att bekräfta den inprogrammerade avspelningsordningen. Den inprogrammerade avspelningsordningen visas på displayen.
- Tryck på CLEAR-tangenten då ett spårnummer visas på displayen för att automatiskt radera det spårnumret från programavspelingen.

Andra funktioner som är möjliga under programmerad avspeling.

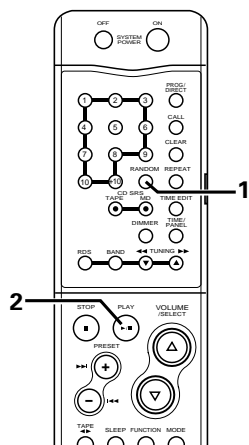
Funktioner som snabbsökning, paus och språngbevakning är också möjliga under programmerad avspeling. För snabbsökningstangenten, tryck på den automatiska återspolningstangenten (◀◀) för att återgå till spårets början och tryck sedan på den igen medan tidsvisningen är "00:00" för att återgå till början av det föregående spåret. Tryck på den automatiska framåtsökningstangenten (▶▶) oavsett tidsvisningen för att gå framåt till början av nästa spår.

OBSERVERA:

- Hela programmet avbryts när ▲-tangenten (öppna/stäng) trycks ned.
- Välj stoppläget när du raderar spår från programmet. Tryck på PROG/DIRECT-tangenten för att avbryta programläget.

(6) Avspeling av melodierna i slumpvis ordning [Slumpvis avspeling]

■ Alla melodier på skivan kan spelas en gång i slumpvis ordning.



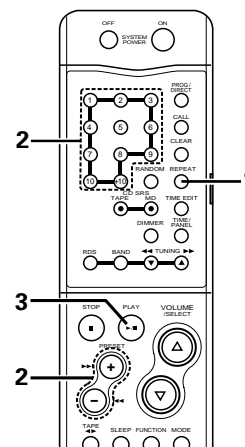
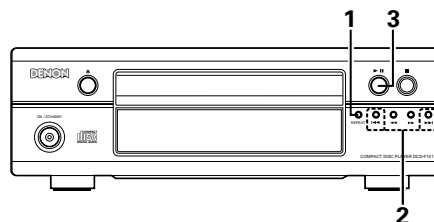
1	<p>Tryck på RANDOM-tangenten från stoppläget.</p> <ul style="list-style-type: none"> • "RANDOM"-indikatorn tänds. <p style="text-align: right;">(RC-927)</p> <p>* Slumpvalsavspelingen börjar från det aktuella spåret om du trycker på tangenten under pågående avspeling.</p>	 (RC-927)
2	<p>Tryck på Avspelnings-tangenten.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Om du trycker på RANDOM-tangenten när det finns inprogrammerade melodier i minnet, spelas endast de inprogrammerade melodierna i slumpvis ordning. • Om du trycker på RANDOM-tangenten när repeteringsläget är inkopplat, spelas alla inprogrammerade melodier i slumpvis ordning, varefter melodierna spelas i en ny slumpvis ordning osv. <p>* Slumpvalsläget kopplas ur om du trycker på RANDOM-tangenten under slumpvalsavspeling.</p>	 (RC-927)

OBSERVERA:

- Total resterande tid visas inte under slumpvalsavspeling.
- Man kan inte använda slumpvalsavspeling i redigeringslägena när DCD-F101 har anslutits till andra komponenter i F101-systemet.

(7) Repetitionsavspeling

1 Hur du spelar en melodi flera gånger



1	<p>Tryck en gång på repeteringstangenten.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Indikatorn " REPEAT " tänds. <p style="text-align: center;">(Huvudenhet) (RC-927)</p>	 (Huvudenhet) (RC-927)
----------	--	--------------------------------

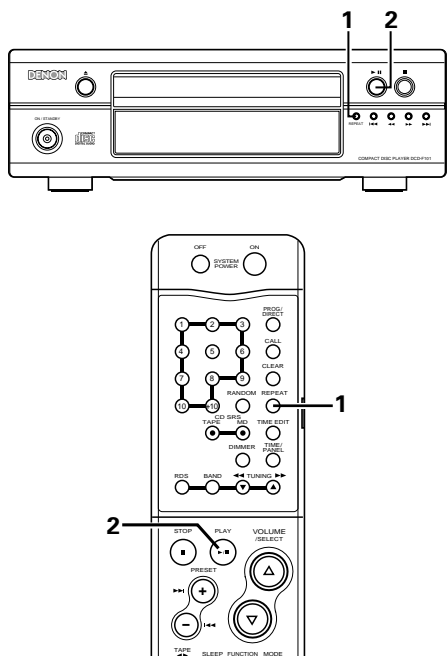
OBSERVERA:

- Läget för upprepning av ett spår kan inte användas under programmerad avspeling eller slumpvalsavspeling.

[Melodirepetition]

2	<p>Välj spåret som skall repeteras.</p> <p style="text-align: center;">(Huvudenhet)</p> <p style="text-align: center;">(RC-927) eller (RC-927)</p>
3	<p>Tryck på Avspelnings-tangenten.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Avspelingen börjar. • När det valda spåret har spelats klart går pick-upen tillbaka till början av spåret och det spelas igen. <p style="text-align: center;">(Huvudenhet) (RC-927)</p> <p style="text-align: center;">Tryck en gång på repeteringstangenten.</p> <p style="text-align: center;">Kapitel 2nd Kapitel 3rd Kapitel 4th</p> <p style="text-align: right;">Processen upprepas.</p> <p>* Om du trycker på repeteringstangenten under pågående avspeling kommer det aktuella spåret att spelas upprepade gånger.</p> <p>* Du kan koppla ur läget för repetering av ett spår genom att trycka på repeteringstangenten tills "REPEAT"-indikatorn släcks.</p>

2 Spela alla spår upprepade gånger



[Repetering av alla spår]

Tryck på REPEAT-tangenten två gånger.

- Indikatorn " REPEAT ALL " tänds.

1

(Huvudenhet) (RC-927)

Tryck på Avspelnings-tangenten.

2

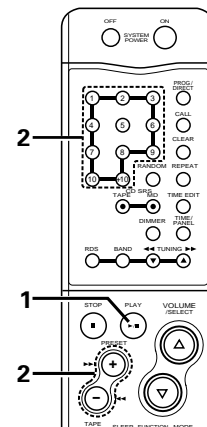
(Huvudenhet) (RC-927)

- * Läget för repetering av alla spår kan väljas genom att trycka två gånger på repeteringstangenten under pågående avspelning.
- * Om du trycker på repeteringstangenten under programmerad avspelning kommer de inprogrammerade spårerna att spelas upprepade gånger.
- * Du kan koppla ur läget för repetering av alla spår genom att trycka på repeteringstangenten tills "REPEAT"-indikatorn släcks.

(8) Sökning och paus i början av en melodi [Paus]

1 Med direktsökning

- I detta fall ställs CD-spelaren i pausläge vid början av den melodi som söks med hjälp av direktsökningen.



1 Tryck på PAUSE-tangenten.

(RC-927)

Välj en melodinummer.

(RC-927) eller (RC-927)

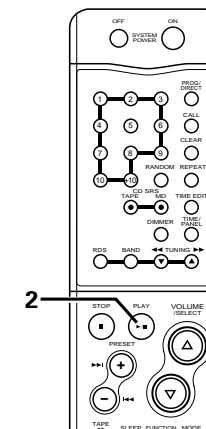
- * Tryck på PLAY-tangenten för att starta avspelningen.

(RC-927)

- * Detta framgångssätt kan inte användas för programmerad avspelning.

(RC-927)

2 Med sökning under programmerad avspelning



1 Välj läget för programmerad avspelning.

- * Se sid 82.

2 Tryck på PAUSE-tangenten.

- * Därmed kopplas pausläget in vid början av den första melodin i programmet.

(RC-927)

- * Tryck på PLAY-tangenten för att starta avspelningen.

(RC-927)

11 SYSTEMFUNKTIONER

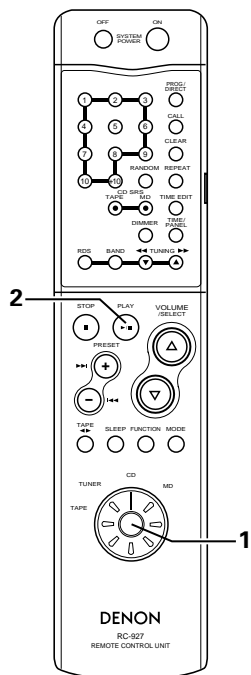
(1) Systemanslutning

- Användningen förenklas när komponenterna i D-F101-serien ansluts till DCD-F101 via systemanslutningarna. (Se bruksanvisningen för receivern DRA-F101 eller receivern DRA-F101 för anvisningar angående anslutningarna.)
- Systemfunktionerna fungerar endast när systemanslutningarna har gjorts mellan komponenterna i D-F101-serien. De kan inte användas med andra komponenter.
- Systemfunktionssignalerna för att styra de olika komponenterna i D-F101-serien sänds alla från receivern DRA-F101. När systemanslutningarna görs måste du därför komma ihåg att även ansluta receivern DRA-F101.

(2) Automatiskt påslag (vid anslutning med andra komponenter i D-F101-serien)

- När systemet står i beredskapsläget kan du börja avspelnigen av en skiva genom att helt enkelt trycka på avspelnings-/paustangenten.

RC-927 (system fjärrkontroll)

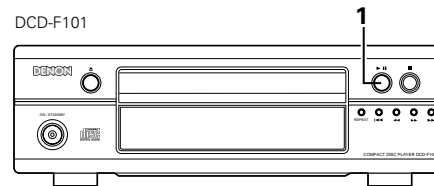


1	<p>Ställ fjärrkontrollens funktionsväljare på "CD".</p> <p>(RC-927)</p>
2	<p>Tryck på Avspelnings-/paustangenten.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Strömmen till systemet slås på och källan på receivern ställs automatiskt på "CD". Därefter börjar avspelnigen av CD-skivan. <p>(RC-927)</p>
<p>* Om det finns en CD-skiva i DCD-F101 när spelaren står i beredskapsläget, kan du starta avspelnigen av CD-skivan genom att helt enkelt trycka på avspelnings-tangenten på DCD-F101.</p>	

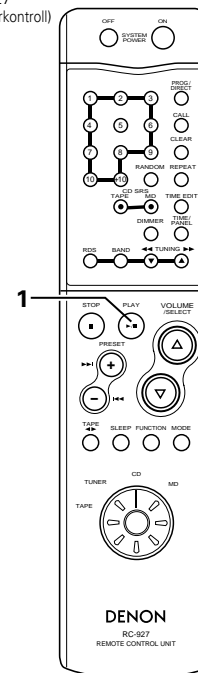
(3) Automatiskt val av källa (vid anslutning med andra komponenter i D-F101-serien)

- Använd denna funktion för att växla källan till "CD" och automatiskt starta avspelnigen genom ett tryck på endast en tangent.

DCD-F101



RC-927 (system fjärrkontroll)



1 Tryck på avspelnings-/paustangenten under tiden avspelnigen pågår på en annan komponent än DCD-F101 (t.ex. vid avspelnigen på MD-inspelaren eller kassettdäcket).

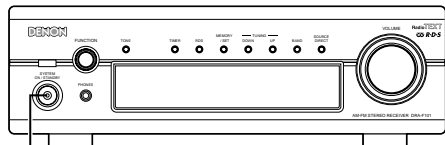
(Huvudenhet) (RC-927)

- Avspelnigen på den apparat som används för avspelnigen avbryts. Samtidigt växlar källan på receivern till "CD" och avspelnigen av CD-skivan börjar.
- * För att utföra detta moment från systemfjärrkontrollen, måste du ställa fjärrkontrollens funktionsväljare på "CD".

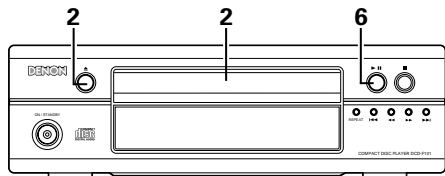
(4) Redigeringsfunktioner (vid anslutning med andra komponenter i DRA-F101 och DRR-F101)

- Använd denna funktion för att automatiskt passa in spåren på en CD-skiva så att de får plats på bandet som används för inspelning.
- Redigeringsfunktionerna styrs från systemfjärrkontrollen RC-927 som medföljer receivern DRA-F101.

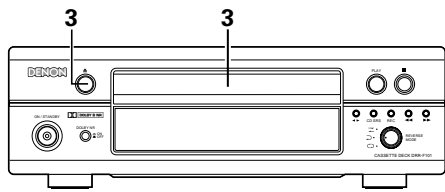
Exempel: Inspelning från en skiva med 18 spår och en speltid på 56 minuter på ett 60-minuters kassettdband



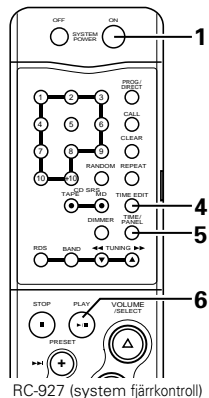
DRA-F101 (receivern)



DCD-F101



DRR-F101 (Kassettdäcket)



RC-927 (system fjärrkontroll)

1 Slå på strömmen till receivern.
* Strömmen till de andra systemkomponenterna slås på.

2 Sätt i en CD-skiva och stäng skivhållaren.

3 Lägg i kassettdäcket du vill spela in på i kassettdäcket och stäng kassetthållaren.

Ställ funktionsväljaren på "CD".
Tryck på redigeringtangenten för att välja bandlängden.

4 Om du exempelvis använder ett 60-minuters band (C-60), skall du trycka fyra gånger på EDIT-tangenten. (Bandlängden är den sammanlagda tiden för kassettsens A- och B-sidor.)
* Displayvisningen växlar enligt följande varje gång du trycker på EDIT-tangenten:

Ca. 3 sekunder efter att bandets längd ställts in, visas resterande tid för sid A resp. B efter varandra.

5 Tryck på tidstangenten.

- Resterande tid av bandets B-sida visas.
- Visningen på displayen växlar mellan A- och B-sidan varje gång du trycker på tangenten. (Använd funktionen för att kontrollera resterande tid på B-sidan.)

6 Tryck på avspelnings-tangenten på DCD-F101.

- Avspelnningen på DCD-F101 och inspelningen på kassettdäcket börjar samtidigt.

- Tryck på stopptangenten (■) på DCD-F101 eller kassettdäcket för att avbryta CD-avspelnningen och avbryta redigeringsläget. Redigeringsläget kopplas inte ur även om du trycker på några andra tangenter.

OBSERVERA:

- Redigeringsfunktionen fungerar inte med skivor som har mer än 21 spår.
- Lägg i kassettdäcket du vill spela in på i kassettdäcket och se till att A-sidan vänder uppåt innan du börjar redigerad inspelning. Början av bandet hittas automatiskt innan inspelningen börjar.
- Om du använder ett förinspelat kassettdäcket för redigerad inspelning, avbryts inspelningen och det kvarlämnas ett tomt avsnitt på bandets B-sida om bandet är längre än den inställda tiden. Med tanke på detta bör du radera bandet innan du börjar.
- När redigeringsfunktionen används för inspelning, ställs reverseringsläget automatiskt på även om kassettdäckets reverseringsväljare står på . Detta innebär att inspelningen fortsätter på B-sidan efter att A-sidan spelats in.
- I vissa fall är det inte möjligt att spela in alla spår från skivan, även om bandet är längre än skivans speltid (detta beror på hur spåren fördelas på bandets A- och B-sidor). "OVER"-indikatorn blinkar om det finns spår som inte kan spelas in.
- Du kan endast använda stopptangenten (■), tidsväljaren (TIME) och strömbrytarna (ON/STANDBY eller POWER) under redigering.
- Vid inspelning med redigeringsfunktionen aktiveras Auto Space-funktionen och tomma avsnitt på ca. 4 sekunders längd skapas automatiskt mellan de olika spåren. På grund av detta kan det hända att det skapas tysta avsnitt mitt i en inspelning när du spelar in från CD-skivor med konsertinspelningar, där det finns tysta avsnitt i musiken. Du bör i detta fall inte spela in med redigeringsfunktionen.

(5) Synkroninspelning av CD-skivor (om D-F101 är anslutna till varandra)

- Det är mycket lätt att spela in CD-skivor.
- Denna funktion förenklar inspelningen från en CD till en MD, från en CD till ett kassettdäcket. Se bruksanvisningen för respektive komponent.

(6) Timerfunktioner (vid anslutning till DRA-F101)

- Mottagarens (DRA-F101) tidsfunktioner kan användas för att spela CD-skivor vid valda tider.
- Se bruksanvisningen som medföljer DRA-F101.

12 FELSÖKNINGSSCHEMA

Om CD-spelaren inte fungerar som den ska, kontrollera följande:

Skivläden öppnas eller stängs inte.

- Är strömmen på ?

När en skiva lagts i visar displayen 00 00:00.

- Har skivan lagts i på rätt sätt ?Se sid. 80, 81

Avspelningsstartar inte när du trycker på ► PLAY-tangenten.

- Är skivan smutsig eller repig ?Se sid. 79, 80

Det kommer inget ljud eller förvrängt ljud.

- Är utgångskabeln från CD-spelaren korrekt ansluten ?Se sid. 77
- Har förstärkarens ingångsväljare ställts korrekt ?

Ett visst musikavsnitt återges inte korrekt.

- Är skivan smutsig eller repig ?Se sid. 79, 80

Programmerad avspelningsfunktion fungerar inte.

- Har programmeringen utförts korrekt ?Se sid. 82, 83

Fjärrkontrollen fungerar inte som den ska.

- Är fjärrkontrollen för långt ifrån CD-spelaren ?Se sid. 79
- Finns det hinder mellan fjärrkontroll och CD-spelare ?
- Är fjärrkontrollens belysning avstängd ?
- Är fjärrkontrollens batterier tagit slut?

13 SPECIFIKATIONER

AUDIO

Antal kanaler:	2 kanaler
Frekvensåtergivning:	2 ~ 20.000 Hz
Dynamiskt omfång:	95 dB
Signalbrusförhållande:	102 dB
Harmonisk distorsion:	0,005% (1 kHz)
Kanalseparation:	95 dB (1 kHz)
Svaj:	Under mätgränsen (±0,001% vägt toppvärde)
Utgångsspänning:	1,8 V

SKIVOR	Compact Disc-format
---------------	---------------------

ALLMÄNT

Strömförsörjning:	230 V växelström, 50 Hz
Strömförbrukning:	10 W
Yttermått:	250 (B) x 81,5 (H) x 265 (D)
Vikt:	2,6 kg

* Utförande och specifikationer kan i förbättringssyfte ändras utan föregående meddelande.

MEMO

DENON, Ltd.

16-11, YUSHIMA 3-CHOME, BUNKYU-KU, TOKYO 113-0034, JAPAN
Telephone: (03) 3837-5321